

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 14 de Marzo de 1971

Precio del ejemplar: 5 pesetas

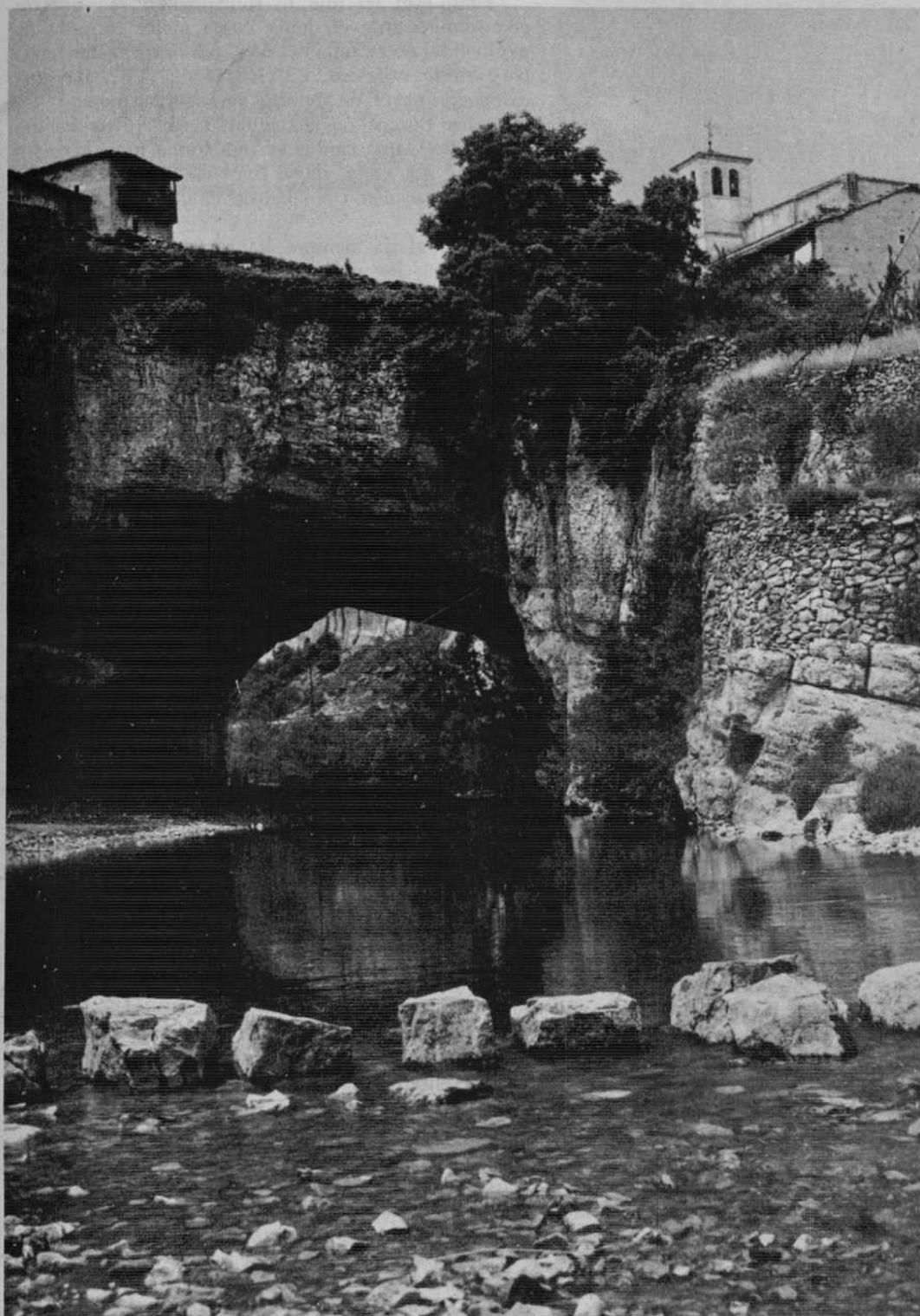


Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

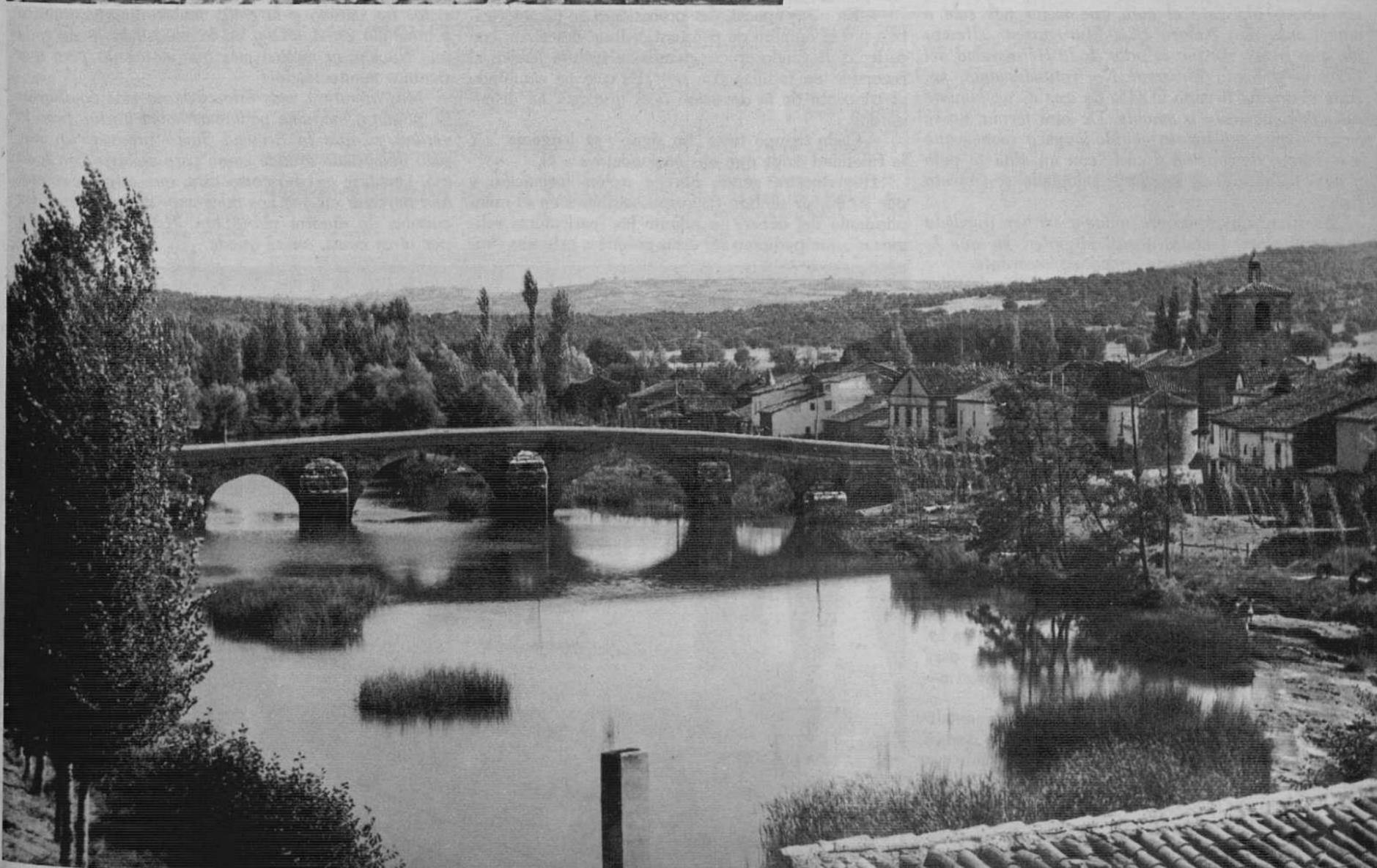
AGENCIA DE PUBLICIDAD  
DE SERVICIOS GENERALES

TELF. 20 46 03

BURGOS



Si nuestra ciudad y provincia muestran plétoricamente motivos de orgullo, en cuanto a monumentos de Arte y a reliquias históricas, he aquí una muestra y bien elocuente de los encantos que la Naturaleza ha otorgado a rincones burgaleses de nuestra geografía provincial. Espléndida y doble estampa, referida a Puente-dey y Puentedura.—Fotos FEDE





## “La Semana Santa puede ser, incluso un encuentro personal con Cristo”

Hablamos con don Isidoro Díez Murugarren,

sobre presente y futuro de la conmemoración burgalesa del Misterio de la Redención

Por Alfonso SALGADO

*Cualquiera que afine el oído, pero afinándolo de esa forma que consiste en captar en el aire más que lo que está ocurriendo, lo que va a ocurrir, oírá ya los tambores destemplados en los severos desfiles de la Semana Santa. Y esto es muy serio. Lo es porque la conmemoración convoca a toda la Cristiandad a recordar la Pasión de Cristo y lo es, también, porque ha calado de tal forma en el alma española que ya es algo nuestro, muy íntimo y muy todo lo que dice del pueblo que cree, que ve todas las cosas desde un ángulo muy peculiar, cristiano según una secular forma de serlo y que hace de la Semana Santa el epicentro de su sentimiento católico.*

*Por supuesto que tenemos nuestras propias opiniones, pero ocurre que en esto de pensar sin ser maestro, en esto de dar opiniones públicas sin tener la autoridad adecuada, se corre el riesgo de caer en la imprudencia, defecto que se opone a virtud cardinal y, por lo tanto, de lo más inadecuado a la hora de hablar, nada menos, que de la mismísima Semana Santa.*

*Así es que considerando que para algo están los curas y haciendo pregunta de nuestro pensamiento, nos hemos ido ante el cura que mejor nos caía a mano, ante don Isidoro Díez Murugarren. ¿Hemos ido a su busca porque es prior de la Hermandad del Calvario y Santo Entierro? No, rotundamente, no. Ante él nos ha llevado la idea de que es un hombre asequible, paciente y amable. De otra forma, no se concibe que habiéndole abordado poco menos que a la brava, de sopetón y casi “con un aquí te pillo y aquí te mato”, no nos haya mandado con viento fresco.*

*Así fueron nuestras preguntas y así han quedado sus respuestas. Léanlas según el orden en que fueron presentadas a este simpático sacerdote.*

—Cada año se nota una menor afluencia de fieles a las procesiones de Semana Santa. Esto, ¿por qué?

—En Burgos el factor “tiempo” es importantísimo, pues solemos tener en general tiempo muy frío durante la Semana Santa. Escasea mucho el “ambiente propicio” en general, y también en Parroquias, en Colegios, Entidades, etc., etc., se desentienden “olímpicamente” de todo lo concerniente a la Semana Santa (Colegios hay, y de la Iglesia, que no participan en la litúrgica y estupenda procesión de las “Palmas” o “Borriquilla”. Falta “conciencia social” en esto así como en tantísimas otras cosas.

También la “televisión” influye de una manera no positiva, evitando la participación activa, porque es más cómodo presenciar la Semana Santa muy bien realizada, pero desde una butaca, con una buena calefacción, un vaso de “whisky” y además sin la tentación de caer en respetos humanos. Y esto va incluso para la gente buena y “piadosa”, porque para los “fríos” o “indiferentes” las procesiones en sí carecen de sentido.

La falta de novedad y adaptación a la mentalidad actual, que puede hacernos caer aún sin darnos cuenta en la monotonía, es otro factor importante y a tener en cuenta.

—Hay quien dice que las procesiones de Semana Santa tienen más de espectáculo que de devoción. ¿Qué opina usted?

—En principio, podemos pensar que para algunos

sí tienen algo de espectáculo, ya que no hay ninguna intención de “participar” sino simplemente de “ir a ver...”.

En Burgos, concretamente, creo que por “mero espectáculo” no se iría ni a presenciarlas, pues se han visto muchas veces y sin novedades notorias.

No cabe duda que, aún sin pretenderlo, los desfiles procesionales, como toda la Semana Santa, tienen su “impacto” de “fervor”, “religiosidad”, etc.

Son también una “lección intuitiva” de fe con efectos positivos en todos los que participan en ellas o las presencian y especialmente en niños y preadolescentes.

Crean un ambiente de fervor y recogimiento en toda la ciudad, pues nadie puede poner en duda que se trata de una “gracia actual” ya que nos llevan a recordar y revivir lo que Cristo hizo por nosotros en su Pasión.

El lenguaje religioso de recogimiento, de oración de la Semana Santa crea, sin pretenderlo y “sin molestar a nadie”, un ambiente de fervor (como las fiestas patronales de San Pedro crean un ambiente festivo y alegre en toda la ciudad).

—En otras épocas, las procesiones se caracterizaban por el número de penitentes. Iban descalzos, con cadenas, llevando cruces pesadas e incluso hacían el recorrido de rodillas. Ya, no. ¿Es que ha cambiado el concepto de la devoción o es que ésta ha disminuído?

—Cada tiempo tiene “su signo”, su lenguaje... Y la fidelidad exige que nos acomodemos a él.

Hoy nuestra gente, por su mayor formación y por su mayor sentido de responsabilidad en el cumplimiento del deber, no admite las “caricaturas religiosas”, que pudieran ser estas prácticas externas, “ru-

tinarias”, desconectadas de la vida individual, familiar y social.

Antes, las penitencias se tomaban como remedio, como desagravio, como reparación y para enmendar la vida, es decir, como fin. Hoy las penitencias externas van en sintonía con la vida: aplicar la “medicina” a nuestro problema actual, existencial, para sanarlo.

También se puede caer en el defecto de concebir mágicamente estas penitencias externas sin ningún “compromiso” por nuestra parte; ahora bien, no hemos de olvidar que se trata de “gracias actuales” que Dios puede poner a nuestro alcance para un encuentro más íntimo con El.

Todo esto (el que lo fundamental sea nuestro compromiso ante el deber como mejor fórmula de penitencia) no es “una evasión” para manifestar nuestro sentido religioso, EXTERNAMENTE, sino una exigencia mayor de nuestra decisión cristiana.

—En Burgos no se cantan saetas, o se cantan poco. Dicen que cantar es una forma muy hermosa de rezar. La saeta, dicen también, ha sido siempre una gran oración. ¿No habría modo de fomentarlas en Burgos?

—La Iglesia siempre ha respetado, y hoy más que nunca, las manifestaciones religiosas de cada pueblo según su psicología, ambiente, cultura, etc.

En Burgos creo que no nos va el canto de la “saeta”, tan arraigado en Andalucía. No obstante, nos parece bien, incluso plausible el gesto de aquellos que quieran de esta manera expresar su sentimiento religioso.

Algunos años ya se han cantado “saetas” desde algún balcón por algún espontáneo y resultó muy bien, con la admiración de todos los oyentes.

Hoy en nuestra ciudad hay muchos andaluces, que merecen toda nuestra consideración, atención y cariño y creo que sería muy bien visto si cantaran “saetas”, si ese fuera su deseo.

—Semana Santa y turismo son dos conceptos que, por lo que sea, hoy se unen dentro de la costumbre. ¿No se corre el riesgo de que se conviertan en una atracción más? ¿No es, incluso, muy probable que en determinado tanto por ciento se hayan convertido ya en eso?

—Todo espectáculo y toda fiesta no hay duda que produce “turismo”, pero no se queda solamente en eso, ni se ha de pensar que el turismo sea necesariamente algo negativo y pernicioso.

En Burgos creo firmemente que la Semana Santa y desfiles procesionales son de efectos positivos y edificantes no quedándose en lo que pudiéramos considerar “mero turismo” en sentido peyorativo.

Tanto para nuestras gentes de Castilla, de profunda y tradicional raigambre religiosa, como para los extranjeros en cuyos países no hay costumbre de estas manifestaciones penitenciales, la Semana Santa puede ser y es un “shock” de repercusiones religiosas indudables, incluso de un encuentro personal con Cristo.

Así ha contestado quien está capacitado para hacerlo. El tema lo hemos querido tratar con la seriedad y sobriedad que requiere y merece. Que ahora estén ustedes o no de acuerdo, entendemos que es cosa personal, negocio de cada uno y motivo para pensar a solas. Lo que sigue en el aire, como gran verdad, es que una devoción que a través de los siglos ha saltado a la calle, multitudinaria, pública y amando en el arte y en la piedad la fe de toda una Nación, es motivo más que suficiente para que sigamos manteniéndola.

Más literatura, más lírica y hasta más equilibrios de pluma y máquina podíamos haber hecho, pero la verdad es que la Semana Santa produce un respeto demasiado grande como para andarse con todo eso. Quédese la cosa como está, que otras ocasiones han de venir en que nos pongamos a hacer sonar las cuerdas de nuestra pobre lira. Hoy, por respeto y por otras cosas, así se queda.



# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 14 DE MARZO DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI — N.º 24.680  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## CREACION DE UNA COMISION MIXTA HISPANO-MARROQUI

### Audiencia privada del Papa al Cardenal Tabera

Ciudad del Vaticano (Efe). Su Santidad el Papa recibió esta mañana en audiencia privada al Cardenal Arturo Tabera Araoz, ex-arzobispo de Pamplona, que el pasado martes tomó posesión de su nuevo cargo de Prefecto de la Sagrada Congregación para el Culto Divino.

### «España necesita de un Marruecos cada vez más próspero» (López Bravo)

«El año 1971 permitirá arreglar todos los problemas que existen entre nosotros» (Ben Abbes)

Fez (Efe). — El ministro marroquí de Negocios Extranjeros, doctor Ben-Abbes, ha ofrecido una cena de gala en honor del ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo.

Al ofrecer la cena, el doctor Ben Abbes, expresó su esperanza en una cooperación fructífera y permanente entre los dos países.

«Deseo darle la bienvenida —manifestó— como responsable de la diplomacia de un gran país amigo, España, al que estamos unidos por lazos históricos y tradicionales. Vuestra visita aquí, apenas dos meses después de mi viaje a Madrid, prueba si hay alguna necesidad de ello, nuestra voluntad común de caminar hacia adelante, de poner en práctica todas las decisiones que hemos adoptado.

«En primer lugar intensificar nuestra cooperación y extenderla a todos los terrenos y al mismo tiempo, resolver todos los problemas que pueden existir entre nosotros, sean los que sean y esto en el espíritu de amistad y de comprensión que caracterizan nuestras relaciones, pero también en el legítimo interés de ambos países».

«Esta visita prueba también que permanecemos en contacto para consultarnos, para completar nuestra información y para armonizar nuestros puntos de vista sobre todos los problemas que nos interesa, tanto en el plano bilateral como en el internacional. Es verdad que todo esto está facilitado, en primer lugar por la gran amistad y estima que unen a nuestros respectivos Jefes de Estado, pero también por los lazos de amistad y afecto que han caracterizado siempre a través de la historia las relaciones de nuestros países y finalmente, por los intereses comunes que tienen nuestros países por su vecindad, su posición geográfica, en tanto que guardianes del estrecho de Gibraltar y como lazo de unión entre Europa y África».

El Sr. López Bravo respondió con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«Mucho es lo que nos une: Una búsqueda idéntica de la paz, un esfuerzo análogo para el desarrollo de nuestras economías y el perfeccionamiento de nuestras sociedades. Una situación geográfica que nos obliga a extraer las consecuencias precisas. Para mí, estas son claras: España necesita de un Marruecos cada vez más próspero y cada vez más orientado hacia el progreso en la estabilidad».

«Nuestra condición de países mediterráneos y atlánticos y el hecho de estar ambos situados estratégicamente» (Pasa a la página 13)

## EL VIAJE DE LOPEZ BRAVO



Madrid. — El ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, ha salido para la ciudad marroquí de Fez, donde permanecerá en visita oficial hasta el martes próximo. El ministro fue despedido en Barajas por su colega de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella —que salía poco después en dirección a Almería—, por el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama y altos funcionarios del Departamento. En la foto, el ministro de Asuntos Exteriores, acompañado del ministro de Información y Turismo y del señor Valderrama, dirigiéndose al avión. — (Foto CIFRA GRAFICA).

## HOY SE CELEBRAN ELECCIONES MUNICIPALES EN FRANCIA

Veintinueve millones de electores votarán en doble vuelta para designar alcaldes y consejeros en 37.700 comunas

### ¿Son o no políticos los comicios locales?

París.—(Crónica del corresponsal de la Agencia "Logos", Feliciano Fidalgo, por télex).

Hoy, en Francia, el país que más vota del Mundo (elecciones municipales, cantonales, legislativas, presidenciales, referéndums), renueva los 465.000 miembros de Consejos municipales de sus 37.700 comunas.

Estas elecciones municipales son las primeras tras las presidenciales de 1969, con la subida al poder de Georges Pompidou. Es, en consecuencia el primer "round" electoral de la batalla del postgaullismo. El segundo lo serán las elecciones legislativas de 1973. El tercero las presidenciales de 1976.

Veintinueve millones de franceses, este domingo y el que viene, van a elegir alcalde y administradores locales. Más de 500 parlamentarios o senadores están en la batalla. Y 36 ministros de los 41 que componen el Gobierno.

¿Son importantes estas elecciones? ¿Han sido politizadas? ¿En qué medida condicionarán el porvenir del país? El presidente de la República, señor Pompidou, en varias ocasiones ha pretendido convencer a los franceses del carácter apolítico de la consulta. Cabe preguntarse si los 36 ministros que han entrado en liza lo han hecho voluntariamente. Los franceses, por su lado, a la luz de una encuesta de esta mañana dicen: el 62 por 100, que las elecciones municipales les parecen "muy importantes". Dice igualmente el 58 por 100, que han seguido de cerca los debates y cam-

(Pasa a la página 13)

### ¡Decir cuidado no es suficiente!



El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, presidió en Madrid el acto de presentación del Plan nacional de Higiene y Seguridad en el Trabajo, aprobado por Orden del Boletín Oficial del Estado de fecha 11 de Marzo de 1971. Coincidiendo con ello se ha montado en el Ministerio de Trabajo una exposición de material, equipo y carteles sobre la seguridad en el trabajo. En esta fotografía vemos uno de los carteles editados para realizar una campaña nacional encaminada a disminuir los accidentes laborales. — (Foto FIEL).

## OTRA VEZ SE HABLA DEL ORO ESPAÑOL ENVIADO A MOSCU

Según «Paris Match», España (al parecer) renuncia a reclamarlo

Madrid (Cifra). — El oro español enviado durante la guerra a Moscú es de nuevo actualidad, según señala el semanario «Actualidad Española» en su último número.

Dicha revista incluye un comentario en el que bajo el título «Vuelve el oro de Moscú» recoge una información aparecida en «Paris Match» en la que se afirma que, al parecer, España ha decidido renunciar a la presentación de nuevas reivindicaciones ante las autoridades soviéticas.

El comentarista vuelve a recordar que ya a comienzos de 1970 «Actualidad Económica» mantenía la tesis de que el oro enviado a Moscú por el Gobierno republicano fue destinado a pagar los gastos de la guerra civil. «Lo difícil —añade— resulta cuadrar definitivamente este balance, enfrentar cada orden de venta con el correspondiente recibo, pero, en líneas generales, se puede afirmar que, en estos momentos, resulta difícil pronunciarse sobre si el remanente final es a favor de España o a favor de la URSS».

«De cualquier forma —continúa— parece indudable que el remanente de este oro —positivo o negativo para España— es prácticamente mínimo».

## EIRE PEDIRA LA MEDIACION DE NIXON EN IRLANDA DEL NORTE

Golda Meir propone un nuevo plan de acuerdo

(Información, en página veinte)

## CINTURON VERDE

COMO es bien sabido, el Ayuntamiento (este nuestro y todos los Ayuntamientos de España) son el objeto preferido de las críticas más acerbas. Como quiera que la verdad debe resplandecer siempre que la dejen, conviene aclarar este extremo: las críticas esas no vienen determinadas por el hecho de que sean los Ayuntamientos los únicos que no hacen bien las cosas. No, lo que pasa es que hay determinados cuerpos legales que, a lo mejor por defender a otras, digamos entidades, dejan al paio de la crítica a las Corporaciones locales. Dicho lo anterior, añadamos que de vez en cuando hay que hacer justicia y prorrumpir en aplausos hacia determinadas decisiones municipales. Una de esas ocasiones ha llegado ahora.

En el último Pleno, el Ayuntamiento decidió gastarse dos millones de pesetas en adquirir fincas para completar el «cinturón verde» y el Parque del Castillo. ¡Bien gastados los millones! Todo lo que se haga por ese camino, va a encontrar buen eco en todo Burgos, y, claro, también aquí donde, como sabrá quien nos venga leyendo, tenemos por el árbol un cariño saludablemente enfermizo (y no es contrasentido, que conste).

Del «cinturón verde», si apretamos el calendario, venimos oyendo hablar desde nuestra más tierna infancia. De haberse completado por entonces, a estas horas estaría Burgos rodeado de tupidos bosques, crecidos como buenos mozos y siendo orgullo legítimo de todos. Y no es que no estemos conformes con nuestro arbolado, ni mucho menos, es que todavía queremos más porque los necesitamos, los amamos y por otras razones.

Es buen negocio plantar árboles. Es negocio, para especificar, en el que recibir dinero es cosa secundaria. Importan su belleza, su sombra, las historias que bajo sus ramas se cuentan al oído los enamorados, los pensamientos del paseante solitario que se quedan, además de en otros sitios, entre las arrugas de la corteza que adornan los troncos. Es negocio su oxígeno porque es salud para todos. Es negocio la llamada que el árbol hace siempre a la lluvia. En el árbol todo es negocio, menos esa tontería medio criminal y medio suicida que consiste en talarlo y venderlo.

Por eso decimos que el dinero gastado en las fincas en cuestión es dinero bien gastado. La crítica, por esta vez, quiere aplaudir, decir muy alto que en el Ayuntamiento hay cosas muy buenas, buenísimas, y que si alguna vez sale a relucir la dentellada, es con frecuencia por aquello de que la crítica es función inexcusable y hay organismos, más fuertes, que se han curado en salud a la hora de canalizarla.

Cuando leemos decisiones de éstas, volvemos a tener fe en los hombres que un buen día, perdiendo dinero y sin que casi nunca les vaya nada en sus asuntos personales, saltan al palenque de la propaganda, pagada de su bolsillo, para ir hasta un asiento allá en la Plaza Mayor, meta de críticas y disgustos; aposento de entrega a la ciudad y a los burgaleses. La crítica, por lo general, está contra ellos, menos cuando se rompe las manos aplaudiendo, como estamos haciendo nosotros ahora y como vamos a hacer cada vez que rompan una lanza por la ciudad, lo que ni es tan difícil ni tan infrecuente. Eso, por más que sigamos con las uñas afiladas a la hora de criticar, pero ya se sabe que eso es función inexcusable.

**BURGENSE**

# QUISICOSAS

Los observadores aprecian con agrado el vistoso mosaico que se está colocando en las aceras de la renovada calle de la Moneda. Sus colores ofrecen una tonalidad de rojo pimientón y los dibujos se combinan entre círculos y cuadratines.

Menos mal que se presta atención a la belleza urbana del pavimento y que nos hará olvidar las vulgaridades de tanto aglomerado de «pan maseado» como abunda por el suelo burgalés.

Cabe suponer que este plan proseguirá en todas las demás zonas, atemperando los tonos y clase de mosaico al carácter peculiar de cada una.

Puestos a hablar de baldosas no estará de más emprender una minuciosa revisión de las del Espolón, pues frente a «Almacenes Simeón» los pies tiemblan en algunas que se mueven y por otros lugares se observan arquetas un poco hundidas.

También frente a la Audiencia territorial pueden apreciarse baldosas deterioradas.

Revisión al canto y todos tan contentos.

Deben reforzarse los turnos de trabajo y si es posible, que éstos no se interrumpen de día y de noche, en las obras de urbanización de la plaza de Santo Domingo.

No se trata de ganar ninguna prueba de velocidad, sino de resolver lo antes posible los graves problemas de circulación que se crean

en este punto neurálgico de las comunicaciones interiores de la ciudad.

El polígono industrial de Jamonal-Villimar-Villayuda constituye una estupenda realización. Desde luego basta hacer un recorrido para comprobar el impresionante volumen de obra ejecutada.

Sin embargo, sería interesante establecer un servicio especial de limpieza y acondicionamiento de los andenes marginales o zonas que aparecen como en «tierra de nadie» entre aceras y calzadas urbanizadas.

Comprendemos que en el momento hubo necesidad de trabajar sobre la marcha, obedeciendo a imperativos circunstanciales, más no vendría mal una supervisión a fondo pues tan importante como la obra en sí, lo constituye la faceta de conservación.

Abunda por las calles interiores del polígono mucho guijarro y hasta materias que nada tienen que ver con los residuos de las obras. Esto echa a perder

las conquistas ornamentales de algunas fábricas que se han esmerado en jardinería y que deberían ser más de las que son.

Novecientas niñas y jóvenes —que se dice pronto— cursan estudios en el colegio-filial del Instituto femenino que las religiosas «Jesuitinas» tienen en la llamada calle de San Juan de Ortega, de El Capiscol.

Este Centro desarrolla una magnífica labor formativa y por la noche brinda sus aulas a alumnas que cursan sus estudios de Bachillerato, después de sus quehaceres laborales.

Nosotros hemos girado una visita a esta Institución y hemos podido comprobar la extraordinaria vitalidad de sus aulas.

Por cierto, allí se palpa de una manera un tanto ostensible el creciente interés de los padres por llevar a sus hijas al colegio ya que son muchísimas las que carecen de escuela.

Este colegio-filial tiene sólo tres años de vida y si se acerca al millar la matrícula, habrá que ver

de qué forma más impresionante aumentarán las demandas de plazas, a tenor del progresivo aumento demográfico del joven barrio.

Ayer y en la capilla de la Cruz Roja una pareja de gitanos contrajo matrimonial enlace e hizo su primera Comunión. ¡Enhorabuena!

Una revista técnica ha publicado un trabajo en el que trata del tema de la carga excesiva de los camiones y denuncia que este hecho está destruyendo las carreteras nacionales.

Si esto se escribe a escala nacional, ¿qué podríamos decir limitando la situación a un plano local? En realidad, todo está dicho y escrito y poco es lo que ya queda por agregar.

Sin embargo, justo y oportuno resulta siempre airear esta circunstancia y dejar establecido, una vez más, el elogio que se merece el puente de Gasset para soportar tan intensísimo tráfico que, por añadidura, es el más pesado, en general, que se verifica por toda España.

Resulta asombrosa y hasta prodigiosa la resistencia de dicho puente, concebido en su día para el servicio prácticamente exclusivo de los lecheros de Cortes. ¿Pero hasta cuándo podrá seguir sometido a la servidumbre que ahora se le exige, sin que su resistencia falle?

**Martinillos**

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

## SOLDADORES DE AUTOGENA

Libres del servicio militar

Sueldo a convenir según aptitudes.

Interesados, dirigirse al Apartado 278 de Burgos.

(ROC, Núm. 250)

UN ABRIGO DE PIEL...  
LA JOYA DE SU ROPERO

DIRECTAMENTE EN FABRICA

Industrias de la Piel, S. de B.

INDUPISA

Carretera Logroño-«Capiscol»  
Teléfonos 200148 y 201803

BURGOS

PRECIOS FIN TEMPORADA

## Extraordinarios PISOS

Francisco Salinas, 44, 46, 48 (Los Cubos), cuatro habitaciones, cocina, baño, terrazas, parquet, nuevos, estrenar.

Facilidades: Entrega contrato 14.000 pesetas. Resto muchísimos años, menos que renta.

Locales 330 y 660 metros cuadrados, se dividen por portones, altura 5,40 metros. Venta y alquiler, baratísimos. Exentos de contribución. Verlos sin compromiso. Francisco Salinas, 48, 2.º B, y

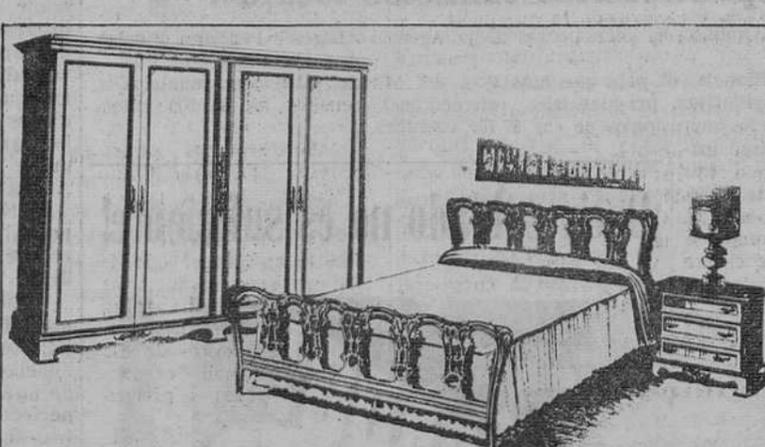
**AGENCIA PALENCIA**

Plaza Calvo Sotelo, 6

AHORA

moban

# DORMITORIOS



EN SUS LINEAS CLASICAS Y MODERNAS

calidad, variedad y precios interesantísimos

VISITE MOBAN

moban

## NUESTROS COLABORADORES

# JESUS, UNICO MENSAJERO CUARESIMAL

Por José María DE LLANOS, S. I.

**L**A cuaresma plantea la actualidad de los llamados cuaresmeros, ministros ellos dedicados durante los cuarenta días a ofrecer el mensaje de siempre a los hombres de fe. Y, como es obvio, lógico, inevitable, hay cuaresmeros aptos e ineptos, unos más, otros menos, unos según el modelo más clásico, otros aspirando a abrir rutas muy nuevas. Y hay además la opción, la difícil opción ¿a quién escuchar?

Atrevámonos a sugerir viejas normas que sirvan para el discernimiento, que ayuden a la buena opción. Helas aquí desde mi punto de vista, demasiado personal sin duda.

1.ª — Cuaresmero no hay más que uno, mensajero del Reino es Jesús y sólo El; los demás ministros desde la Iglesia apenas alcanzan o alcanzamos otro título y razón que el de torpes traductores... Tal aseveración arrastra consecuencia, por ejemplo:

2.ª — Cuaresmero aquel que cubre o tapa con su original personalidad el rostro, la figura, la voz del Maestro, ya denota que no sirve, es decir, que se sirve a sí mismo. Y no es fácil, no, ¡pardiez! que no lo es esto de reducirse el cuaresmero a ser índice de Juan, el que señalaba y decía: "He ahí el Cordero..." y se marchaban los discípulos y le dejaban solo a él junto al gran río

3.ª — Cuaresmero malo aquel que empero se limita a repetir lo revelado sin poner valor a la cosa y proyectarlo a los hombres que escuchan desde sus circunstancias estas, cuaresmero que escurre el bulto y que se empeña en matar la palabra de Dios, palabra viva por encima del tiempo y del espacio. ¿Qué otra cosa somos sino sus custodios para que siendo siempre ella siempre sea viva y presente, siempre diga y penetre?

4.ª — Cuaresmero tampoco el preocupado más por agradar que por desagradar, por respetar y contentar que por proclamar abriendo signo de contradicción, cuaresmero éste totalmente inútil que pasará sin pena ni gloria, aunque vea su auditorio abundante y escuche sus elogios a flor de labio. Es doloroso pero es así, la palabra de Cristo va afilada y quien la embota la traiciona, en especial, aquél que la embota por miedo o "prudencia" entre los poderes de este Mundo, Cuaresmero aguafiestas sí, cuaresmero satisficente no.

5.ª — Cuaresmero fiel es aquel que no se siente seguro aunque hable desde la misión confiada, cuaresmero que por lo contrario se le nota perplejo, interrogante incluso ante su auditorio, dispuesto a dejarse preguntar y responder. Inseguro sí, porque tan sólo la palabra firme es la de Dios; nosotros no hacemos sino servirla sin poseerla del todo ofrecerla sin sabérselas todas, compartirla con los hermanos, pues juntos comemos del mismo Pan y bebemos de la misma copa misteriosa. ¿Quién es ése que clama como si la palabra fuera suya?

6.ª — Cuaresmero, pues, el que juega limpio y sirve conciso, no el que dorna y disuelve el mensaje condimentándolo de modo que apenas se descubra la límpida dureza de una Palabra no dada para tanta glosa erudita, ni para tanta digresión interesante, ni para tanta expresión de la personal originalidad. El Mensaje se sirve crudo. ¡Ay de los diestros cocineros que lo escamotean como un prestidigitador en el escenario!

7.ª — En fin, cuaresmero no hay más que uno. Terminamos repitiendo y recordando lo que auditores y promotores olvidamos de continuo Cuaresmero, mensajero, no hay más que uno a quien únicamente podemos llamar Maestro. Principio a fuer de elemental aparentemente superfluo, pero que es no sólo justo sino de gran actualidad proclamarlo y recordarlo aquí a todos vosotros, los lectores que de una forma u otra os acercáis estos días a oír o leer a quien os repita y recuerde el Mensaje que nos supera por todos lados, el fielmente conservado sin duda por la Iglesia, pero a menudo el mal servido por tanto y tanto cuaresmero de oficio que más que tatuarlo en nuestras carnes, lo "expone" a su gusto y el nuestro.

# MONOGRAFÍAS BURGALESAS



Por Luis

ALBERDI EROLA

## EL TEATRO PRINCIPAL

### SEGUNDA PARTE - EL «MUNDO» DEL TEATRO

#### CAPITULO XIV - BAILES

Lo que a la llana es mágica palabra, reveladora de los sentimientos humanos y de la diversidad de los caracteres de cada pueblo, a fuerza de abusar de su uso semeja sinónimo de puro dislate, por más que la pícaro condición de los mortales quiera maquillarla con sofisticadas novaciones que, a la postre, no son sino afeites de todas clases, a la verdad ajenos.

Hablamos de baile, sólo que metidos en harina topamos de continuo con una disparatada teoría de bailables, a cual más extravagantes. Y que nadie nos cuelgue el «sambenito» de paradísico aguafiestas, porque probamos, a bulto, cuanto sobre la materia tuvo carta de naturaleza, sin que por ello prejuzguemos usos y costumbres (de suyo cantan), pero sin mordernos tampoco la lengua al llamar por su nombre a las cosas.

Es un secreto a voces que en Burgos se bailaba de lo lindo, al menos desde la época de la Saguntina: bailes de sociedad y aristocráticos, como el minué, la gavota, el rigodón y los llamados de «confianza», «blancos», de «asalto» y de «lanceros», aparte del vals; bailes de barrio (de «mediopelo», ciertamente) donde se disputaban las mozas a torta limpia y bailes de menestrales, jaraneros y a la par postineros, para cuyo ejercicio se fundaron hasta 18 salas en la ciudad, en las postrimerias del siglo XIX, sin contar los bailes de máscaras, en los cuales, al decir de Pedro Antonio de Alarcón, «las calumnias y las venganzas andan encarnadas, que no se ponían en balde la careta» y, por esto, en expresión de la famosa revista del ochocientos, «Mundo Universal», los más fecundos en aventuras y peripecias, porque «eran, según comentario de DIARIO DE BURGOS en 29 de Marzo de 1892, «un resto pagano, una emanación de las bacanales, saturnales y luperciales»; casi nada, el «agosto» de esa «distinguida» familia de perillanas, caraduras y pisaverdes.

Entrando el siglo XX, priva en el gran mundo el «cake-walk», después llamado «danza de negros», que fue destronado muy luego por la «danza del velo», de la cual se dijo: «las aristocráticas bellezas que hace poco hacían gala de su habilidad para echar atrás los hombros y agitar los brazos como alas de pichón, a estilo de negros, rivalizan ahora en gracia y poesía de movimientos para bailar la danza del velo y formar alas de ángel» (¡Ángelitos!).

Y sigue la jerigonza de bailables en el «garrotín», la «rumba» y la «cachimba». Después no se comprende baile público ni sarao privado sin su correspondiente tanguito; pero llega a cansar el frenesí de tales bai-

les y los gustos se inclinan a la originalidad de los bailes rusos, así de individualidades geniales como de conjuntos y por un claro retorno al clasicismo, pues «los bailes antiguos están hoy (1915) a la orden del día, como hace quince o veinte años lo estuvo la célebre danza de la serpiente, con todas sus incontables variantes». No obstante, posteriormente, haría furor el charlestón. Y sin parar mientes en la menguada originalidad de los bailes que se sucedieron, así, de pronto, llegamos al cierre del Principal, con la fortuna de no ver invadida la bella sala isabelina por la frenética ola de bailes contemporáneos, que un escritor guasón los ha motejado de «cosa propia de potrancas en ademán de saltar un seto» y también de «cangrejos retorcidos y patibiertos».

Y no es que pasaran por el Principal todas esas extravagancias bailables, sino que las hemos citado a título de descotter un tanto el velo de los ambientes que, años atrás, se respiraron, pues los bailes del Principal se limitaron a los de Carnaval; los destinados a celebrar conmemoraciones patrióticas y a los clásicos conocidos por «bailes de gala», con la nota singular que el edificio teatro se inauguró, propiamente hablando, con el baile de Carnaval en Febrero de 1858, para lo cual se arrendó el salón de Oriente a Julián Martínez, por la cantidad de 6.000 reales y se clausuró, en cierto sentido, con el de gala organizado por el Ayuntamiento en 2 de Julio de 1946. Para los bailes del Principal se construía un tablado en el palco escénico, de cuyo extremo se trata en sesión de 30 de Enero de 1960, con informe y presupuesto del arquitecto titular que ascendía a 6.880 reales; tablado cuya necesidad era advertida en 10 de Febrero por el facultativo Severiano Cecilia, porque «no es conveniente dar bailes sobre el pavimento que ocupan las butacas, a consecuencia del plano inclinado que éste tiene, el cual ocasionaría caídas

que podrían tener consecuencias funestas (S. A. Funciones Públicas, número 225). Pero ya ya. ¡A los bailes con cortapisas, con tabladitos o sin ellos!

En tanto estuvieron de moda los bailes de Carnaval, no se privaron de ellos en el Principal, pues su testimonio aparece invariablemente, cada año, como algo que pica en inveterada costumbre, bailes de máscaras, claro, de los cuales hemos dicho bastante para no considerarlos un dechado de pasatiempo o diversión, precisamente y que acarrearán al Ayuntamiento sus disgustos, como aquel Enero de 1860 con la Junta de Salón de Recreo, por cuestiones de interpretación de escrituras en materia de precios y facultad de conceder la licencia para los bailes; litigio añascado aún más por un sueltcito de «El Fomento», que se consideró ofensivo para la Municipalidad, la cual encargó el arreglo de aquel belén a los letrados Casado, Cosío y Moreno.

Otra de las circunstancias en que el teatro se convirtió en pista de baile fue el 10 de Febrero de 1860, en ocasión del «fausto motivo de la toma de Tetuán», a beneficio de los soldados heridos en Africa, cuyo montante líquido arrojó la cifra de 12.370 reales.

Pero tuvo sus lagunas la frecuencia de los bailes, como se deduce de este comentario de Enero de 1904: «Este es un pueblo en que, durante cerca de ocho meses, casi ningún día o muy contados se puede salir a paseo («xagerao!»); teatro tampoco lo tiene a diario, de que se deduce la necesidad de procurar alguna diversión a las muchachas, sencillamente dando en los meses malos un baile, siquiera cada quince días».

Entre los bailes de «tono» se cuentan los que organizaba la Asociación de la Prensa y los de gala del Ayuntamiento, destacando a título de curiosidad tres de éstos: el celebrado el 7 de Septiembre de 1943, con motivo del Milenario de Castilla, que estuvo presidido por el mi-

nistro de Educación, Sr. Ibáñez Martín y al que asistieron, bajo el «reinado» de Conchita Rodríguez Orejón, las señoritas que representaban a las diez provincias castellanas, fiesta en la que se «pusieron de largo», entre otras, las señoritas Tere Riu Calleja, Carmen Riu Izquierdo y Josefina Sedano García; el de 3 de Julio de 1944, con la actuación de las figuras cumbres del flamenco, Vicente Escudero y Carmela García, y la del 2 de Julio de 1946, con cuyo detalle damos fin a este trabajo.

Este baile respondía a una tradición costumbre con motivo de las ferias de San Pedro; actuó la orquesta Abalos y deleitó a la concurrencia «la figura cumbre del vocalismo español», Teresita Arcos, «eximia cantante clásica-moderna»; prestaron servicio durante el baile Mariano Fernández, Máximo Sáez, Félix Pozo, Alejandro López, Eleuterio Ibáñez y Luis del Val y el servicio del bar americano fue montado por el concesionario del Círculo de la Unión, Jaime Andrés Ureta.

La sala se hallaba suntuosamente engalanada; en el escenario, palcos y plateas se dispusieron las mesas de la cena americana, todas ellas adornadas con ramos de flores y la entrada exterior del teatro estaba profundamente iluminada y decorada.

Entre la distinguida concurrencia se encontraban (ellas luciendo «elegantísimos trajes de noche; ellos, de smoking») doña María Martínez del Campo de Yagüe y su sobrina Lolita Saavedra; general Aldecoa e hijos; coronel Troncoso y señora; Sres. de Olano, Orejón, Díez Rumayor, José Moliner, Yarto, Villanueva, Luis Moliner, Urraca, Sancho Ortigosa, Estampa, Lucas Rodríguez Escudero, José A. Plaza, Lizondo e hija, Iñiguez, Joaquín Ocio, Gorostiza, Cuenca Romero, Mata, Pastrana, Renedo y Echevarría; señoritas Ubach, Manjarrés, Lolita y Amalia Montero, Mill Valcárcel, Merche y Mari Uloa, Tere Dorao, Carmen Manrique, Tere y Ana Conde, Ana María Irujo, Salazar, Suárez de Puga, Teruca Romero, Maruja Revuelta, Carmen Arceche, Coque Faurie, Bohigas, Tere Olmedo, Tita Alfaro, Victoria Oviedo, Marisil Olano, Tere Arias, Rosario Carcedo y Conchita Gil-Baños; Sres. García Martín, Carlos Gutiérrez, José L. Ocio, Faustino Renedo, Antonio Llano, Vicente Izquierdo, Antonio Mena; Sres. y señorita de Munguía, Sres. de Barrios, Tati Plaza, Manolo Torralba, Jesús y Angel Giménez Izquierdo, Fernando Gil-Osorio, Manolo López Cuevas, Virgilio Mazuela, Manolo Sebastián y otras muchas personalidades.

¡Cuántos de ellos se fueron ya para no retornar! ¡La vida...!

## SECRETARIO

Se precisa en importante Empresa del Polo  
SE REQUIERE:

- ★ Dominar el inglés.
- ★ Taquimecanografía.
- ★ Conocimiento de Secretariado.
- ★ Servicio militar cumplido.
- ★ Menor de 30 años.

SE OFRECE:

- ★ Brillante porvenir de acuerdo con sus aptitudes.
- ★ Posibilidad de promoción.
- ★ Sueldo a convenir.

Interesados escribir de puño y letra, acompañando «curriculum vitae» a la referencia núm. 260 de  
MARIANO RICO — Publicidad  
San Juan, 41. BURGOS. (ROC. Núm. 260)

## CINCO CAMARERAS

Se precisan para bar y cafetería de importante Parador cercano capital. Escribir con referencias HOTEL ILERDA. Apartado 202. — LERIDA.

## SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidades PONCE y ALONSO, S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada

Si no os convertís, todos pereceréis (San Lucas, XIII, 3)

En aquel tiempo: se presentaron algunos a contar a Jesús lo de los galileos, cuya sangre vertió Pilatos con la de los sacrificios que ofrecían. Jesús les contestó: ¿pensáis que esos galileos eran más pecadores que los demás galileos, porque acabaron así? Os digo que no; y si no os convertís, todos pereceréis. Y aquellos dieciocho que murieron aplastados por la torre de Siloé, ¿pensáis que eran más culpables que los demás habitantes de Jerusalén? Os digo que no. Y si no os convertís todos pereceréis de la misma manera. Y les dijo esta parábola: Uno tenía una higuera plantada en su viña y fue a buscar fruto en ella y no lo encontró. Dijo entonces al viñador: Ya ves: tres años llevo viniendo a buscar fruto en ella y no lo encuentro. Córta-la, ¿para qué va a ocupar terreno en valde? Pero el viñador contestó: Señor, déjala todavía este año; yo cavaré alrededor y le echaré estiércol, a ver si da fruto. Si no el año que viene la cortarás.

Todas las lecturas bíblicas de este día nos hablan de la necesidad de la penitencia.

«He visto la opresión de mi pueblo, voy a bajar a librarlos» nos dice en la primera, tomada del Libro del Exodo para exponernos la noción de un Dios todo misericordia.

Por otra parte, San Pablo nos muestra a un Dios justo, cuando afirma que «porque no agradaron a Dios, sus cuerpos quedaron tendidos en el desierto sin llegar a ver la tierra de promisión».

Y Cristo, en el Evangelio nos dice: «Si no hiciéreis penitencia, todos pereceréis». Y consecuencia lógica de esa justicia y de esa misericordia de Dios, es que si hemos pecado y no nos convertimos, pereceremos.

Y que todos hemos pecado es una verdad que no necesita demostración, porque nos basta el testimonio de la propia conciencia que nos acusa. Porque ¿quién podrá decir yo no he pecado jamás? En consecuencia lógica, si hemos ofendido a Dios con el pecado y por otra parte queremos salvarnos, no hay otro camino que el de la penitencia.

Y en primer lugar tenemos que hacer penitencia para satisfacer a Dios por nuestros pecados.

Todo pecado es una ofensa a Dios, un agravio a su infinita Majestad y sólo podemos merecer el perdón por un sincero arrepentimiento y la confesión de nuestras culpas. Pero perdonado el pecado, queda pendiente la pena debida por el pecado que tenemos que pagar en esta vida o en la otra. De ahí la necesidad de hacer penitencia para saldar esa cuenta con la Divina Justicia, recordando que nos será mucho más fácil pagar aquí en esta vida con nuestras buenas obras y ganando indulgencias.

Pero, además, hemos de hacer penitencia para fortalecer nuestra alma y así poder vencer mejor las tentaciones, pues nuestra alma, debilitada por el pecado, volverá a caer nuevamente en él, si no la fortalecemos con

la oración y la mortificación. Finalmente hemos de imitar a Cristo cuya austeridad de vida y cuya penitencia nos es conocida y que llegó hasta la muerte en la Cruz, porque quiso darnos ejemplo y tomar sobre sus hombros los pecados de todo el Mundo.

Hagamos penitencia. Estamos en tiempo propicio para ello. Entremos en nuestro interior, y si nuestra conciencia nos acusa de pecado, arrepintámonos y hagamos penitencia por nuestros pecados, para así hacernos dignos del perdón de Dios, todo amor y misericordia, para los que se acogen a El.

VEGAS

## Necesita CHICA

Familia burgalesa para Madrid, informada. Escriban Sra. Arlanzón Villafranca, 64.º C. Madrid.



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 15, a las 7,15 de la tarde en la capilla del Colegio María Mediadora (Cruceiro de San Julián) será aplicado por el alma de

EL SEÑOR

**Don Ricardo Pariente García**

Fallecido el pasado día 1.º

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de tan piadosos actos.

Burgos, 14 de Marzo de 1971.



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo el día 31 del corriente mes, a las 7,15 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación de Nuestra Señora, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**Don Esteban Galdós Gallastegui**

Que falleció el día 11 de corriente.

(Q. E. P. D.)

La familia agradecerá la asistencia.



Los novenarios de misas que darán comienzo, mañana, en LA MERCED y el día 28, en la parroquia de SAN LORENZO, a las doce de la mañana, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

LOS JOVENES

**FERNANDO Y ANABEL CONDE SALAZAR**

que fallecieron días pasados (Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguna de dichas misas, por lo que expresan su gratitud

Burgos, 14 Marzo 1971



Ayer, a las once y media de la mañana, en la iglesia de San Lesmes fue oficiada una misa en sufragio de los Mártires de la Tradición. Ofició el Santo Sacrificio el párroco de la feligresía don Fermín Sáez de Benito, quien al final rezó un solemne responso.

Presidió el gobernador civil accidental, don Casto Pérez de Arévalo con el coronel de la Guardia Civil, don Florencio Pérez; alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa; subjefe provincial del Movimiento, don Félix Echevarrieta; vocal de ex-combatientes, don José María Codón; comisario de Policía, Sr. Martínez de la Hoz; coronel retirado y presidente de honor del Círculo Vázquez de Mella, Sr. Martínez Moral y diputado provincial, don Enrique Tobalina. A la ceremonia asistieron varios delegados de los distintos departamentos del Movimiento y fieles.

## El día 3 de Abril Ordenes sagradas

El "Boletín Oficial del Arzobispado" publica, en su número correspondiente al actual mes de Marzo, un edicto del cancliller-secretario dando cuenta de que el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo conferirá Ordenes generales el próximo día 3 de Abril, sábado anterior al Domingo de Ramos.

NUESTRO TELEFONOS:  
Redacción. 201280  
Administración 207148.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

SANTOS DE HOY:

III de Cuaresma.  
Ss. Matilde, reina; León, ob.; Eutiquio, Pedro, Afrodisio, mrs.

Misa de primera clase y color morado con Credo y prefacio del III domingo de Cuaresma.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Raimundo de Fite-ro, ab., Longino, Aristó-

bulo, Menigno, Nicandro, Matrona, Leocricia, vg., mrs., Probo, Especciono, m.j., Luisa de Marillac, fda., Clemente, María, Hofbauer.

Misa de segunda clase y color morado de la Feria.

SANTOS DEL MARTES

Ss. Hilario, Agapito, Patricio, Heriberto, obs., Taciano, dc., Félix, Dionisio, Largo, Julián, mrs., Abraham, erm.

Misa de segunda clase y color morado, de la Feria.

### CULTOS

CATEDRAL. — Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos.

Hoy, domingo, se celebrarán en la Santa Capilla de la Catedral los cultos mensuales en honor del Santísimo Cristo de Burgos. A las ocho de la tarde, rosario y preces. A continuación misa con homilía que predicará el M. I. señor don Isidoro Díaz Murugarren, abad de la Hermandad, terminándose con la bendición con el Santísimo.

AGUSTINAS DE SANTA DOROTEA.—Novena a San José de la Montaña.

Por la mañana, a las ocho, y el domingo a las nueve misa comunitaria, al final se hará la novena. El domingo a la una, habrá misa rezada, al final se hará la novena.

Por la tarde, a las siete, misa, seguidamente santo rosario y ejercicio de la novena.

VENERABLE ORDEN TERCERA DEL CARMEN

Los ejercicios espirituales se celebrarán del 15 al 19, en el salón de reuniones de los PP. Carmelitas

## ESCUELA PROFESIONAL SAN JOSE ARTESANO

Los obsequios realizados en el día de ayer han correspondido a los siguientes números:

- 1.º — 00.516.
- 2.º — 01.614.
- 3.º — 00.558.



LA SEÑORA

**Doña Vicenta España Bustillo**

(Viuda de Castro)

Falleció en Linares (Jaén), el día 3 de Marzo de 1971, a los 78 años de edad.

D. E. P.

Sus hijos y amigos de Burgos invitan a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán los días 22 al 28 de Marzo, a las 8 de la mañana en la Iglesia de la Anunciación.

Actos de caridad por los que les expresan su agradecimiento.

Burgos, 14 de Marzo de 1971.



Segundo aniversario

EL SEÑOR

**Don Vicente Giménez García**

Falleció el día 16 de Marzo de 1969

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Isabel Arnáiz de la Peña; hijos, Francisco Javier, José Manuel, Juan Carlos Giménez Arnáiz; padres, hermanos, hermanos políticos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo día 16, a las 11 de la mañana en la iglesia de la Anunciación. Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.  
Burgos, 14 de Marzo de 1971.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**DON SANTOS PERALTA MIÑON**

Falleció el día 14 de Marzo de 1970

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Fidela Casado González; hijos, Valentin, Santiago, Julia (viuda de Ruiz) y Cástor; hijas políticas, Encarnación Mediavilla y Elisa Peña; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral mañana, lunes, día 15, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente.

Actos de caridad por los que les quedan sumamente agradecidos.

Burgos, 14 de Marzo de 1971.

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

### ALCALDIA

**APLAZAMIENTO DEL MERCADO DEL VIERNES.** Según se tiene acordado y por coincidir el próximo viernes, día 19, San José, el mercado semanal de toda clase de ganados que debiera celebrarse dicho día se traslada al miércoles, día 17, esperando que el recinto de San Amaro se encuentre concluido.

**CONSERVATORIO ELEMENTAL DE MUSICA "ANTONIO DE CABEZON".**

**MATRICULA GRATUITA EN ENSEÑANZA LIBRE.** — Los alumnos de Enseñanza Libre que deseen solicitar matrícula gratuita para la próxima convocatoria libre de Junio del curso 1970-71, por escasez de recursos, estar en posesión del título de familia numerosa de 2.ª categoría, etc., deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría del Centro ubicado en el edificio de la antigua Escuela normal del Magisterio, calle San Pablo, 25, acompañada de los oportunos documentos, desde el día 15 de Marzo hasta el 15 de Abril, ambos inclusive, de 7 a 9 de la noche.

### ORGANIZACION SINDICAL

**Asesores. Juntas de Evaluación Global.** — Próxima la fecha en que han de celebrarse las elecciones de comisionados para las Juntas de Evaluación del Impuesto In-

dustrial —cuota por beneficios— para dar cumplimiento a la regla 13 de la Orden de 9 de Febrero de 1958, en relación con la designación de asesores de estas Juntas, se pone en conocimiento de todas aquellas personas que posean título de abogado, licenciado en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales (Sección de Económicas y Comerciales), ingenieros o profesores mercantiles, y de sus Colegios respectivos, que pueden solicitar de esta Delegación provincial la proclamación de su candidatura, hasta las veinte horas del día 22 de Marzo, para que puedan ser elegidos como asesores de las Juntas de Evaluación Global a constituir en las diferentes entidades sindicales, mediante escrito dirigido al delegado provincial de la Organización Sindical, especificando nombre y apellidos, título que poseen, certificado de su Colegio oficial, de no existir incompatibilidad para su elección —según se previene en la mentada Regla 13 de la citada Orden—, y honorarios que percibiría, caso de ser elegido.

Para cuanta información se precise sobre este particular, podrá ser interesada de esta Delegación.

### MESON BAR SE TRASPASA

Informes, teléfono 208309

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Una portentosa y aguda sátira de la vida moderna. «Un cerebro millonario» (s. c.). Peter Ustinov, Maggie Smith, Karl Malden. Otro gran estreno. Más audacia, más originalidad, más ironía. ¡Qué humor, señores! Mayores 14.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Memorable estreno! «Los Girasoles» (3R). En Todd-Ao 70 mm. Color. Sonido estereofónico. Con Sofía Loren y Marcelo Mastroianni viviendo ¡la más bella historia de amor! Y al fondo ¡la URSS! Mayores 18.

**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. ¡Incredible! El mejor programa del año. «Misión Batanga» (s. c.). Dennis Weaver. Vera Miles. Amor, guerra y aventura y «James Bond contra Goldfinger» (3R). Sean Connery y las bellezas del Mundo. Gigantesco. Asombrosa. May. 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 1. Hoy, un programa grandioso, insuperable. El más formidable super-western en Todd-Ao, «Sonora» (3). George Martin, Gilbert Rolán y «El alma se serena» (3), en Technicolor. Conchita Velasco, Alfredo Landa. Mayores 18 años.

**CONSULADO.** — El más pavoroso estreno de la temporada. «Crimen on the rocks» (s. c.). Sabrina, Robert Story. Eastmancolor. Mujeres brutalmente asesinadas y congeladas. Un espantoso cementerio en la casa de hielo. 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno de impacto «Motín» (3R). Technicolor. Con Jim Brown, un actor fuera de serie y los presos del

penal del Estado de Arizona. ¡Sólo las almas bien templadas sabrán acoger este espectáculo dantesco! Mayores 18 años.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Grandioso programa. «Infierno en Sunset Street» (s. c.). Una película color, sincera, real, y «Los pistoleros de Paso Bravo» (3). Anthony Steffen. Un «western» excepcional. Mayores 18 años.

**GOYA.** Estreno en Eastmancolor. «Si estás muerto ¿por qué bailas?» (s. c.). Alfredo Landa y La Polaca. Con prube lo que Vd. es capaz de resistir riendo sin parar. El film ideal para los que saben morirse de risa. 5,30, 7,45 y 10,45 Mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. ¡Sensacional acontecimiento! La mejor película española que es hoy actualidad «Tristana» (3R), en Eastmancolor Catherine Deneuve Fernando Rey, Franco Nero. Propuesta para el «Oscar» May. 18.

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Un programa fabuloso, gigantesco. «Cuánto cuesta morir» (s. c.). John Ireland. El más escalofriante duelo a muerte del Oeste. ¡Impresionante! y «Amor a todo gas» (2). Con Peret, el gitano «pop». Deliciosa. Divertida. Mayores 14.

**TIVOLI.** — 5, 7,45 y 10,45. Del famoso realizador Costa-Gavras, con los grandes Yves Montand y Simone Signore, el importante estreno «La confesión» (s. c.) Color. Vd. temía no poder verla porque... ¡jamás se proyectó nada parecido! (Mayores 14 años).

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**—Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.**—Manuel Barrón Díez, Rubén Díez Somavilla, Francisco Javier Oca Ibáñez, María Jesús Sáiz Miguel, María Julia Senderos Rilova, Gregorio David Martín Nebreda, María Belén Corredera Harina, Luis Ángel de la Torre Gil, Tomás Merino Pérez, Víctor Manuel Tomás Gutiérrez.

**Defunciones.**—Jesús Abad Cirión, de Portugalete (Vizcaya), 49 años.

**Viajes Sayca**  
A MADRID

Salidas:  
Día 18, 8 tarde.  
Día 19, 8 mañana  
Regresos día 2

★  
A G B. 136  
Int. Alhambra,  
MONEDA 18  
Teléfono 209438

**OPTICA INTERNACIONAL**

Guillermo Frühberk  
Especialidad  
microlentillas  
Espolón, 30

**NOMBRAMIENTOS DEFINITIVOS.** — Por sendas Ordenes publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al viernes último se eleva a definitivo el nombramiento de don Vicente Torres García como catedrático numerario del Grupo IX «Construcción II» de la Escuela de Arquitectos Técnicos de Burgos y de don Jesús Martínez de la Fuente como catedrático del gru-

po VI, «Dibujo técnico II», del mismo Centro.

**INFORMACION PUBLICA.** — El «Boletín Oficial de la provincia» publicó ayer una resolución de la Comisaría de Aguas del Duero abriendo información pública sobre el proyecto de redes de abastecimiento de agua y alcantarillado del polígono de Villalonquénjar, segunda fase, del Polo de Promoción Industrial de Burgos.

**LAVADORA**  
Super automática

**NEW POL**

Secado total

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

**AGRADECIMIENTO.** — La familia de don Esteban Galdós Gallastegui, fallecido el día 11 del corriente, (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral.

**AGENTE DE SEGUROS**

Necesita importante empresa, preferible a comisión. Interesados, dirigirse, por escrito, al número 3.900. PUBLICIDAD «ALAS». Amirante Bonifaz, 3, tercero.

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino: Barómetro.—A las ocho de la mañana, 686,0; a la una de la tarde, 685,0; a las siete de la tarde, 682,9.

Temperatura ambiente. — Máxima, 8,0 grados a las 16,15 horas; mínima, 1,0 grados a las 6 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E—9 kilómetros; a la una de la tarde, SE—21 kilómetros; a las siete de la tarde, SE—14 kilómetros. Humedad, 26 por 100.

**HOY, DOMINGO DIA 14**

**A BELORADO**  
Gran baile en Sala DRO NEGRO  
Salida: 6 tarde.

**A VILLANUEVA DE ARGAÑO**  
Gran baile en Sala MOLINO  
Salida: 6'30

**A MELGAR DE FERNAMENTAL**  
Gran baile en Sala PERLA.  
Salida: 7 tarde.

**A Pradoluengo**  
Gran baile en Sala DRO PESA  
Salida: 7 tarde.

**A LAS FALLAS DE VALENCIA**  
Salida, día 18

**Viajes Clunia**  
Ag. V G. B. 134. — Paloma 25 T 20663

**SERVICIOS DE LOS BOMBEROS.**—A las diez de la mañana de ayer acudieron los bomberos a la Estación de Autobuses, en la puerta de entrada de vehículos, por la calle de Aranda de Duero, para proceder a quitar el re-



Del DIARIO DE BURCOS correspondiente al día 14 de Marzo de 1941.

Ayer hubo dos sesiones municipales. En la de la Permanente fueron des-pachados diversos asuntos de trámite, quedando enterada la Corporación de un oficio del I. N. P. participando el acuerdo de devolver al Ayuntamiento la cantidad que anticipó en 1924 para constituir la Caja de Previsión Social de Burgos. En la reunión del Pleno se aprobaron, a propuesta de la Alcaldía, las bases para concesión de auxilios municipales a las nuevas industrias que se instalen en la ciudad. Asimismo se aprobó la conversión de la Deuda municipal emitida en los años 1922, 27 y 33. Dichas obligaciones, en total 8.555, serán reembolsadas o sustituidas por otras de 500 pesetas nominales de nueva emisión, al cinco por ciento, con la cooperación de la Caja de Ahorros Municipal, al objeto de fraccionarlas y asegurarlas.

★ UN gran éxito constituyeron los conciertos celebrados el miércoles ayer por el Orfeón Burgalés, en los que se dieron a conocer las estampas típicas burgalesas, con canciones y danzas. La primera parte estuvo a cargo de la coral, que interpretó diversas composiciones de carácter polifónico y en la segunda se estrenaron las estampas, que fueron acogidas clamorosamente. Tanto el maestro Amoreti como el presidente del Orfeón, fueron felicitadísimo, siendo tan rotundo el éxito que el concierto volverá a celebrarse

★ LA temperatura máxima de ayer fue de 6,8 y la mínima de 3,2.



Vista parcial interior, de la Casa Tapla, totalmente reformada, que desde mañana está nuevamente a su servicio.

**NOTA IMPORTANTE.** — Aconsejamos que antes de comprar el regalo para el día del padre, vea nuestro inmenso surtido, de maletas, portafolios, attaché, billetteros, etc.

# Elija

## REGALOS PRACTICOS

### Día del Padre

Corbatas

Camisas

Calcetines

Americanas

Pantalones

Trajes

GALERIAS  
**MARVI**

ALMACENES  
**NATI**

## HOMENAJE DE DESPEDIDA AL TENIENTE CORONEL FRANQUEIRA



A mediodía de ayer y en un acto íntimo, presidido por el Intendente del Ejército don Luis Cancio Arlegui y el coronel de Intendencia don Sebastián Moll, tuvo lugar la despedida del hasta ahora jefe del 6.º Grupo de Intendencia, teniente coronel Franqueira.

En una de las dependencias de la Agrupación, se reunieron los jefes y oficiales de dicha unidad, en nombre de los cuales y después de unas palabras de afecto y despedida el intendente del Ejército don Luis Cancio hizo entrega al teniente coronel Franqueira de una reproducción de la «Tizona» y cofre del Cid.

Finalmente, el teniente coronel Franqueira, con palabras emocionadas agradeció el obsequio, ofreciéndose a todos sus compañeros en su nuevo cargo. — (Foto FEDE).

## Veintidós candidatos a consejeros provinciales

Entre ellos figuran dos mujeres

En la mañana de ayer celebró sesión extraordinaria la Comisión permanente del Consejo provincial del Movimiento, constituida en junta electoral provincial, bajo la presidencia del subjefe provincial, don José-Félix Echevarrieta que ostentaba la representación del jefe provincial, que no pudo asistir debido a una ligera indisposición.

El motivo de la sesión fue la proclamación de candidatos propuestos por los Consejos locales del Movimiento, a efectos de elegir a los consejeros correspondientes al grupo g) del artículo 28 del Estatuto Orgánico del Movimiento.

Examinadas las documentaciones presentadas, la junta electoral proclamó candidatos a consejeros provinciales a los siguientes:

Don José-Eugenio Romera Pascual, jefe local de Aranda de Duero.

Doña Gerarda de Castro Juez, jefe local de Belorado.

Don José Matesanz Sanz, jefe local de Burgos.

Don Avelino García González, don José Muñoz Avila, don José Luis Díez Villanueva, don César Rico Pardo y don José Antonio García Rodríguez Reol, consejeros locales de Burgos.

Don Angel Ruiz Garrastacho, jefe local de Castrojeriz.

Don Benigno Rodríguez González, jefe local de Lerma.

Don Isaac Rubio Blanco, jefe local de Miranda de Ebro.

Don José Luis Zanetti Cristóbal, jefe local de Roa.

Don Julián Ruiz Molinero, jefe local de Salas de los Infantes.

Don Luis Fernández Hidalgo, jefe local de Sedano.

Don Luis González de Juana, jefe local de Villadiego.

Don Severiano Villanueva Bascónes, jefe local de Villarcayo.

Doña Valentina Merino Palacín, jefe local de Villaquirán de los Infantes.

Don Amancio Pérez del Valle, jefe local de Zarzosa de Riopisuerga.

Don Fortunato Briones, jefe local de Torresandino.

Don Antonio López-Linares Martínez, consejero local de Briviesca.

Don Luis Lacasa San Segundo, consejero local de Briviesca.

Don Manuel Roca Frías, consejero local de Miranda de Ebro.

## El martes, conferencia de D. Nicolás López en la Residencia Sanitaria "Juan Yagüe"

El próximo martes, a las 20 horas, tendrá lugar en el salón de actos de la Residencia Sanitaria "General Yagüe", una conferencia a cargo de don Nicolás López Martínez, director de la Facultad de Teología, tratará sobre el tema "Promoción de la mujer a la luz de la doctrina de la Iglesia".

Nuestros teléfonos:  
Redacción: 201280.  
Administración: 207148.

## ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la pág. anterior)

boque del arco de la puerta que amenazaba con caerse y una de cuyas partes cayó a la vía pública.

A las tres de la tarde volvieron a salir los bomberos para sofocar un conato de incendio registrado al prenderse el hollín de la chimenea en la casa letra F de la avenida de Vigón.

A las seis y media acudieron a uno de los chalets de la Isla, próximo a la casa del Generalísimo donde, al parecer, unos rateros habían penetrado apoderándose de las tuberías del agua, instalación de la luz y otros efectos. El inmueble se inundó como consecuencia de la rotura de las tuberías, siendo precisa la presencia de los bomberos para achicar el agua.

## VIAJES MELIÁ

Le ofrece sus excursiones de SEMANA SANTA a Tánquer — Lisboa — París — Roma — Londres y el resto de España.

¡Visítenos, le informaremos!

EL CUPON PRO CIEGOS.

En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 246 y con 125 pesetas todos los números terminados en 46.

ANCIANO MUERTO. — A las nueve de la mañana de

ayer apareció muerto en su domicilio, en el pueblo de Mazuela, Emilio Ausín Palacín, de 82 años, viudo. La muerte le sobrevino, al parecer, por una congestión cerebral. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

WAGONS LITS // COOK

Semana Santa en

BENIDORM

4 días 2.500 pesetas.

ALICANTE

5 días, 2.500 pesetas.

MARRUECOS

5 días, 6.800 pesetas.

SALIDAS DE MADRID

**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

FARMACIAS DE GUARDIA.— Castellanos, Espolón, 22; Pascual, Madrid, 42; Díez Ruiz, Calzadas, 86 y Villanueva, Francisco Sarmiento, 8.

Mañana lunes: Camarero, Moneda, 14; Torrijo, Aranda de Duero, 6 y Carcedo, Vitoria, Barriada Juan XXIII.

# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

La dimisión del ministro de Justicia de Italia, representante en el Gobierno del partido republicano, se ha arreglado, como estaba previsto, sin más trámite que la confianza votada por las Cámaras y sin necesidad de declarar la crisis formalmente. Para que quede claro el deseo del Gobierno de admitir en su seno a un nuevo representante republicano tan pronto como este lo desee, si llega a desearlo, el ministerio vacante se ha adjudicado al propio presidente Colombo que lo desempeñará interinamente. Todo ha quedado, por lo tanto, como estaba o un poco peor. La cuestión de fondo —el problema comunista— queda en pie. El jefe socialista Nenni, recién nombrado senador vitalicio, ha aludido en su primer discurso a él y a la imposibilidad de encontrar «una plataforma democrática y socialista» que permita las relaciones comunistas-socialistas. Ha dicho también: «Si hay desorden en la cumbre, no es extraño que no haya orden en la base».

Iniciada el primero de este mes la campaña para las elecciones generales de la India, se han producido ya varios decenas de muertos y un número mayor de heridos. El momento es difícil. Sabido es que el partido del Congreso se escindió —unos a favor, otros en contra de la señora Gandhi, jefe del Gobierno— y que en la Unión India hay dos Estados con los comunistas en el poder y alguno más con ministros del mismo partido, en gabinetes mixtos.

En el Pakistán y en Turquía las aguas políticas están turbias. El fin de la tregua en el Oriente Medio y el viaje de Chu-En-Lai al Vietnam del Norte han centrado la atención de informadores y comentaristas internacionales. Es natural.

## Oriente Medio e Indochina

La tregua en el Oriente Medio (iniciada el 7 de Agosto, prorrogada el 7 de Noviembre y vuelta a prorrogar el 5 de Febrero) acabó oficialmente el día 7 último. Técnicamente, pues, árabes e israelíes se hallan de nuevo en guerra. El presidente de la RAU, Anwar Sadat, que así lo declaró en un discurso pronunciado a su regreso de Moscú, donde estuvo los días 1.º y 2 de Marzo, añadió, sin embargo, que «el fin de la tregua no significa que los cañones vayan a hablar de nuevo».

Indudablemente, dos ejércitos enemigos, dos frentes, separados tan sólo por una vía de agua no muy ancha, pueden en cualquier momento entrar en acción. No parece que, por ahora, vayan a hacerlo. Una caricatura publicada en el «New York Herald» el pasado Octubre lo explicaba mejor que un extenso artículo. La presidente Golda Meir y el presidente Anwar Sadat aparecían en ella atados. Nixon tenía en la mano los cabos de las dos cuerdas. Y ofrecía uno, el de la que sujetaba a Sadat, a Gromyko. La situación, evidentemente, no ha cambiado, aunque el político egipcio, con vistas a la opinión internacional, haya tratado de dramatizar los peligros.

A la tregua explícita sigue una tregua tácita. Nada ha cambiado en el fondo.

Peor es el caso de Indochina. No cabe duda que, militarmente, el Vietnam del Norte se siente en peligro. Y ha clamado a Chu-En-Lai, cuyo viaje a Hanoi tiene una significación clarísima, a lo menos, desde

el punto de vista de la guerra psicológica.

La visita —cuatro días— es continuación de la línea marcada por la conferencia «de los pueblos de Indochina», celebrada en Cantón, en Mayo de 1970, a raíz de la caída del Príncipe Sihanuk. El discurso pronunciado por el primer ministro chino ante una multitud de Hanoi es de una gran violencia verbal, pero no demasiado preciso. Más bien de cautelosa vaguedad. El hecho de que el representante vietnamita (del Norte) en la conferencia de París haya reconocido que se halla en tratos «secretos» con el yanqui es significativo. La observación del secretario de Estado norteamericano, Rogers (si el presidente survietnamita Van Thieu decide invadir el Vietnam septentrional, no hay ninguna razón para que los Estados Unidos impongan a los vietnamitas meridionales «restricciones militares», lo es igualmente.

La cuestión está en saber hasta dónde están dispuestos a llegar yanquis y chinos. La opinión pública norteamericana no desea un choque frontal con la China. Pero la China ha de cuidar mucho de no provocarla con actos que hicieran el amor propio nacional yanqui. Además, Moscú percibe claramente el propósito de Pekín de eliminar la influencia rusa en Indochina y sustituirla. Todo esto complica la situación. Que pudiera agravarse seriamente por un error de cálculo de cualquiera de los interesados.

## Separatismo pakistani

El próximo día 25 se reúne la Asamblea nacional Constituyente pakistani. Las elecciones de Diciembre último dieron el triunfo en la zona occidental del país (golfo Arábigo), al partido popular pakistani, cuyo jefe es Ali Bhutto y que, por su ideología, pudiera denominarse, a la europea, partido de izquierdas. En la zona oriental (golfo de Bengala) venció la Liga Awami, partido tradicionalista musulmán, capitaneado por Cheik Mujibur Rahmon, autonomista, pero no separatista (propugna la autodeterminación, a salvo la política exterior y la militar, que considera propia del Gobierno central). Pero empieza a verse desbordado.

Un grupo, dirigido por Maulana Bashani, trata de explotar el descontento oriental exacerbado por el abandono real o supuesto del Gobierno de Islamabad cuando en 1971 se produjo la terrible catástrofe del ciclón, que asoló el territorio, y las tensiones políticas y sociales. Han quemado en las calles banderas pakistaníes.

El presidente Yahya Khan ha advertido energicamente, «a quienes desearían la escisión del país», su decisión de «asegurar la integridad completa y absoluta del Pakistán». En este ambiente va a reunirse la Asamblea Constituyente, cuyos acuerdos secesionistas, si se produjeran, serán considerados inválidos por Yahya Khan.

La propaganda es el todo.

**Diario de Burgos**



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## ¿GANA USTED

### 15.000 PESETAS AL MES?

### ¡Nosotros le ofrecemos más!

Somos una Empresa de primer orden, con rango internacional, que precisa cubrir cuatro nuevos puestos de trabajo.

Si es persona ambiciosa que no se resigna a la rutina o medios suficientes de vida, posee cultura media, presencia física normal, no es tímido ni conformista y tiene menos de 35 años, preséntese el lunes día 15, de 11 a 1,30 y de 5 a 7,30, en Aparicio y Ruiz, 3 y 5.—Atenderá Sr. Méndez.

INSTITUTO BELLEZA  
AFRICA CUBERO

HEROES DIVISION AZUL, 3 T.F. 20 01 02

## Mesón de los Infantes

Especialidad del día:

BACALAO AL AJO ARRIERO Y  
CALLOS A LA MADRILEÑA

Servicio a domicilio: Tef. 205982

## SALAS DE ESTAR MODERNAS Y ACOGEDORAS



Muebles por elementos adaptables a cualquier superficie.

Tresillos últimos modelos, elegantes y cómodos que harán su hogar más acogedor. Gran variedad de modelos a los precios que han dado fama a nuestro establecimiento.

Sólo el mueble de lujo lleva la marca eag

muebles

# evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA. 56... 58, 60, 62

Otro triunfo  
de Rafael Núñez  
Rosáenz

Ha conquistado  
la "Flor de oro"  
en Castellón de la Plana



Nuestro querido amigo el laureado poeta don Rafael Núñez Rosáenz acaba de obtener, en un certamen poético de carácter nacional, convocado por el Ayuntamiento de Castellón de la Plana, con motivo de las fiestas de la Magdalena, un resonante éxito.

En efecto, por unanimidad y entre numerosísima concurrencia de trabajos, se ha concedido la "Flor de oro", máximo galardón, al poema presentado por el señor Núñez Rosáenz, que, ajustándose al tema religioso bajo el cual giraban las "justas", con el título "Primavera en forma de alegría para encontrar a Dios entre la niebla", que constituye una bellísima exaltación de la fe infantil, en contraste con la pérdida de la fe del Mundo actual.

Al congratularnos de este nuevo éxito de nuestro querido amigo y notable poeta, le patentizamos el testimonio de la más cordial felicitación.

**SE ALQUILA**

en Galerías Alimentación JEMAR sitas en la calle de San Francisco, 36 de ARANDA DE DUERO, puesto de carnicería, pescadería, bar, ultramarinos, etc Razón: Jesús Martín, Alcolea n.º 12, ARANDA DE DUERO.

**CAFETERIA ISLA**

le ofrece sus servicios para:

- \* INAUGURACIONES
- \* LUNCH
- \* BAUTIZOS
- \* BANQUETES

**CAFETERIA ISLA**

SERVICIO A DOMICILIO  
TELEFONO: 205982

**GOBIERNO CIVIL DE BURGOS  
CAMPAÑA DE NAVIDAD**

Pesetas

Suma anterior .....	391.575
Caja de Ahorros y Monte de Piedad del	
Círculo Católico de Obreros .....	10.000
Señores de Rica .....	200
Salón de baile Imperio (Miranda de Ebro) .....	500
Vidriera del Norte, S. A. ....	500
Mercedia Matilde .....	200
Club Ciclista Bungalés .....	500
Don Jesús Gutiérrez Manzanedo .....	250
Maestranza y Parque Artillería de Burgos .....	1.965
Don Damián Ortega .....	50
Doña Concepción Martínez .....	100
Anónimo .....	100
C. L. ....	100
Don Tomás Rubio .....	200
Doña Rosa Sáiz .....	150
Una burgalesa .....	150
Don Martín Sagredo .....	250
Dos hermanos .....	200
Familia palentina .....	100
Anónimo .....	100
J. L. ....	100
Irene y Andrés .....	200
Cuatro hermanos, por sus difuntos .....	100
B. R. ....	100
A. S. ....	200
Anónimo .....	50
Anónimo .....	1.000
Anónimo .....	3.000
Campaña Reyes .....	1.500
R. S. ....	200
Señora viuda de Navares .....	1.000
Anónimo .....	100
Anónimo .....	1.000
F. A. C. ....	1.000
Anónimo .....	500
S. C. A. ....	500
Una señora viuda .....	50
Una de Acción Católica de San Cosme .....	100
Anónimo .....	200
Anónimo .....	500
Pablo del Río .....	300
Anónimo .....	500
J. P. ....	250
Don Cástulo Gutiérrez Manrique .....	1.000
Conchita .....	1.000
Un socio de Acción Católica .....	100
Amuebladora .....	100
Doña Concha Virumbrales .....	300
Anónimo .....	1.000
Anónimo .....	1.000
Don Jenaro Galajares .....	100
Don Mariano Agullar .....	200
Don Juan Esteban Martínez .....	500
Un sacerdote .....	500
Cine Avenida .....	500
Cine Coliseo Castilla .....	500
Cine Rex .....	500
Cine Ducal .....	500
Bar Rhin .....	300
Anónimo .....	500
Uno de Frías .....	300
D.ª Hipólita García, Bar Capitol, Villarcayo .....	500
Tejidos Revilla .....	1.000
D. Rafael Peña, Espinosa de los Monteros .....	500
Doña Angeles Arrarás .....	500
Don Segundo Zapata Ajamil .....	100
Don Julián Alvarez, Fuentespina .....	250
Fuerzas Policía Armada .....	500
Bar Magar .....	100
Casa Grijelmo .....	1.000
Don David García García .....	100
Don Juan María García .....	100
Don Fausto Sancho Díez .....	500
Club «Rachel», Covarrubias .....	2.000
Confitería «Royalti» .....	500
Don Plácido Vega y señora .....	100
Anónimo .....	100
Don Santiago Manzanedo .....	1.000
Don Gregorio Gallo .....	50
Don Pedro Santidrián .....	100
D. J. Güemes (Baile Sotopalacios) .....	500
Anónimo .....	100
Don Angel González (Bar Angel) .....	300
Don Jesús Varona Santamaría (Villadiego) .....	100
Bar Vitoria (Gamonal) .....	200
Suma .....	438.740

**VICENTE MATEOS OTERO**

CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA  
Y ORTOPEDIA

Abrirá su consulta próximo lunes, día 15. — Consulta de 4 a 6, HORAS CONCERTADAS, excepto sábados.

Avenida del Cid, 8, 2.º — Tef. 206453

**Galerías MARVI**



**VESTIDOS NOVIA**

y complementos

**MODELOS EXCLUSIVOS DE IMPORTACION**

Visite nuestra

**BOUTIQUE STILO 2.000**

y

SUCURSAL:

**Galerías MARVI**

CALLE SANTANDER

También en Aranda de Duero



*Germaine Monteil*

Se complace en informarle que su "esthéticienne"

Señorita MERCEDES ROURA

estará a su disposición del 15 al 20 de Marzo, ambos inclusive, en

**PERFUMERIA RIDRUEJO**

Calle Miranda, 17

Para brindarle sus consejos de Belleza y el tratamiento adecuado con sus productos.

# CRONICA POLITICA SEMANAL

**El problema carlista.-Crece la escalada sobre la viabilidad de las Asociaciones de acción política.-El derecho de réplica en TVE.-La inmunidad del escaño y la inmunidad en la carretera Se habla de un inminente reajuste funcional de gobernadores.-Temas electorales.-¿Un Ministerio de la Familia?**

Madrid (Crónica política de la semana, por el redactor político de la Agencia LOGOS, F. L. DE PABLO). Aunque al final de la legislatura, el Consejo nacional ha comenzado a funcionar. El programa puesto en marcha esta semana por la Comisión permanente, puede ofrecer al Gobierno un conjunto de líneas de acción política para encauzar la solución de los múltiples problemas originados por el vacío político de los últimos tiempos.

Uno de estos problemas más olvidados, que ninguno de los Gobiernos anteriores, y parece que tampoco el actual, han querido abordar abiertamente, es el del carlismo militante, reaparecido ante la opción pública esta semana con motivo de la expulsión del territorio nacional de la Princesa doña Cecilia Borbón Parma, hecho que parece haber molestado bastante a los carlistas, que dicen, además, no haber recibido explicación oficial alguna.

Nada se dijo en la nota oficial de las sesiones extraordinarias del pleno del Consejo nacional sobre la actitud de la Cámara política ante esa realidad, presente y operante, de un carlismo que se proclama marginal del Movimiento, pero con una organización a escala local, provincial, regional y nacional, con cinco procuradores en las Cortes, con algunos concejales que —según la Junta Suprema del Carlismo— obedecen a su disciplina con un programa político «aggiornado», democratizador y socializante, con sedes sociales, con reuniones públicas, algunas de ellas tan masivas como la de Montejurra.

Sería conveniente que el Consejo nacional estudiara cómo se puede integrar a todos los que en el último acto conmemorativo de la fusión de Falange, el señor Fernández Miranda, llamó, «ese enorme caudal de lealtad histórica que es el tradicionalismo». Un tradicionalismo que aparece dividido, atomizado, pero cuyo grupo más activo parece ser el que ha venido defendiendo los presuntos derechos dinásticos de la familia Borbón-Parma.

Ellos se dicen los auténticos herederos del esfuerzo que los «mártires de la Tradición» aportaron para el triunfo del 18 de Julio, y, en contra de alguna opinión vertida esta semana en el editorial de un periódico de Madrid, creen que ni el ideario de aquellos mártires, y mucho menos el que ellos ahora tienen en su actualizado programa, está recogido por el Movimiento.

Sería conveniente que el Gobierno aclare esta situación, por muchas razones. Es necesaria una política para el problema carlista, y no sólo medidas de represión por un lado y tolerancia por otro. Recordemos a este respecto, otras palabras del ministro secretario general: «Un orden de convivencia nacional solamente es posible si el sistema político es un sistema integrador». Este es el desafío que tiene planteado el régimen, de cara al presente y sobre todo para cuando se cumplan

las provisiones sucesorias: integrar a todos los españoles.

## EL TECHO DEL ASOCIACIONISMO

Convendría que la reforma del artículo 39 del reglamento del Consejo nacional estuviera en vigor antes de que se debatiera el anteproyecto de normas de Asociaciones de acción política en la sección segunda que se ocupa de la «estructura y organización del Movimiento». Suponemos que el vicepresidente del Consejo nacional, en la reunión que tenga con los ponentes, les dará las líneas políticas que el Gobierno está dispuesto a aceptar en la configuración legal de las asociaciones. Estas pautas servirán a la ponencia para elaborar el texto definitivo de su informe en colaboración con los consejeros enmendantes, con los que, pese a no estar previsto en el reglamento, la ponencia celebrará reuniones para facilitar su trabajo, y hacer más ligeros los debates en la sección segunda, a la cual llegará el informe previamente negociado. Una vez enviado el informe a los consejeros, hay diez días para convocar la sección, es decir, como muy pronto, después de Semana Santa. Entre tanto, como lo demuestran las páginas de los periódicos, crece la escalada informativa en torno a la viabilidad o no de las asociaciones, en sí servirán o no para que los españoles se integren y participen activamente en el Movimiento. Hay pluralismo de opiniones. Por eso, lo importante es tener norma legal. Para perfeccionarlas ya habrá tiempo.

## DERECHO DE REPLICA EN TVE.

Las declaraciones al respecto del director general de Radiodifusión y Televisión, don Adolfo Suárez, han levantado una ola de comentarios en los círculos políticos. ¿Puede ser tan objetiva la Administración como para asegurar la falta de intencionalidad en las informaciones que difunden sus medios impresos o audiovisuales? Como ente abstracto parece que sí, pero no se olvide que la Administración la encarnan personas. No hay otro medio de asegurar la objetividad que el temor a la réplica institucionalizada, como el administrativo se afana en cumplimentar sus expedientes o el político en dictar las normas con arreglo a Derecho, por temor a los recursos legales que amparan a los ciudadanos. Cuando los medios audiovisuales del Estado sean un reflejo del pluralismo de hecho, y en breve, legal, que existe en la sociedad española, el derecho de réplica será quizá innecesario, porque de la suma de intereses de los grupos que estén representados en su gestión, surgirá el interés supremo de la comunidad. ¿Por qué no se aborda ya el estudio de un proyecto de ley de Radio y Televisión, que estaba previsto por el anterior ministro, y que cada día se hace más necesario ante la influencia sociológica de estos medios? ¿Por qué no abordar en dicha ley la constitución de un organismo autónomo que gestione los medios de información del Estado, sean impresos o audiovisuales, para garantizar que éstos sirvan siempre a la comunidad y no al grupo en el Poder?

## «PLICATORIOS

Esta semana, las Cortes han continuado las reuniones de la ponencia de la Ley de Ordenación del Crédito Oficial, cuyo informe va muy adelantado. Se observa fuerte presión de los sectores económicos afectados, y el lógico interés de la Banca privada por que el texto de dicho proyecto se publique en el «Boletín Oficial del Estado». El lunes, el ministro de Agricultura demostró sus dotes parlamentarias y, junto con la nieve que ese día cayó, llevó un mensaje de esperanza y de realismo político al campo. Hay una política agraria, bien concreta, insistió el Sr. Allende. Y para demostrarlo enumeró los diecinueve objetivos de esa política en 1971, respondió a 136 preguntas ofreciendo toda clase de datos e hizo su auto-crítica en los fallos. Una vez más, en estas sesiones informativas falló lo adjetivo: los procuradores pidieron información sobre temas excesivamente concretos, impidiendo al ministro explayarse sobre otros temas más generales. Pero el Sr. Allende fue claro. Todos los problemas del campo pueden ser abordados con la ayuda de la Comisión.

Y la Comisión Permanente, una vez más, y van... más vale no contarlos, denegó un suplicatorio contra un procurador implicado en un accidente de circulación. Nombró la ponencia para otro, por las mismas causas. ¿Por qué no dejar que resuelva la Justicia? La inmunidad del escaño no puede dar patente de impunidad en la carretera. Lo contrario es una discriminación frente al ciudadano normal.

## ELECCIONES

Siguen los pronunciamientos electorales: las conferencias políticas con vistas a después del verano; las reuniones, cabildos y componendas; el reparto de influencias; los primeros escarceos para formar candidaturas cerradas. Cuando dos procuradores electivos se encuentran ahora en el bar de las Cortes, lo que más les preocupa son las elecciones. —¿Qué tal te llevas con el Poder?, se preguntan el uno al otro. Preocupan las llamadas candidaturas oficiales. Se dice que los jefes provinciales del Movimiento tienen mucha influencia en la elección, bien directa o indirectamente. Por eso, más de un procurador procura estar a bien con ellos. El Gobierno no debe tomar partido, ya que los procuradores no tienen asociación que les respalde. Se habla de un inminente reajuste funcional de gobernadores.

Comenzan a ser realidad las elecciones sindicales. Se espera para entonces tener regulado el «derecho de re-

unión», pero quién se atreva a reunirse con el artículo 18 del Fuero suspendido. Esta suspensión debía ser levantada, tal como desean las autoridades sindicales, antes de las elecciones. De lo contrario, ¿cómo conocer a los candidatos?

## MINISTERIO DE LA FAMILIA

El delegado nacional de la Familia no ha excluido la posibilidad de que se cree en el futuro. El procurador de la familia por Madrid, Sr. Fanjul, propugnó esta semana perfeccionar la representación familiar, institucionalizando las asociaciones familiares, a través de una ley que las autonomicen de su dependencia de la estructura orgánica del Movimiento. Fanjul propone crear una pirámide de representación y participación que vaya desde la Federación municipal de Asociaciones familiares hasta la gran Confederación nacional, y en ella, y su cabeza, un Comité ejecutivo, cuyo presidente pudiera ser designado por el Jefe del Estado, y el que, añadimos por nuestra cuenta, bien pudiera ser miembro sin cartera del Gabinete. De este modo se aseguraría la participación orgánica de la Familia, tal como la tiene el Sindicato o el Municipio, en todos los ámbitos de la vida política.



¡PUNTO!

PARA SEÑORA  
CABALLERO y NIÑO

Sigue nuestra

GRAN LIQUIDACION

con

NUEVOS MODELOS

«ARNAIZ»

(FRENTE A LA CATEDRAL)

UN NEGOCIO  
PARA USTED  
EN SUS HORAS LIBRES

Usted ahorra un dinero con su trabajo, y ahora no sabe que hacer con él.

Si dispone de 140.000 a 670.000 pesetas, nuestra Compañía le ofrece la oportunidad de que su dinero gane hasta el 30% o más.

La mayor seguridad que le ofrecemos es que usted mismo controle su propio negocio en horas libres. No hay que vender nada pero sí disponer de 2 horas semanales.

Nuestra experiencia y la colaboración de personas como usted, siempre ha sido la mejor garantía de un buen resultado. Le informaremos con todo detalle.

Remita el cupón adjunto a:

WORLD WIDE ENTERPRISES & PROMOTIONS, (SPAIN), S. A.	
Tusol, 19, 6 <sup>o</sup> , 7 <sup>o</sup> - BARCELONA 6	
Nombre: _____	BUENOS AIRES
Dirección: _____	
Teléfono: _____	



\* DIA del PADRE

el regalo que él espera  
le encontrará en

JAVIER

Plaza Mayor, 17

RECUERDE... "JAVIER" marca la moda



# la hora de la MUJER

## EL "SHORT" SE PRESENTO HACE 15 AÑOS EN TRAJES DE VESTIR

- PEDRO RODRIGUEZ: «La mujer española es en la calle la más elegante de Europa»
- HERRERA: «La moda actual es un laberinto»

Madrid.— (Especial para DIARIO DE BURGOS).— De la mini a la maxi, de la maxi a la midi, y de la midi al "short", no es un juego de palabras. En este pleito de faldas y faldas de largos, que trae de cabeza a la mujer, los dictadores de la moda se han pronunciado a favor de una sorprendente prenda: el pantalón corto, como esos que se utilizan para jugar al tenis o ir a la playa, y que ahora, rindiendo culto a los extranjerismos, se ha dado en llamar "mini-short".

Pues bien, éste es el nuevo estilo que, dentro de las colecciones de la próxima temporada se presenta como gran novedad. Según los moralistas, el mini-short, es menos provocativo que de la minifalda. Cientos de modistos manifiestan su repulsa y opinan que es una prenda tan "sport" que nunca puede ser elegante. Algunas señoras, las menos, después de dar ruego a las piernas cubiertas, se escandalizan de nuevo. Y en general, lo cierto es que dentro de lo que cabe en esta anárquica moda, a todos nos ha sorprendido.

Hace unos días que se ha presentado la colección de Primavera. El mini confeccionado en los más variados tejidos, ha sido la sorpresa de todos los modelos.

Para hablarnos de este tema hemos recogido la opinión de dos conocidos modistos de la Alta Costura española. Pedro Rodríguez y el señor Herrera, de la firma "Herrera y Ollero".

—¿Dónde ha nacido esta moda del "mini-short"?

HERRERA: No es ningún invento. El short se ha llevado siempre.

Lo único que ocurre es que no se ha puesto de moda hasta ahora.

PEDRO RODRIGUEZ: Es simplemente un cambio de la mini, a la que hemos convertido en "short".

—¿Cuál es la reacción general que ha suscitado?

RODRIGUEZ: Hasta dentro de un mes no se sabrá. En realidad hay que contar con que esta moda es sólo para un sector concreto de público, no es para nuestra colección que se van a presentar todos los modelos basados exclusivamente en el "short".

HERRERA: El tipo de clientela que tenemos en las Casas de Alta Costura no es el tipo de señoras que pueden ponerse estas prendas. Pero esto no quiere decir nada, nosotros que estamos a la moda es ésta.

—¿Se requieren unas piernas perfectas, más que con la minifalda?

HERRERA: No hace falta tener las piernas de Marlene Dietrich, porque se han visto muchas minifaldas por la calle y las piernas no eran perfectas. Tenían gracia, donaire, aunque no fuesen bonitas. Con el "short" ocurrirá exactamente igual.

—¿En qué tejidos se confeccionan?

RODRIGUEZ - HERRERA: En todos. No es la moda la que se adapta al tejido, sino el tejido a la moda.

—¿Se ha resuelto el pleito de la midi y la maxi con el "mini-short"?

HERRERA: Sí, por su puesto. Siempre nos aferramos a la misma idea.

Nosotros lanzamos la moda en España, o en Europa, y dura solamente seis meses. La mini, ha durado un poco más, porque ha permanecido varias temporadas, la maxi, en cambio, ha tenido su justo período de vida. Así la colección de otoño será completamente distinta a la de ahora.

RODRIGUEZ: No creo que la midi desaparezca repentinamente, puesto que tiene que haber una cierta continuidad. De todas maneras, en esta moda se tiende a acortar los largos, con lo cual se favorece más a la mujer. Hasta ahora con estas faldas se hacía necesario el uso de botas, puesto que la parte final no es precisamente lo más bonito de las piernas. Con los nuevos largos, se cubre sólo hasta debajo de la rodilla.

—¿Cabe la elegancia en el "short"?

HERRERA: El "short" no es una prenda más dentro de un vestuario.

RODRIGUEZ: El "short" es únicamente de duración veraniega. En invierno está fuera de lugar, sobre todo en un salón. Sin embargo, hay ciertas variedades del "mini-short", en sus colecciones que permiten ser utilizadas para tarde y noche. Van recubiertos los tejidos con bordados brillantes, y normalmente se usan a juego con vestidos "midi", que mediante una abertura central permiten ver el pantalón.

—Se dice que la gran conquista de la elegancia femenina se ha producido con la maxifalda, ¿cuál es su opinión?

HERRERA: Es como volver el cetro a la alta costura, que había perdido en cierto modo el privilegio de dirigir la moda. Quizá la influencia del "pret a porter" ha sido hasta ahora más importante, pero con esta nueva moda, conseguimos recuperarla de nuevo.

RODRIGUEZ: Estoy completamente de acuerdo. Creo además en este

último que ha mencionado Herrera, que el "pret a porter" no puede existir si no existe la Alta Costura; se basa en ella y nunca podrá prevalecer.

—¿Pero el modisto puede hacer mayores alardes de confección en una maxifalda que en la mini o en "short", por ejemplo?

HERRERA: Hay modas que son más limitadas unas que otras, pero la limitación no quiere decir que no se pueda hacer una ampliación de ella.

RODRIGUEZ: Yo creo que será siempre la moda continua. No tiene por qué acabar en la maxi o en la mini, es una cadena continua.

—¿Cuál es a su juicio la época en la que la mujer se ha vestido con mayor elegancia?

HERRERA: Yo creo que la época en que yo empecé. Cuando París tenía el centro de la moda en el Mundo, en los años 45, 47. Es cuando la mujer ha vestido con mayor elegancia. Dominaban entonces las casas de Alta Costura. Hoy la mujer se ha democratizado y todas se parecen unas a otras. La moda ha alcanzado a la calle.

RODRIGUEZ: Efectivamente la moda hoy día es mucho más comercial. Aquel momento de los años 40, fue la gran época de la Alta Costura.

—¿Cómo definirían la moda actual de la mujer?

HERRERA: Como un laberinto. Hay señoras que las vemos por la mañana con un traje elegante y por la tarde, de "sport". Vamos vestidos como queremos y esto es precisamente la moda.

RODRIGUEZ: El momento actual es de una anarquía completa. Se da mucha importancia a los tejidos, tanto es así, que el tejido mismo puede llegar a superar un corte.

—¿Sigue la mujer española reacia a aceptar los "últimos gritos" de la moda?

HERRERA: Al contrario. Hoy está más en vanguardia que la francesa y que la italiana. Yo creo que está lanzando la moda en España con mayor fuerza que la mujer en Francia y en Italia.

RODRIGUEZ: Yo tengo que añadir, a todo lo que ha dicho muy bien Herrera, que la mujer española en la calle, es mucho más elegante que en cualquier otra nación de Europa.

—Por último y volviendo al "mini-short", ¿creen que esta prenda será aceptada rápidamente por la mujer española?

HERRERA: Para eso estamos aquí. Todo lo que confeccionamos, lo hacemos

para que la mujer pueda ponérselo.

—RODRIGUEZ: La idea del "short" por otra parte, no es ninguna novedad. Se presentó hace unos 15 años en trajes de vestir bordados como los que aparecen ahora.

Sin embargo no tuvo, por lo que se vé, gran repercusión. Ahora que la mujer no se asusta de nada, o de casi nada, cuando en materia de modas se trata, será más fácil que la acepte. El tiempo lo dirá...

Marisa CASADO



## ROSA DE LOS VIENTOS TAMBIEN DIOGENES PADECIA UNA FOBIA O UNA MANIA

★ ☆ ★ ☆ Por Angeles VILLARTA

Hasta el momento de lanzarse al mar no se percibía la menor diferencia en el grupo de chicos y chicas. Fue entonces cuando se acusaron dos tendencias: la de los que nadaban, avanzando rítmicamente hacia el horizonte, sintiendo el goce fresco del agua, como un mullido lecho de plumas y la de los que frenaban su capacidad natatoria con la insuperable inquietud de considerar infranqueable la pequeñísima distancia que les separaba de la playa. Para éstos la imaginación les presentaba abismos insondables, tracioneros. Peligros mientras no sintieran bajo su pie la morbidez de la arena.

Sin duda este temor entra en la línea de las fobias, de las manías. Y probablemente los especialistas lo calificarían de «potamofobia».

Existen fobias de todas clases y categorías. Cada jornada avanza el sistema nervioso nueva.

A medida que la Medicina avanza el sistema nervioso se desboca.

Ignoro si la razón reside en que forzamos la máquina del autodomnio o, por el contrario, la máquina se oxidó por falta de uso. Lo cierto es que el Mundo se nos está convirtiendo en uno de mariniáticos.

He visto preguntar en una revista, como si se tratara de un divertido juego de sociedad:

—¿Qué fobia padece usted?

¿La «pasofobia», o rechazo a la idea de caminar?

¿La «fotofobia», temor a la luz?

¿La «simbolofobia», manía de dar a cada acción un significado simbólico, por ejem-

plo al martes, al número 13?

¿La «agorafobia», angustia ante los grandes espacios, a atravesar grandes plazas?

¿La «ginefobia», miedo a las mujeres?

¿La «belonefobia», temor a los alfileres y objetos puntiagudos?

¿La «iofobia», preocupación a ingerir venenos?

¿La «tricofobia», repugnancia hacia los pelos y especialmente a la pelusa de las frutas?

¿La «nosofobia», o miedo a las enfermedades?

¿La «antropofobia», recelo de nuestros semejantes, buyendo de su trato ya sea en grandes o pequeñas reuniones?

¿La «monofobia» o angustia a la soledad?

¿La «zoofobia» o asco a determinados animales como ratones, cucarachas?

En cuanto a las manías ¿no padece la obsesión de un nombre, de una palabra, la averiguación angustiosa de las que se le resisten, la atribución a un determinado vocablo o una influencia benéfica o desgraciada en su existencia que se denomina «onomatomanía», impulso a repetir las palabras de otros; la «ecoquinesia», imitar sus movimientos; la «oniomanía», gusto exagerado por las compras; la «dromomanía», afán de caminar sin punto de reposo. De la «cleptomanía», afán de apoderarse del bien ajeno?

## GANE HASTA 3.500 PESETAS A LA SEMANA

reparando coches. Cada día hay más coches (nacionales y turistas) y hacen falta «buenos mecánicos» para repararlos. En poco tiempo, estudiando en su propia casa, Vd. dominará los secretos del automóvil, si sigue el curso de:

### MECANICO DE AUTOMOVILES

por correspondencia, de CEAC, el Centro de Formación Profesional y Técnica por Correo más importante de España.

Escriba hoy mismo o envíe este cupón a CEAC, Aragón, 472. Dpto. J-5. Barcelona-13.

Recibirá GRATIS amplia información sobre el curso de:

Don .....  
 Domicilio .....  
 Población ..... Dto. Postal .....  
 Provincia .....

Y la revista concluía: —Examínese, interrogué a quienes le rodean. Así podrá usted descubrir si es una persona normal.

Si Diógenes volviera con su linterna, ¿encontraría una persona normal? Y a él mismo ¿con qué fobia o manía podríamos catalogarle?

# CAFE Y COPA CON JOSE LUIS PEREZ PAYA

- «Haber jugado al fútbol deja un rastro beneficioso en la personalidad»
- «Debemos pensar en la integración de los futbolistas en la Seguridad Social»
- «Nunca me había pasado por la cabeza llegar a presidente de la Federación»

☆☆☆ Por F. VIZCAINO CASAS



José Luis Pérez Payá (a la derecha), presidente de la Real Federación Española de Fútbol, charlando con el autor de este reportaje, Vizcaino Casas. (Foto Cifra)

Es curioso como cambian las personas según el ambiente donde uno las encaja. A José Luis Pérez Payá, abogado, economista, del Cuerpo de Inspectores de Trabajo, le conocí en paisajes queridos y en orígenes académicos. Pero esta tarde tengo enfrente a un Pérez Payá nuevo para mí, charlo con el presidente de la Real Federación Española de Fútbol. (Local: el del organismo que preside. Espera: muy breve. Contorno: banderines, copas y eso que suelen llamar "objetos de arte", todo ello como recuerdo de partidos internacionales de la Selección Española. Y ya estamos mano a mano con las preguntas, una vez agotado el introito de nostálgicas valencianas).

—Oye, presidente, el hecho de haber jugado al fútbol (quiero decir en plan serio, como tú lo hiciste), ¿impone un cierto carácter a las personas?

—Bueno, yo creo que sí; que haber jugado lleva consigo diversas consecuencias. En primer lugar, pierdes bastante el temor y el respeto a comparecer en público. Además, se trata de una escuela formativa muy importante, porque el futbolista se habitúa a la disciplina continua y al espíritu de equipo y de compañerismo y a someterse al sacrificio, ejercitando la voluntad. Todo lo cual no cabe duda de que deja rastro en la persona.

—¿Y crees que poseer una formación cultural facilita en el futbolista la adquisición de mejor técnica y, en definitiva, su posibilidad de mejoramiento como tal futbolista?

—Hombre, pues también. La cultura (cuanta más mejor) es beneficiosa en cualquier actividad. También para la deportiva. Claro está que resulta indispensable la base física; pero contando con ella, el desarrollo será mayor si, además, se tiene esa preparación cultural.

—El fútbol, este deporte que tú riges ahora, se ha convertido (aquí y en casi todas las partes) en una especie de obsesión nacional. Para mucha gente, su equipo predilecto, los resultados del domingo, el campeonato, constituyen fines absolutos, ilusiones totales. ¿Te parece eso normal?

—Mira, a la masa no puedes imponerle actividades o espectáculos; escoge los que le gustan. Y ha escogido el fútbol. Este es un hecho indiscutible, aquí y en casi todas las partes, como tú mismo me decías. El fútbol es la evasión dominical para una gran mayoría de ciudadanos del país; les hace entusiasmarse y enfadarse. Se trata de una realidad social clara...

—Eso no lo dudo. ¿Pero es lógico que se lea más a Escartín que a Baroja?

—Lógico, no, evidentemente. Pero así ocurre. Te hablaba de un hecho, ¿no es eso? De una realidad; no de su justificación.

—¿Habrá que admitir también lo de que el fútbol, como tranquilizante para la masa, es muy eficaz? Vamos,

que sirve para alejarla de otras preocupaciones más peligrosas...

—Sí, esa faceta tampoco puede discutirse. El fútbol ocupa, con sus discusiones y con sus rivalidades, una parte de la actividad de mucha gente que, a falta de semejante válvula de escape, quizás se ocupará de otros temas más comprometedores.

—¿Y por qué el fútbol ha agarrado mucho más en el gran público que otros deportes? El fenómeno tampoco es exclusivamente español...

—Sobre esto, yo he pensado muchas veces que se debe a que, desde sus mismos comienzos, fue un deporte apto para las grandes masas; quiero decirte que se juega en recintos de enorme capacidad, sin que por eso pierda espectacularidad ni interés. El tenis o el baloncesto, por ejemplo, sólo pueden seguirse en locales reducidos; en un estadio de cien mil personas, ni nos enteraríamos de lo que pasaba. El fútbol no tiene esa limitación; como tampoco la tienen el rugby o el base-ball, que se juega que también son —en otras latitudes— deportes multitudinarios...

Una llamada telefónica. Alguien felicita a Pérez Payá por los recientes triunfos de la Selección Nacional. Al terminar la conversación, José Luis me enseña —visiblemente satisfecho— un telegrama recibido a raíz de la victoria en Cagliari de nuestros futbolistas. Dice: "El equipo de la Legión felicita a la Selección, a pesar de la juerga".

—Es gracioso, si. Luego hablaremos de la Selección Nacional. Ahora quiero que te sientas mitad presidente y mitad, hombre de Derecho y me expliques tus ideas sobre ese tema, últimamente bastante en boga, de la posible consideración jurídico-laboral de los futbolistas. Tú como especialista en Derecho del Trabajo, ¿qué piensas?

—Mira, hace años, antes de imaginar que llegaría a este puesto, ya me ocupé sobre ese problema jurídico. Y aquí, sobre mi mesa, tengo un libro, que debes conocer, muy interesante: el de Cabrera Bazán, que fue jugador profesional de fútbol y ahora es Catedrático de Derecho del Trabajo en la Universidad de Santiago.

—Efectivamente, lo conozco. Es un estupendo y exhaustivo análisis del contrato de trabajo de los deportistas.

—Lo que pasa es que los contratos de los deportistas están encajados en unas normas legales, aprobadas por la Delegación Nacional de Deportes y quedan sometidos a su jurisdicción específica.

—Pero esa renuncia expresa a los Tribunales ordinarios, ¿no es contraria a la Ley?

—El tema es difícil, técnicamente; no voy a insistir en ello, porque, como laboralista, lo conoces de sobra. Hay argumentos que valen en pro de una postura y argumentos que también sirven en contra. Pero, lo cierto es que en

no existe en otras esferas sólo y puramente laborales. El concepto de la disciplina, por ejemplo; o el hecho evidente de que los clubs son sociedades deportivas y no mercantiles...

—¿Y qué me dices de otro tema también muy traído y llevado, el de las asociaciones profesionales de futbolistas?

—Lo he tomado con gran interés y no tan sólo desde que soy presidente de la Federación. Hay que partir del artículo 2.º de nuestros Estatutos federativos, en el que se dice que todas las asociaciones, clubs y personas que participen en la práctica del fútbol, deben integrarse en la Real Federación Española de Fútbol. Esos Estatutos están en pleno vigor y partiendo de ellos, estamos procurando desarrollarlos y adaptarlos a las necesidades actuales. Porque es evidente que tampoco pueden interpretarse ahora como cuando solamente los clubs tenían representación auténtica en seno de la Federación. Pretendemos que esa representación la consigamos, de forma efectiva, todos los que participan activamente en el mundo futbolístico; y, claro está, los jugadores con especial realce.

—Los futbolistas profesionales, mientras están en activo, se benefician de una Mutualidad. Pero al dejar la práctica del fútbol, carecen de un órgano de previsión social...

—Es una cuestión que me preocupa muchísimo y a la que hay que buscarle una salida. Debemos pensar en la integración de los futbolistas en la Seguridad Social.

—Por lo que veo, al llegar a la Presidencia de la Federación te has encontrado un montón de problemas que resolver...

—No, problemas exactamente, no. Temas muy interesantes, sí. Cuestiones importantes, que estudiamos con atención para ir las estructurando...

—Por ejemplo, lo de los árbitros. Según leo, es tema de constante ebullición.

—Tenemos en estudio la modificación del actual sistema de designación de árbitros, así como el de las recusaciones. Pero es prematuro hablar sobre esto; la posible reforma tendrá que ser sancionada por el Pleno de la Federación.

—Y la ampliación de la Primera División, que entrará en vigor durante la próxima temporada, ¿será realmente beneficiosa?

—No podemos saberlo. Los hechos nos darán la respuesta. En todo caso, se trata de un acuerdo del Pleno, que me encontré ya adoptado al llegar al cargo. La experiencia dirá si fue o no acertada...

—José Luis, cuando jugabas al fútbol, ¿pensaste alguna vez que llegarías a regir los destinos de este deporte?

—No, nunca me había pasado por la cabeza.

—¿Y qué te divertía más, aquello o esto?

—Francamente, divertirme, me divertía más jugando. Era hora y media durante la que disfrutaba a fondo; luego, toda la semana sin preocupaciones, hasta el siguiente partido. Aquí, el partido se está jugando todos los días. Pero ni que decir tiene que estoy contentísimo de ser presidente de la Federación, que constituye para mí una satisfacción y un honor muy grandes...

Se nota que lo dice con absoluta sinceridad. No es Pérez Payá persona de recovecos ni de medias palabras; antes al contrario, hay en él una sinceridad confortante. Como cuando jugaba de delantero-centro. También entonces era claro en su fútbol, entusiasta, incansable. Pueden dar fe de ello los equipos cuyos colores vistió: el Alcoyano (que era el de su tierra), la Real Sociedad (entonces estudiaba en la Universidad de Deusto), el Atlético de Madrid, el Real Madrid...

—¿Es fácil compatibilizar el fútbol con los estudios, como tú hiciste?

—Bueno, yo empecé a jugar al fútbol en serio luego de terminar las carreras. En el Alcoyano sólo jugaba esporádicamente, cuando iba a casa en vacaciones. Tampoco jugaba asiduamente en la Real Sociedad. Lo que compensé por entero fue la preparación de las oposiciones a

Inspector de Trabajo con mis temporadas en los equipos de Madrid. Y, naturalmente, pienso que pueden hacerse las dos cosas —jugar y estudiar— al mismo tiempo. Bastantes profesionales actuales lo hacen. Puede y más aún, debe hacerse. La vida del futbolista termina pronto; cuando el hombre está llegando a su plenitud. Y conviene tener resuelto entonces el porvenir.

—La Liga 70-71 está siendo la más emocionante que se recuerda en los últimos veinte años. Por otra parte, la Selección Nacional ha alcanzado un techo muy estimable, con reiterados triunfos, poco habituales —por desgracia— hasta hace sólo unos meses. ¿A qué se debe esta feliz realidad?

—¿Sabes lo que pasa? —comenta Pérez Payá—. Que los equipos están esta temporada más igualados, lo que redundará en un enorme interés del campeonato. Con ello, ha vuelto el apasionamiento y se están llenando a tope los estadios. En cuanto a la Selección, el buen momento hay que atribuirlo a que Kubala ha conseguido hacer de ella como un equipo de club; y le ha dado afán de lucha y moral altísima. No cabe duda de que el seleccionador está llevando con mucho acierto al equipo nacional...

—¿Podemos, pues, confiar en que en los próximos Campeonatos del Mundo, España

tenga por fin un papel destacado?

—Es difícil predecir nada, porque falta todavía mucho tiempo. Si para entonces, la Selección sigue como ahora, con este entusiasmo y este juego, evidentemente las perspectivas serán buenas.

Se me ocurre la pregunta final. Es pregunta inevitable cuando uno se encuentra con personas que, como José Luis Pérez Payá, tienen una sólida categoría profesional, marginada de la que puede darse, en cierto período de sus vidas, el cargo que ocupan.

—¿Has pensado que quizás pases a la historia más que como jurista, como presidente del fútbol español? ¿Será eso justo?

—En cierto modo, sí. Yo no soy un jurista excepcional; pero el más excepcional de los juristas alcanza una difusión infinitamente más corta que la de un jugador de fútbol o la del presidente de la Federación de Fútbol, por la proyección popular que éstos tienen y que no es normal que se dé en actividades científicas o administrativas...

Las gentes, en la calle, apuestan sobre quién será campeón de Liga. ¿Les pregunto si conocen al doctor Ochoa, si han oído hablar de Castán Tobeñas? No; mejor será no hacer la prueba... (Servicios especiales de EFE).

## DART

### CONTAINERLINE

<p style="text-align: center; margin: 0;"><b>SERVICIO DART AMERICA</b></p> <p style="margin: 0;"><b>CANADA:</b> Halifax Saint John's (NB) Quebec, Montreal Toronto Hamilton</p> <p style="margin: 0;"><b>ESTADOS UNIDOS:</b> New York, Baltimore y Norfolk</p>	<p style="text-align: center; margin: 0;"><b>SERVICIO IBESCA EUROPA</b></p> <p style="margin: 0;"><b>SUECIA:</b> Malmö</p> <p style="margin: 0;"><b>DINAMARCA:</b> Copenhagen</p> <p style="margin: 0;"><b>ALEMANIA:</b> Bremen y Hamburgo</p> <p style="margin: 0;"><b>BELGICA:</b> Amberes</p> <p style="margin: 0;"><b>FRANCIA:</b> La Havre</p> <p style="margin: 0;"><b>INGLATERRA:</b> Southampton</p>
--	--

**PROXIMAS SALIDAS DE BILBAO: 15 y 26 DE MARZO, 5 DE ABRIL**

Agentes en Bilbao

**Naviera Joaquín Davila y Cía., S. A.**

Villarias 2-1.º - Teléfonos 2112 15 - 2146 32 - 2382 72 - BILBAO-1

# SUPRESION DEL «DDT»:

## CATASTROFE PARA LA SALUD

- El hallazgo del DDT es la realización sanitaria sin precedentes en los últimos 25 años
- Mil millones de personas se han librado del paludismo gracias al DDT
- El reverso: disminución de la pesca y exterminio de ciertos pájaros
- De todos modos, es conveniente el uso del DDT especialmente en superficies de agua

EL DDT Y LA SALUD :—:

también por el aumento de la mortalidad.

SEGURIDAD DEL DDT  
PARA EL HOMBRE :—:

"La supresión del DDT sería una catástrofe en el plano de la salud humana, y poblaciones enteras de las regiones palúdicas del Mundo, sufrirían los espantosos estragos del paludismo endémico y epidémico. Esta supresión no es aconsejable en el estado actual de nuestros conocimientos". Esta es la opinión de la Organización Mundial de la Salud, expresada en una declaración, después de haber consultado con los expertos en materia de sanidad pública, ecología y toxicología.

"Tenida en cuenta la cantidad de casos de mortalidad y enfermedad de las cuales es responsable, el paludismo ocupa el primer lugar entre las enfermedades transmitidas por los insectos".

Más de mil millones de personas se han librado del paludismo en el curso de los últimos 25 años gracias al DDT. Se trata pues de una "realización sin precedentes en los anales de la sanidad pública". Aún hoy, 329 millones de habitantes de regiones palúdicas se benefician de pulverizaciones de DDT para luchar contra el paludismo o llegar a la erradicación completa.

Se sabe hoy día que la interrupción temporal del empleo del DDT para la erradicación del paludismo, podría comprometer los resultados conseguidos. Así, en Ceilán, el paludismo había casi completamente desaparecido; el número de casos, que era de 2.800.000 en 1946, había descendido a 110 en 1961; y las muertes causadas por la enfermedad habían pasado de 12.587 a cero. Tras haber interrumpido demasiado pronto las pulverizaciones de DDT, Ceilán se encuentra de nuevo amenazada por el paludismo, y se han señalado ya en 1968 y 1969 un total de 2.500.000 casos.

ACUSACION CONTRA EL  
DDT :—: :—: :—: :—: :—:

Se estima que el empleo del DDT ha tenido, después de veinte años, dos consecuencias particularmente graves: una disminución y una contaminación de la pesca en los ríos, lagos y aguas costeras; y la exterminación progresiva de ciertas especies de pájaros rapaces.

Después de mucho tiempo, se sabe que el DDT mata a los crustáceos acuáticos con concentraciones muy débiles, a los peces con niveles más elevados y a los vertebrados terrestres con las concentraciones relativamente fuertes. Además, la acumulación progresiva de DDT en el organismo de los peces puede influir en la reproducción. La acumulación del DDT en los alimentos se ha revelado como más importante que su efecto mortal directo. Los pájaros que se encuentran al final de la cadena alimentaria —los que, por ejemplo, se alimentan de peces o de otros pájaros— han sufrido gravemente.

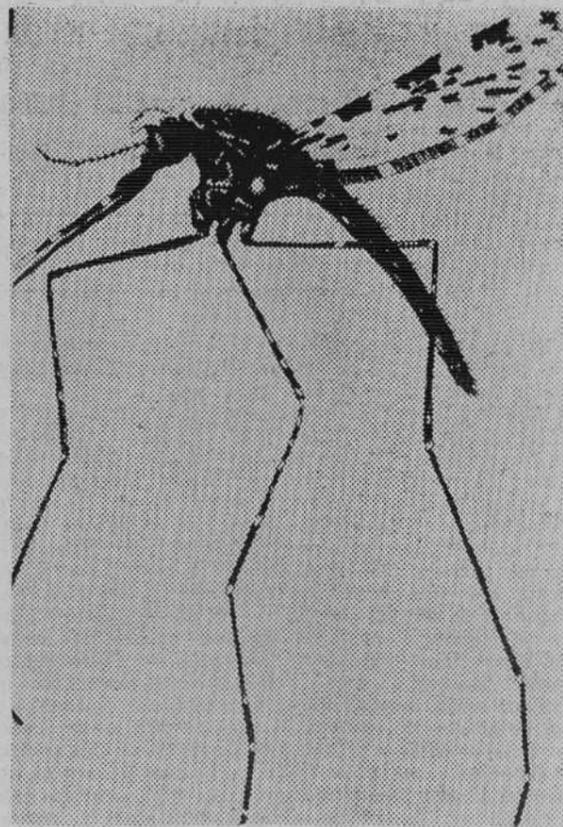
Desde el punto de vista de la conservación de la naturaleza, el problema ha llegado a ser crítico: se ha observado la desaparición progresiva de ciertos halcones o águilas en América del Norte y en Europa, debido en gran parte, parece ser, a que sus huevos no llegan a lograrse. Se atribuye este fenómeno a un adelgazamiento de su cascarón, debido a su vez a la permanencia del huevo en DDT.

El contraste entre los efectos adversos del DDT sobre ciertas formas de fauna y su inocuidad para el hombre, no se explica más que por la inmunidad humana. Este fenómeno se debe, en parte, a que la dosis que el hombre absorbe es, relativamente, muy inferior a la que absorben los pájaros y ciertos animales, y también a la existencia de diferencias entre las especies.

DEFENSA DEL DDT :—:

La elevación del nivel de salud gracias a las campañas antipalúdicas, ha permitido romper el círculo vicioso de la pobreza y de la enfermedad, y ha aportado también verdaderos beneficios económicos: aumento de la productividad de la mano de obra; crecimiento de la producción de arroz (Filipinas, Tailandia y Venezuela); comienzo de los cultivos en bastas regiones vírgenes (India, Nepal y Taiwán); y un mejor rendimiento de las tierras que antes no permitían más que una agricultura de subsistencia (Kundz, en Afganistán; Cham, en Camboya; y Mindanao, en Filipinas).

Un estudio sobre las repercusiones económicas de la campaña de erradicación en Siria, señala que, si la incidencia del paludismo hubiera permanecido en el nivel de los años cincuenta, todo el esfuerzo de desarrollo emprendido durante el último decenio habría resultado auténticamente comprometido por las jornadas laborales perdidas, por la productividad disminuida y, sin duda,



El mosquito transmisor del paludismo es el principal enemigo, siempre vencido, del DDT.  
(Foto HISPANIA PRESS)

normal de 2 kilos por hectárea aplicada en los cultivos del algodón.

PROTECCION DEL MEDIO

De ahora en adelante es conveniente reducir al mínimo el empleo del DDT en el exterior, y no servirse más que pulverizaciones interiores contra los mosquitos transmisores del paludismo, contra las pulgas que propagan la peste y contra los piojos del tifus. El DDT no debe aplicarse sobre superficies de agua, ni repartirlo con aviones. Se deben rodear de todas las precauciones los tratamientos de las viviendas suspendidas sobre masas de agua. También hay que estudiar la posibilidad del empleo de productos biodegradables en la lucha contra la mosca tsé-tsé.

Se espera también suprimir pronto el empleo del DDT en la lucha contra los insectos transmisores en plena naturaleza, pero los esfuerzos en este sentido no tendrían muchos resultados de no estar acompañados de un esfuerzo similar a la agricultura. Además, la aplicación del DDT en los cultivos hace resistentes a los insectos, lo que compromete en cierto modo los resultados de las pulverizaciones domésticas. No obstante, también es preciso reducir la contaminación, aunque débil, producida por el uso en las casas.

EL DDT Y LAS EPIDEMIAS :—: :—: :—: :—:

El DDT ha servido para reducir o suprimir muchas enfermedades epidémicas, no solamente el paludismo, sino también la peste, el tifus, la fiebre amarilla, la fiebre hemorrágica, la encefalitis, la enfermedad del sueño y otras.

Felizmente, se han hallado insecticidas sustitutos para la mayor parte de las enfermedades. Pero el DDT permanece como indispensable en la lucha contra el paludismo y la enfermedad del sueño.

Salvo para la lucha contra esas dos grandes epidemias, el empleo del DDT ya está disminuyendo. La producción anual es de unas 200.000 a 250.000 toneladas, de las que el 15 ó 20 por ciento se dedican a la sanidad pública. El coste de las operaciones antipalúdicas con ayuda del DDT es hoy de 60 millones de dólares por año (4.200 millones de pesetas).

El reemplazamiento del DDT podría elevar el costo a 184 millones de dólares (12.880 millones de pesetas) si se adoptara el "malathion", y a cerca de 510 millones de dólares (35.700 millones de pesetas) si se utilizara el "propoxur". Si se intentara reemplazar el DDT en el programa de erradicación del paludismo, la producción actual de los insecticidas de reemplazamiento sería insuficiente.

CONCLUSIONES :—: :—: :—: :—:

—Las pulverizaciones de DDT en el interior de las viviendas, en las operaciones rutinarias de lucha antipalúdica, no crean riesgo para el hombre ni para la fauna salvaje. La interrupción del empleo del DDT en los programas de lucha antipalúdica estaría llena de peligros, y no está justificada según el estado actual de nuestros conocimientos. Debe hacerse lo posible para continuar disponiendo de DDT para este uso. Por otra parte, debería evitarse en lo posible el uso del DDT al aire libre.

No obstante, la investigación debe continuar para el hallazgo de sustitutos en los insecticidas y en los métodos de tratamiento, particularmente en lo que concierne a la mosca tsé-tsé. — (OMS-Hispania Press).

MIGUEL VILLEGAS

### Abandone su piso viejo

VIVA COMO MERECE

Con mucho sol, agua caliente y calefacción central

¡NO LO PIENSE MAS!

VISITE

## ALGESA, S. A.

(Lavaderos, 1, junto Parque Artillería)

Vea los pisos que le ofrecemos y nos lo agradecerá.

### ¿Y EL DINERO?

No se preocupe, también se lo resolveremos.

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# TENDENCIA A CONSOLIDAR EL CONTROL MILITAR SOBRE TURQUÍA

Esta posición se mantendrá hasta que se forme Gobierno

## Entrevistas en Moscú de representantes rusos y alemanes orientales

Ankara (Efe - Reuter). — El presidente de Turquía, Cevdet Sunay, ha convocado hoy una reunión urgente del Senado, mientras se realizan gestiones para designar un nuevo Gobierno, a fin de reemplazar la administración de Soliman Demirel, que fue obligada a dimitir por un ultimatum militar.

Tras una reunión en el Senado, el presidente, que se dirigirá mañana al país, acordó celebrar conversaciones con el general Emduh Tagmac, jefe del Estado Mayor. Este general fue el hombre que se hallaba tras la amenaza cursada ayer por las fuerzas armadas según la cual éstas se harían cargo del Gobierno si no dimitía Demirel.

Cuatro horas después de anunciarse la postura de los militares, el jefe del Gobierno, en el Poder desde 1965, abandonó su puesto.

Tras los espectaculares acontecimientos de las últimas veinticuatro horas, se desconoce la posible composición de un nuevo Gobierno; sin embargo, medios bien informados estiman que existe la posibilidad de que se forme una administración tran-

sitoria bajo dirección militar.

Se considera probable asimismo un Gobierno de coalición y que puedan celebrarse elecciones generales en el país a finales de año, antes de 1973 en que hubieran tenido que celebrarse normalmente las elecciones turcas.

### LOS MILITARES EJERCEN PRESION

Ankara (Efe - UPI). — Los jefes militares que obligaron al Gobierno del primer ministro Suleman Demirel a dimitir, han continuado ejerciendo presión sobre los políticos, emplazando carros de combate en las afueras de Ankara y realizando maniobras en las proximidades de la capital.

Alrededor de cincuenta carros de combate han ocupado posiciones estratégicas a lo largo de las cinco carreteras principales que conducen a Ankara. Aviones de caza patrullaron sobre las instalaciones militares, mientras a unos 25 kilómetros de la capital se llevaban a cabo maniobras conjuntas del Ejército de Tierra y Aire, utilizando material moderno.

Esta actividad militar

parece que está encaminada a consolidar el control de los militares sobre el país hasta que los políticos consigan formar Gobierno.

No se advierten desórdenes ni malestar en el país.

### NUEVO GOBIERNO NORUEGO

Oslo (Efe - Reuter). — Trygve Bratteli, jefe del partido laborista de Noruega, ha anunciado esta noche la formación de un nuevo Gobierno minoritario después de haber presentado al Rey la lista en la que figuran los nombres de los 14 ministros.

El nuevo Gobierno noruego tomará posesión el martes próximo.

### POSICION DE FRANCIA ANTE LA NATO

París (Efe). — La posición de Francia ante la Organización del Tratado del Atlántico Norte, ha sido reafirmada hoy por el presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, en el curso de una visita a la Escuela Militar de París.

Hablando ante los alumnos del Instituto de Altos Estudios de la Defensa, el primer mandatario francés precisó que persisten las mismas condiciones que obligaron a Francia a abandonar la O. T. A. N. y que si bien Francia mantiene su fidelidad a la Alianza Atlántica, también desea mantener su libertad de acción.

### ENTREVISTA GROMYKO-WINZER

Moscú (Efe). — La entrevista que sostuvieron hoy los ministros de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética y de la República Democrática Alemana, Andrei Gromyko y Otto Winzer, respectivamente, podría haber versado sobre temas relacionados con una supuesta conferencia cumbre de los países del bloque oriental europeo. Esta es la impresión recogida en medios occidentales de Moscú.

### ULBRICHT, INESPERADAMENTE, EN MOSCÚ

Moscú (Efe). — El presidente del Consejo de Estado de la República Democrática Alemana, Walter Ulbricht, condecoró hoy al ministro soviético de Defensa, mariscal Andrei Grestshko, con la Orden de Karl Marx, la más alta distinción que otorga la Alemania Oriental. Por esta noticia, difundida por la agencia oficial soviética, se ha tenido conocimiento de la estancia de Ulbricht en la URSS, en viaje que no había sido anunciado previamente.

La inesperada visita de Ulbricht ha coincidido con la estancia en la capital soviética del ministro de Asuntos Exteriores de Berlín Oriental, Otto Winzer, que ha hecho una breve escala al regreso de Celián.

Informadores occidentales en Moscú relacionan las conversaciones de Winzer y Gromyko con los supuestos planes de convocar en breve una conferencia en Praga de los países del bloque oriental europeo.

# CAMPO

GRANDES ALMACENES

establecimiento de prestigio para una marca que prestigia

## LOPEZ BRAVO, EN MARRUECOS

(Viene de primera página)

gicamente en la boca occidental de dicho mar, el estrecho de Gibraltar, nos obliga a concertarnos en los temas importantes que yo no duraría en calificar de esenciales para la paz y la estabilidad del área mediterránea. Una conciencia mediterránea se está forjando. Esta conciencia, en su estado actual, se concreta en dos evidencias: que resulta necesario asegurar el equilibrio de la zona y que este equilibrio no puede estar mantenido exclusivamente por la presencia, en dicho mar, de flotas de países no ribereños. A esta toma de conciencia deben seguir —y yo tengo la seguridad de que seguirán— proyectos varios. Pienso muy sinceramente que en su elaboración los puntos de vista marroquí y español serán decisivos, y creo que estos puntos de vista deben ser constantemente contrastados y, si ello es posible conjugados".

"El Estrecho no es solamente la boca del Mediterráneo y una vía de tráfico de una importancia excepcional. Colocado entre nosotros, es la calle mayor de la amistad hispano-marroquí. Fuera de nosotros, pero afectándonos, debe ser una vía de tráfico pacífico, una de las grandes arterias por donde fluye la savia del comercio y, en consecuencia, de la civilización. Es por esto por lo que resulta esencial para nuestros dos países que la libertad de paso por el Es-

trecho respete, al menos, la paz, el orden y la seguridad de los dos Estados".

"Por su condición de país ribereño del Mediterráneo, España se siente directamente afectada por el conflicto que existe en la extremidad oriental de este mar; y esto resulta verdad en otro plano no menos real el de su amistad firme, inalterable y bien demostrada hacia los pueblos árabes y su apoyo sin demayo a sus causas legítimas. El cumplimiento total de la resolución 242 del Consejo de Seguridad podría ser la base de una solución del conflicto, solución que, en su culminación debería reconocer los derechos legítimos del pueblo palestino. La opinión española se ha sentido herida en su sensibilidad moral y en su sentimiento de amistad hacia los pueblos árabes, por la noticia de la construcción dentro de la Jerusalén ocupada, de bloques de viviendas destinadas a la población judía; este hecho parece indicar una voluntad de condicionar el destino futuro de la Ciudad Santa y testimonio una tendencia expansionista".

"Vecinos como somos y amigos —e incluso hermanos— como seguiríamos siéndolo, España no puede

ser indiferente a la prosperidad y al desarrollo económico-social de Marruecos. Toda nuestra experiencia, nuestro potencial de cooperación entero, están, no es necesario decirlo, a disposición de Marruecos. La experiencia y sabiduría política marroquí pueden también, sin ninguna duda, beneficiarse.

### CREACION DE UNA COMISION MIXTA

Fez (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores marroquí y su colega español, han firmado hoy en el Ayuntamiento de Fez, un acuerdo para la creación de una comisión mixta marroquí-española, encargada de la cooperación económica, cultural, científica y técnica entre los dos países.

Esta comisión está presidida por el doctor Abdelatif Filali, embajador de Marruecos en Madrid y por Ricardo Giménez Arnau, embajador de España en Rabat.

Pronunciaron discursos ambos ministros.

El señor López Bravo declaró, entre otras cosas:

"La firma que acabo de poner bajo este texto tiene para mí un importante valor augural. Hemos hablado de constituir esta comisión, excelencia, hace exactamente dos meses y hela aquí firmemente establecida, estructurada en un acuerdo formal y explícito que nos compromete y que obliga a nuestros Gobiernos a suscitar un reglamento preciso que fije los detalles de estas reglas".

"Por otra parte, pienso que esta rápida firma debe servir de prueba y de prenda de nuestra completa disposición para la negociación de nuestra firme intención de resolver alrededor de una mesa los problemas relativos a la cooperación entre nuestros respectivos países".

Por su parte, Ben Abbes señaló:

"Estoy convencido de que este año 1971 será un año fecundo para nuestros países ya que nos permitirá, estoy seguro, arreglar todos los problemas que pueden existir entre nosotros y, sobre todo, situar esta fraternidad que existe en la historia y en los hechos y que queremos hacer hoy más concreta".

## CRONICA DE PARIS

(Viene de primera página)

pañás radiotelevisadas o a través de la Prensa.

No se puede hablar, sin embargo, de elecciones politizadas en el sentido tradicional del término, por dos razones: primera, porque los franceses de cada pueblo, villa o ciudad, dan más importancia a los problemas concretos de cada día que a los ideológicos. Segunda razón: porque los partidos, conscientes de este sentimiento, han cedido en la doctrina para ganar en la práctica.

De aquí el carácter heterogéneo de las alianzas. La mayoría gubernamental se ha aliado con el centro de la oposición y con la derecha más reaccionaria. Tal es el caso, espectacular, en Lyon, del maridaje de gaullismo con un enemigo tan reputa-

do como Jacques Soustelle, el antiguo OAS.

La izquierda y los comunistas, igualmente, no han reparado, buscando apoyo en los grupos más moderados, como radicales o centristas.

En París y en gran número de ciudades importantes de provincias, la campaña ha sido más politizada, por a dimensión nacional de los postulantes (más de un millón en todo el país) o porque en este país concretamente, la dimensión política de provincias, la campaña ha sido más politizada, por la grandes aglomeraciones que en las localidades de provincias.

### NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148

Redacción 201280

## BURGOS Y COMARCA

Compañía Internacional con reputación mundial en la venta de sus productos químicos (no técnicos) necesita:

## VENDEDOR PROFESIONAL

Ganará, aprenderá y hará carrera vendiendo nuestros productos químicos para mantenimiento, sanidad, limpieza y especialidades, directamente a toda clase de industrias, instituciones, ayuntamientos y constructores, etc....

### OFRECEMOS:

- Altas condiciones económicas con ganancias sin límite.
- Carrera de estabilidad y crecimiento personal.
- Entrenamiento inicial y apoyo completo.

Si Ud. es profesional en la venta directa, tiene experiencia en ofrecer y rematar en la primera visita, posee coche, gana actualmente 30-35.000 pesetas al mes, pero quiere ganar más aún trabajando con una Cía. Internacional, moderna y agresiva, envíe su historial laboral completo (con núm. Telf. part.) a:

SR. JONES. — CERTIFIED IBERICA, S. A. Calle Aragón entlo., 3.ª — Barcelona-13.

## Las primeras Medallas de Oro de la Feria de Valladolid serán ofrecidas al Jefe del Estado y al Príncipe de España

Valladolid (Cifra). — Las primeras Medallas de Oro de la Feria Regional de Muestras de Valladolid serán ofrecidas al Jefe del Estado y al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, según lo acordado hoy en reunión celebrada por el Comité de la Feria.

Quedó constituido el Comité que actuará durante el próximo certamen que estará presidido por el de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don Santiago López González.

# ASI ESTAN LOS COLEGIOS DE RELIGIOSOS EN ESPAÑA

- ☆ De los 1.210.017 alumnos de Bachillerato 479.787 lo cursan en estos colegios
- ☆ En Formación Profesional hay 42.165 alumnos frente a los 48.182 estatales
- ☆ La diferencia mayor es en enseñanza primaria donde el 68,98% son estatales, sólo 17,24 religiosos

Los colegios religiosos en España, como en todos los aspectos de la Iglesia, están experimentando un cambio bien tangible. Para hablar de los diversos problemas hemos conversado con el reciente nombrado presidente de la Federación Española de los Religiosos de la Enseñanza, Padre Miguel Sánchez Vega, superior provincial de los Religiosos Marianistas y que entre otras cosas es consejero nacional del Ministerio de Educación y Ciencia.

—¿Cuál es la principal problemática de la actual enseñanza religiosa en España?

—A nivel de enseñanza religiosa podríamos destacar dos problemas fundamentales. Como "educadores de la fe" somos conscientes de que una buena parte de la juventud actual española está apartada de la Iglesia. Buscamos, pues, los medios de llegar a ella para transmitirle el mensaje cristiano. Como "profesionales de la enseñanza" nos preocupa mucho la aplicación de la llamada reforma educativa en nuestro país.

## EL PRESUPUESTO PARA LA ENSEÑANZA

—¿Podría usted concretar más esta última preocupación y de qué se deriva?

—La Ley general de Educación descansa sobre un doble pivote democratización de la enseñanza, o sea, aplicar el principio de igualdad de oportunidades a todos los españoles y en todos los niveles educativos; y desarrollar un nuevo sistema educativo de enseñanza individualizada, personalizada y programada. En el fondo, todo ello descansa sobre una base económica. La generalización de la gratuidad supone por parte del Estado una fuerte subvención a la enseñanza privada y las nuevas técnicas didácticas encarecen la docencia tanto por el instrumental que se emplea como por el profesorado que exige. Me pregunto si España está en condiciones de poder afrontar en un futuro próximo este presupuesto.

—¿En los diez últimos años se ha visto disminuida la enseñanza impartida por los religiosos?

—En cifras absolutas, no. Hoy la Iglesia ejerce su acción sobre unos 479.787 alumnos de Bachillerato general, frente a 730.230 que tiene el Estado y la Enseñanza Privada no eclesial conjuntamente. A nivel de Bachillerato técnico, la Iglesia tiene unos 10.329 alumnos y los oficiales son 17.926. En la formación profesional industrial atiende unos 42.165, mientras que los oficiales alcanzan la cifra de 48.182. Solamente en prima-

ria la desproporción es muy fuerte a favor de la enseñanza estatal: mientras las Escuelas Nacionales atienden un 68,98 por ciento de la población pre-escolar y de escolaridad obligatoria, la Iglesia alcanza un 17,24 por ciento. En lo que respecta a cifras relativas, puede ser que hayamos disminuido considerablemente, dado el esfuerzo gigantesco y digno de todo encomio que ha hecho el Estado para alcanzar a una población infantil que hasta el momento estaba sin escolarizar.

## PERFECCIONANDO LA ENSEÑANZA

—La enseñanza religiosa, ¿no peca de un excesivo interés por ciertas materias, dejando de lado otras mucho más importantes?

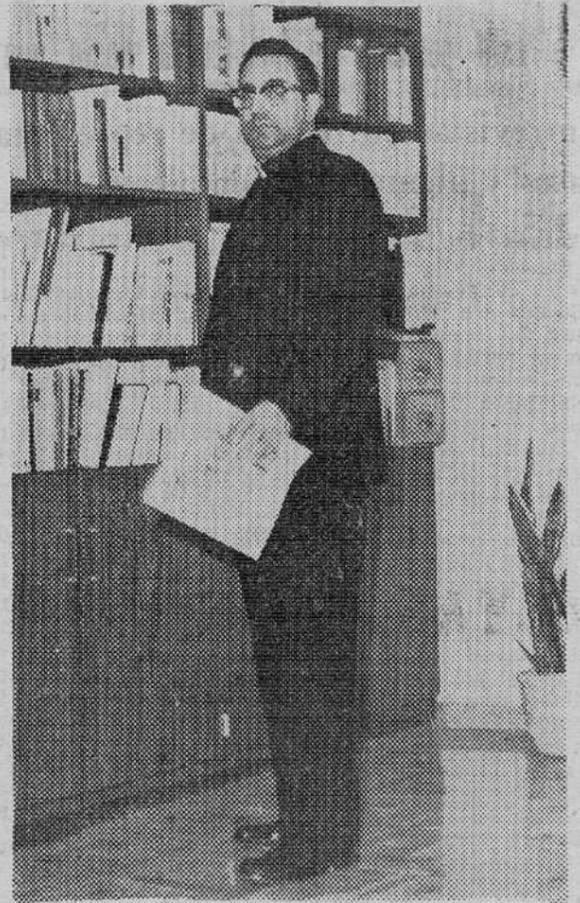
—Si usted alude concretamente a que los colegios de la Iglesia prestan una atención especial a la formación de la fe a través de las enseñanzas de la Religión, estaría de acuerdo con la primera parte de su pregunta. Nunca se puede hablar de "excesos" en una temática tan fundamental como es la educación religiosa. Pero esto no supone merma alguna en la atención que hay que dedicarle a otras materias profanas ya que todo ello viene regulado por la Ley de Educación y la perioridad de las unidades didácticas depende de la legislación vigente.

—En ciertas poblaciones españolas existían colegios regentados por religiosas que daban clases sin poseer un título académico y en algunos casos poseyendo solamente nociones de primaria. ¿Se dan estos casos últimamente?

—La verdad es que carezco de datos para admitir esa hipótesis en un pasado. Lo que sí puedo asegurarle es que hoy la Iglesia está haciendo un esfuerzo extraordinario para tecnificar la enseñanza y preparar completamente a su profesorado. En ello nos va todo, la confianza que los padres depositan en nosotros y el prestigio y la influencia de una enseñanza de la Iglesia. Por otra parte, la nueva Ley de Educación insiste muchísimo en la preparación profesional y pedagógica del profesorado y las exigencias en este orden de cosas cada día son mayores.

—Si la enseñanza llegara a imponerse obligatoria y gratuita, ¿no se verían perjudicados algunos colegios religiosos?

—En absoluto. Me cuesta mucho creer que las actuales tarifas de los colegios de la Iglesia rebasen el costo real de un alumno oficial. Esto significa que si la Enseñanza Privada va a ser subvencionada con arreglo al coste real de un alumno estatal, no se verá afectada la economía de los centros religiosos.



El P. Miguel Sánchez Vega, presidente de la Federación Española de los Religiosos de la Enseñanza.

## QUIENES VAN A LOS COLEGIOS

### RELIGIOSOS

—¿No se han caracterizado la mayoría de los colegios religiosos por impartir la enseñanza solamente a la "gente bien"?

—Es curiosa la impresión que existe sobre este particular. Pero si las estadísticas no mienten, la realidad es muy distinta. Veo por ejemplo el estudio sociológico realizado por el Instituto Social de Pastoral Aplicada, por encargo de la F.E.R.E., y que nos proporciona los siguientes datos: Hijos de familias que tienen un ingreso superior a las 100.000 pesetas mensuales y que cursan estudios en Colegios de la Iglesia, 0,7 por ciento; de 50.000 pesetas el 1,2 por ciento; de 20 a 40 mil pesetas, el 14,9 por ciento; de 10 a 20 mil pesetas, el 38,4 por ciento; de 4 a 10 mil pesetas, el 30 por ciento y menos de 4.000 pesetas el 3,4 por ciento. En estas estadísticas no se incluyen los alumnos gratuitos. En consecuencia, se trata más bien de un tipo de familia de clase media, tirando hacia lo modesto, el alumnado que frecuenta masivamente nuestras aulas.

—¿Es España el país que más colegios religiosos tiene?

—La respuesta es difícil. Probablemente no, en cifras absolutas. La presencia de la Iglesia en las estructuras de la enseñanza, bajo formas institucionales, desafían a menudo a un análisis y al dato estadístico.

—Actualmente, ¿cuántos colegios religiosos existen en España?

—Según los datos que nos proporciona la Guía Anuario de la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza, existen 2.382 Centros en general de la Iglesia a nivel de Enseñanza Media, de los que 1.893 pertenecen al Bachillerato general y 489 a otras enseñanzas medias. En los otros niveles carecemos de datos recientes.

—¿Ha disminuido hoy el número de familias que desean enviar a sus hijos a colegios religiosos?

—En cierto sentido, sí. Hay una élite social que a medida que los colegios de los religiosos se han ido democratizando —esto es que han abierto sus puertas a niños de condición más modesta— han retirado a sus hijos y los han enviado a Colegios más elitistas e incluso al extranjero.

—¿Cuál es la postura de los colegios religiosos ante la anunciada enseñanza básica gratuita?

—De auténtica colaboración. Desde hace tiempo ansiamos poder dedicar con una atención especial a los más indigentes y necesitados. Desgraciadamente las estructuras socio-económicas que regulan la enseñanza en nuestro país no nos lo han permitido. La enseñanza es muy costosa de por sí: instalaciones, patios, conservación de inmuebles, museos, laboratorios, profesores, monitores, etc. Si el Estado no lo paga, no cabe otra posibilidad que sean los padres de familia quienes afronten este capítulo de gastos.

—Son los precios el principal inconveniente de las familias más modestas para enviar a sus hijos a colegios de religiosos?

—Así lo creo. La familia española, cuya tasa familiar es relativamente elevada, debe contar en el presupuesto familiar con una asignación bastante considerable para la educación de los hijos. La gratuidad de la enseñanza a nivel de Educación general básica supone un auténtico regalo del Estado español a las familias y una subida de sueldo que nadie espera.

—Por último, ¿cree usted que será una pronta realidad la gratuidad de la Enseñanza; al nivel Educación general básica?

—Por temperamento no soy incrédulo. Sin embargo, creo que el Ministerio de Educación y Ciencia encontrará muchas dificultades antes de generalizar la gratuidad de la enseñanza. Y que conste que no por culpa del mismo Ministerio, sino más bien porque son muchos los capítulos que recaban la atención del presupuesto español y los fondos no son suficientes. Se impone toda una política impositiva que por el momento se ignora. — (Hispania Press. Foto Escudero).

ANRO MARTIN

## SE NECESITA

### Tornero mecánico

Oficial de 2.<sup>a</sup>

MANPAC, S. A.  
Polígono Industrial de  
Gamonal  
Teléfono 207346

### AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR

C. Madrid, 14. T. 202475.

### ATENCION AVICULTOR

Ponedoras «Golden Comet». — Huevo moreno, tamaño grande y supervivencia confirmada (Pídanos referencias)

Pollitas recladas  
Varias edades

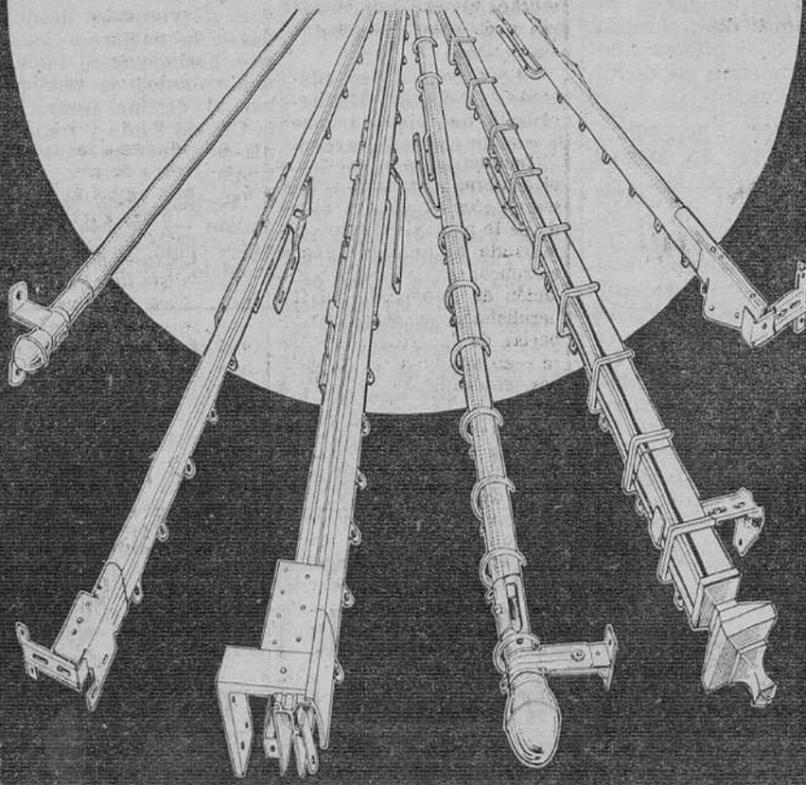
GRANJA MIRASOL  
Pisones, 68. — Burgos  
Teléfono 202960

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Sombrerería n.º 10. Teléfono 202439

# Kirsch

le ofrece la mas amplia gama de  
RIELES para cortinas y visillos



CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPREUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

FABRICADOS POR  
**HOFESA**  
VITORIA

OTROS PRODUCTOS  
**HOFESA**

PERSIANAS VENECIANAS  
PUERTAS PLEGABLES  
**LEVOLOR**  
modernfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

# Almacenes La Puebla

Unico establecimiento en Burgos

CALZADAS, 46

Culminados los esfuerzos de nuestra Organización nos congratulamos ofrecer desde ahora dedicación absoluta a los artículos en sus más

## ALTAS NOVEDADES y SELECTAS CALIDADES

- ◆ LENCERIA
- ◆ PRENDAS INTERIORES y EXTERIORES
- ◆ TEJIDOS
- ◆ GENEROS DE PUNTO
- ◆ PAÑERIA
- ◆ LANERIA

¡¡Selección cuidadísima!!



¡¡VISTASE Y VISTA SU HOGAR!!

- ◆ COLCHAS
- ◆ ALFOMBRAS
- ◆ MOQUETAS
- ◆ CORTINAJES
- ◆ TAPICERIA

Instalación gratuita, rápida y eficiente por auténticos especialistas



Siéntase admirada por sus amistades; nosotros tendremos el placer de proporcionarle nuestra colaboración

¡¡LOS PRECIOS MAS BAJOS  
PARA LA MAS SELECTA CALIDAD!!

# Almacenes La Puebla

Vea nuestros escaparates

¡¡Visítenos inmediatamente!!

LE INTERESA. ¡GRACIAS!

## EL SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS REAFIRMA SU DECISION DE REALIZAR LAS OBRAS HIDRAULICAS CONCERTADAS CON EL ESTADO, POR IMPORTE SUPERIOR A LOS 500 MILLONES DE PESETAS

Importantes mejoras realizadas el pasado año

Ha celebrado sesión el Consejo de Administración del Servicio municipal de Aguas bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don Fernando Dancausa y con asistencia de los consejeros corporativos y de designación vecinal, así como del ingeniero director gerente don José Carracedo, habiendo tomado posesión de sus cargos los nuevos consejeros don José Muñoz Avila, don Fernando Pacheco y don Pedro Sevilla.

En esta sesión se hizo patente la gratitud del aludido Servicio municipal de Aguas a los consejeros don José Antonio Olano, don Jesús Jiménez y don Felipe de Abajo, que cesan por imperativos de Ley al haber expirado el plazo de su gestión como capitulares municipales.

El Consejo aprobó la interesante "memoria" que recoge las actividades del Servicio desarrolladas durante el último ejercicio y en la que se enumeran las obras de instalación o renovación de tubería de la red de distribución de agua llevadas a efecto para mejorar el suministro y que significan el tendido de tres kilómetros y 154 metros de tubería de diferente diámetro en la arteria de las calles del Carmen, Santa Dorotea y San Agustín para mejorar el abastecimiento de aguas a los núcleos urbanos de la zona Sur; en la carretera de Logroño, con entronque a la conducción general de 400 milímetros consiguiendo de esta forma resolver un importante problema, en tanto no entren en servicio los nuevos depósitos de Gamonal, a las vecindades ubicadas en la carretera de Logroño y sector de las viviendas "Juan XXIII"; calles de Fernando Alvarez, Diego Lainez y Benito Gutiérrez y en la misma barriada "Juan XXIII" además de otras obras análogas en el puente de Santa María y en la dotación de servicio al recinto del "real" de la feria, en el paseo de La Quinta.

Gracias a estas nuevas instalaciones de tubería y a la mayor capacidad de sus volúmenes, se logró en el mismo ejercicio a que hace referencia la misma "memoria" que muchos viviendas de las afueras y de pisos altos que antes carecían de agua o la recibían en deficientes condiciones, obtener suministros con adecuada presión y suficiencia.

También se relacionan otras obras ejecutadas para el nuevo acoplamiento en el nudo de la plaza de Castilla, eliminando el anterior, hasta entroncar en la nueva instalación de la avenida del Generalísimo, y se tendieron tuberías de la red distribuidora —en auxilio a los respectivos contratistas— en dicha avenida, paseo del Espolón, prolongación general de la avenida de Sanjurjo, accesos a las piscinas municipales y calles de Ramón y Cajal, Burgense y Ruiz Dorransoro.

Igualmente, durante el pasado año el Servicio municipal de Aguas efectuó 200 nuevas acometidas y se repararon otras 140. Asimismo se presupuestaron y llevaránse a cabo, posteriormente, 210 obras a terceros.

En el citado año se consumieron en nuestra capital 7.375.665 metros cúbicos de agua que, en relación con el ejercicio anterior, supone un aumento del 30 por ciento en el sector industrial y un 15 por ciento en el doméstico equivalente en su conjunto a una medida del 20 por ciento de incremento. (En el año 1960 el consumo total de agua

en Burgos fue de 2.760.000 metros cúbicos)

En facturaciones el registro de abonados siguió un ritmo creciente, registrándose un total de 1.979 altas (1.859 de usos domésticos, y el resto industriales), y un total de 1.566 bajas (en su mayoría domésticas), obteniendo un resultado neto de 313 altas domésticas, de las cuales 166 correspondieron a contratos generales de colectividades de vecinos que representan un incremento en el suministro para 4.122 viviendas, y siendo de añadir otros cien nuevos abonados para usos industriales.

Es de observar que la mayor parte de las bajas habidas lo fueron de usuarios que dejaron pisos antiguos para habitar inmuebles de nueva construcción.

La expresada "Memoria" señala otras curiosas particularidades, indicándose que, en obras de primer establecimiento y ampliación de la red de distribución se invir-

tieron 5.210.457,87 pesetas, llegándose a facturar 172.081 recibos por suministro de agua a instalaciones y adquiriéndose en el mismo período un total de 1.064 nuevos contadores de distintos calibres y reparándose otros 1.586 aparatos en los talleres del Servicio.

El Consejo de Administración del Servicio municipal de Aguas deliberó sobre todos los problemas de su competencia y reafirmó su decidida voluntad de llevar adelante las importantísimas obras hidráulicas y de saneamiento concertadas con el Estado y que suponen una inversión superior a los 500 millones de pesetas, de los cuales 300 correrán a cargo del propio Servicio municipal de Aguas, independientemente de la trascendental obra del segundo embalse del Arlanzón, y demás trabajos relacionados con el mismo y que significarán un gasto del orden de otros 500 millones de pesetas.

### REPARACION DE TODAS LAS MARCAS DE TELEVISORES — RADIO TUDANCA

Avellanos, 4. — Telf. 205652

### VIAJANTE necesitamos

Servicio militar cumplido. Experto, Perito Industrial Electricista o Maestro Industrial. Con carnet conducir. A sueldo y comisión. Enviar historial por escrito a DIELECTRO CASTELLANO S. A. — BURGOS.

(ROC. Núm. 222)

### TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		LUNES	
11.00	Apertura y presentación.	21.30	Telediario.
11.01	La fiesta del Señor Santa Misa	21.55	Cita con el humor. Interviene: Cassen
12.00	Concierto Cimarosa (I).	22.10	Sesión de noche: "El diablo dijo no" 1943.
12.5	España en directo "Córdoba."	0.05	Últimas noticias.
14.00	Club Mediodía	0.10	Tiempo para creer.
15.00	Noticias a las tres	0.20	Despedida y cierre.
15.25	Voces de oro		
16.20	El Virginiario "No hay guerra para el guerrero"	12.32	Primera hora.
17.45	Carrusel del domingo "Pista de circo"	13.30	Conviene saber. — «Lo que va de siglo»
18.40	Erase una vez... "La princesa Bambú"	14.00	Sobre la marcha
19.05	La semana que viene	15.00	Noticias a las tres.
19.25	Fútbol	15.25	Buenas tardes.
		19.02	Con vosotros.
		19.30	Teledporte.
		20.25	Esta noche...
		20.30	Novela. — «Coro de ángeles», de Pedro Antonio de Alarcón.
		21.00	Telediario.
		21.25	Planeta azul.
		21.55	En equipo (Programa concurso)
		22.50	Superagente 86. «Esposa por partida doble».
		23.20	Microespacio.
		23.35	Veinticuatro horas.

### Mañana, fiesta patronal de las Asistentes sociales de Burgos

Mañana, festividad de Santa Luisa de Marillac, la Asociación provincial de Asistentes Sociales, honrará a su Patrona con una misa, a las siete y media de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (Catedral) y que oficiará el vicario general de la diócesis. Se invita a las asistentes sociales y simpatizantes.

### Emerson

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO-MOTO

# EL NUEVO MINISTRO CONSEJERO DE LA EMBAJADA USA ES HIJO DE ESPAÑOLES

- Sus padres nacieron en Sabadell y allí se casaron. Posteriormente emigraron a Norteamérica, y se nacionalizaron
- Mr. Montllor habla correctamente el catalán y el castellano

Alto, impecablemente vestido, Mr. Joseph J. Montllor, nuevo ministro consejero de la Embajada de Estados Unidos, nos ha recibido con una amplia sonrisa americana y una bienvenida en perfecto español con un leve acento suramericano.

—¿Qué ha supuesto para usted el ser destinado a España como ministro consejero de la Embajada?

—Ha sido una aspiración mía desde hace mucho tiempo. No necesariamente me hubiese sido Madrid, también Bilbao, Sevilla o Barcelona, me daba igual, lo interesante era volver a España después de aquellos años de niñez, cuando la descubrí.

## SUS RECUERDOS DE ESPAÑA

Mr. Montllor, aunque nacido en Nueva York, es de origen catalán. Sus padres señores de Montllor Pujol, eran naturales de Sabadell.

—¿Sus recuerdos e impresiones de los años que vivió en España, siendo niño?

—A los ocho años hice mi primera travesía del Atlántico en el «Manuel Calvo», un barco que según tengo entendido se hundió durante la guerra mundial. Lo primero que vi de Barcelona, puerto donde tocamos, fueron las Ramblas. Por cierto que ahora estuve allí y continúan igual que entonces. Parece que los pájaros y las flores no han cambiado, que permanecen en el mismo sitio. La circulación sí es diferente. Mis padres me inscribieron en un Colegio Suizo, que aún existe en la Avenida Príncipe de Asturias. No hablaba español, era un idioma nuevo para mí. El catalán lo hablaba porque mis padres lo utilizaban en casa. Por aquel entonces tuve mi primer contacto oficial con un consulado americano.

—¿Qué era su padre entonces?

—Importaba antigüedades españolas a Nueva York. En sus negocios hacía numerosas gestiones en el Consulado. Cuando se produjo el famoso colapso de Wall Street en el año 30, volvímos definitivamente a Nueva York. Mi padre liquidó el negocio de antigüedades y yo continué mis estudios. En el año 39 me gradué en la Universidad de Columbia de bachiller y allí mismo me licencié en Letras en el año 40.

—¿Dónde se conocieron sus padres?

—Mis padres se conocieron en Sabadell y también allí se casaron en el año 1906. Dos meses después de la boda mi padre se marchó a Norteamérica. En Sabadell nació un hermano que más tarde murió de difteria.

—¿Cuántos hermanos son ustedes en total?

—Tres hermanas y yo.

—LOS OFICIOS DE SU PADRE

—¿Cuándo ingresó en el Cuerpo diplomático?

—En el año 46. Precisamente aquel mismo año mi ma-

dre se nacionalizó americana. Antes no lo había querido hacer. Ocurrió una anécdota graciosa. Mi madre apenas hablaba inglés, a pesar de los años que llevaba en Nueva York, porque el barrio en que vivíamos era de italianos y como europeos, ellos en lengua mediterránea. Cuando le hicieron el juramento de la constitución hay un apartado que se refiere a la bigamia y ella contestó en español: «En España no existe la bigamia».

—¿Cuál fue el primer trabajo que realizó su padre para llegar a Norteamérica?

—Trabajó en la bodega de un hotel. Este trabajo se lo facilitó un tío mío, el hotelero Jacinto Montllor, director de los hoteles Ritz y Palace de Madrid y Barcelona. En España ha sido muy conocido, porque recién terminada la guerra el Gobierno de Franco le nombró coordinador de los hoteles de España.

—¿Después de haber trabajado en la bodega, qué otros oficios desempeñó su padre?

—Sucesivamente, carpintero —comenta humorísticamente— de ahí su nombre: Joseph—, tapicero, instalador de cortinajes en apartamentos y luego ya por fin, anticuario. Es curioso, pero cuando queremos consultar en qué fecha ejerció cada uno de estos oficios, consultamos con el registro civil. Mi hermana mayor nació cuando él era carpintero; al nacer la segunda; tapicero; cuando yo nací; negociante en muebles y anticuario al venir al Mundo mi hermana menor.

## LA CULTURA ESPAÑOLA

NOLA

—¿Usted que es descendiente directo de españoles, se interesa, conoce la cultura española?

—Por contacto directo, ahora. Aprovecho los días libres para contemplar todos esos tesoros artísticos que conserva este pueblo. Mi primera visita fue a Toledo, me «aguita» viéndolo, es una ciudad única. También el Escorial y Aranjuez.

—¿Ha observado la presencia española en los países sudamericanos, donde ha tenido destino?

—Sólo conozco a fondo dos países sudamericanos, Méjico y Argentina. Yo diría que Argentina, concretamente Buenos Aires, ha adquirido un aire europeo, cosmopolita, como cualquier gran ciudad. En cambio Méjico tiene un sabor más tradicionalista: en Buenos Aires ocurre que apenas hay población indígena. Méjico ha incorporado sencillamente elementos europeos con la población mestiza precolombina y española. He observado corres-

pondencia cultural, por ejemplo en la música. Está el ejemplo de Agustín Lara. Sus canciones «Granada», «Valencia», etc., tienen raíz mejicana y han quedado marcadas con sello español. Otra canción que todo el Mundo cree que es mejicana «Cielito lindo», es en cambio netamente española.

## SU DESTINO EN ESPAÑA

PAÑA

—Mr. Montllor, su destino en España, viene a confirmar, en cierto modo, esa amistad que nos une con su país?

—No digamos de una forma precisa, ni tan concreta. En las últimas décadas nuestro Gobierno han cambiado su política con respecto a los destinos en los diferentes países. Hace 10 ó 15 años no se destinaban a cónsules o no se destinaban a similares a las personas que tuviesen su origen de determinado país, porque pensaban que probablemente no desempeñasen su labor de forma íntegra, tal vez porque regresando al país de sus antepasados dejaban un poco abandonada la labor señalada por su propio país, Norteamérica. Ahora nuestro Gobierno ha adquirido una política de esclarecimiento en este terreno y precisamente se hace lo contrario. Se sirve perfectamente y con toda integridad a Norteamérica y a la vez hay un mayor entendimiento con el país destinado. No conozco a ninguno en similares circunstancias que haya faltado a su integridad patriótica.

Mr. Montllor, a lo largo de nuestra conversación, se ha mostrado obsequioso en pequeños detalles familiares. Su charla es agradable y nada protocolaria. Se ha extendido principalmente en contarnos recuerdos de la capital del Mediterráneo, su pequeña región de origen. De vez en cuando ha mezclado frases en catalán, pronunciadas perfectamente. Constituye con su mujer, de soltera Ellen Alvey, y su hija de nueve años, Diane, una familia acogedora, en la que se mezclan la hospitalidad española y la llaneza americana. — (Hispania Press).

ANRO MARTIN

TODO PARA LA PESCA SALA COLON (Hijo)

(Exteriores Mercado Norte)

VENDO PISO Facilidades

Avenida Reyes Católicos Edificio Colón, 1º Izq Teléfono 208705



Mr. Joseph J. Montllor, hijo de españoles y nuevo ministro consejero de la Embajada de los Estados Unidos en España, con su esposa e hija Diane. (Foto HISPANIA PRESS).

# LA LEY DEL PENDULO

Por Juan-José PEREZ SANA

La saben todos. La practica la mayoría. Es tan vieja como la humanidad. Es una ley bonita por aquello tan musical como es el contrapunto de la vida, por aquello de que ésta se basa en base de contradicciones. Es una ley muy hermosa —digámoslo pronto y sin dobleces.

Es extremadamente curiosa y... ¿qué yo. Pero es ley... y si ésta lo es herencia natural humana, difícil será quererla de un brochazo ingenuo. Habrá que resignarse que preverse, mejor. Si es ley general parece demostrado será preciso ponerse en por que puede darse la casualidad que para lo más inamovible, contra lo más estable herencia de Adán que llevamos todos preciso sublimar. Pongamos un ejemplo científico: el de los curas. También a él le toca la ley del péndulo. A él, tal vez hoy, coguino.

Es el caso del llamado confesionalismo fiel, de la tan sobada palabreja esa "sacerdocios", del injusto empobrecimiento que somos víctimas de una enfermedad muy denominada "unilateralismo", que dicho con otras palabras viene a ser "infectados por la ley del péndulo". Y es que nos encaprichamos de una manera abiertamente a la primera de Nos instalamos en un movimiento pendular lo grave.

La ley del péndulo puede también aplicarse a la hora de preferir los curas. Puede inclinarse a nuestro estilo, a nuestra hechura no deja de ser, en este caso, una exigencia honrada, un partidismo interesado y trisolidario de voluntades y preferir la nueva del Gran Legislador es otra dedicación de. Y es que el sacerdote no lo hacemos sino Dios.

El sacerdocio no es una conquista sino un don de arriba, que debe ser mirado desde un ángulo de visión. Acorazarse el péndulo para hablar, exigir o juzgar es a todas luces del día una postura de por su lógica e injusta por sus conclusiones.

# ANGEL DE ANDRES, UN HOMBRE FELIZ POR TODO

- En 30 años de actor: 150 obras de teatro y más de cien películas
- «Un actor puede hacerse millonario, pero es como si le tocara la lotería»
- «La vida no está para optimismo pero yo soy optimista y alegre»



Ángel de Andrés es un hombre feliz. Feliz con su profesión, con su mujer y sus hijos, el mayor de once años y el pequeño de nueve. Acaba de cumplir sus treinta años de actor. Treinta años saliendo a los escenarios o actuando ante las cámaras.

—Como profesional, debuté en Salamanca, en el teatro Liceo, con «Quién me compra un lio». Era el año mil novecientos cuarenta.

—Echar un vistazo a los álbumes en los que Ángel de Andrés guarda las fotografías de su vida de actor, los recortes de periódicos con críticas y reportajes, producidos de voluntades y preferir la nostalgia al ver a Ángel junto a José Isbert, o al lado de Paola Bárbara, con

Freite de Andrade, con Antonio Riquelme, haciendo pareja con Antonio Casal...

—Yo salí de la Escuela de María Guerrero...

—Pero, no siempre fuiste actor cómico...

—No, no. Puedo decir que he tocado todos los géneros de la ficción. Hasta la zarzuela. Y el teatro, el cine, la radio, la televisión...

## TEATRO Y CINE

—¿Cuántas obras de teatro diferentes habrás hecho, Andrés?

—Yo creo que alrededor de ciento cincuenta.

—¿Y películas?

—Más de cien, también.

—¿Cuál fue el primer film que hiciste de protagonista?

—Se titulaba «El chinchín» y conmigo trabajaban Mary Sempere, Licia Calderón, Antonio Riquelme y una italiana; Laura Rolando.

—Pasan las hojas de los álbumes... Los años cuarenta, los cincuenta, están marcados con títulos y nombres de compañeros: Rafael Durán, Conrado San Martín, Miguel Ligero, Manuel Requena, Mary Martín, Ana Mariscal, Mary Carrillo, Concha Catalá, Josita Hernán, Fernando Rey, María Félix...

—Tu triunfo como actor, esto está ahí, Ángel. Y en tu presente. En el presente de tu popularidad. Pero en estos treinta años transcurridos, ¿qué fracasos graves tuviste?

—Angel de Andrés se lleva las manos a la cabeza.

—Mira, el más grave tenía por título «El gato celoso». Era una revista preciosa, montada con todo lujo y pagada de mucho postín. Fue la que formé una compañía debut de Perla Cristal en España. También contraté a Lina Morgan. Y me traje al mismísimo ballet del Moulin Rouge, de París. El libro era de Soriano de Andía, de Mingote, de Tono y de Lloplis. La música de Algeró y Montorio. Bueno, pues las cosas del teatro son así. No hay quien las mueva. Cuán-

—¿Cuánto cobrabas en tus primeras giras?

—En provincias era raro llegar a más de veinticinco pesetas diarias.

—Más tarde, cuando ya tenía buena fama e hiciste tu primera película, ¿cuánto te pagaron?

—Tenían que pagarme setenta mil, pero no llegué a cobrarlas todas. Creo que no pasé de las treinta.

—¿Hay alguna obra clave en tu carrera?

—Sí, «La herida del tiempo». La hicimos en el María Guerrero, con un éxito fenomenal. De ahí arranqué yo verdaderamente como actor.

—¿En qué fecha era eso?

—Noviembre de mil novecientos cuarenta y dos.

—Si tuvieras que darte un «oscar», ¿qué título elegirías, Ángel?

—Puede. Pero es como si le tocara la lotería.

—Para el público, eres la imagen del optimismo, de la alegría. ¿Cómo eres de verdad?

—La vida no está para muchos optimismos. En eso estoy fuera de órbita. Pero soy optimista y alegre. Se nace así o se nace de otra manera.

—Treinta años de profesión, te dan derecho a pedir algo, ¿qué pides?

—Para mí, nada. Pero yo creo que es injusto que, a Amparo Martí y a Amparo Pierrá, les anden todavía discutiendo la medalla del trabajo, después de sesenta años de profesión. ¿A qué hay que esperar? (Hispania Press). (Foto ELIO).

—Mira, en cuanto a calidad, sin duda «La herida del tiempo». En lo que se refiere a popularidad, una revista: «Las cuatro copas». Estuve dos años con ella en Madrid.

—¿En cine?

—«La calle sin sol». Fue una gran película que dirigió Rafael Gil.

—¿Qué diferencia hay entre aquel cine español y éste de hoy?

—Mira, aquella era la época dorada del cine español. En cuanto a calidad, es difícil compararlo. El cine ha evolucionado y las técnicas y las posibilidades.

—¿Oo?

OPTIMISMO, PERO NO MUCHO

—Siguen pasando las fotografías. Ahí está una treintena de años, la historia de los últimos treinta años del espectáculo español... Jaspe, Tony Leblanc, «El trio Calaveras», Jorge Negrete, Matilde Muñoz Sampedro, Ricardo Calvo, Carmen Sevilla, Manuel Luna, Ana María Campoy, Nati Mistral, Rimoldi...

—¿Cuánto cobrabas en tus primeras giras?

—En provincias era raro llegar a más de veinticinco pesetas diarias.

—Más tarde, cuando ya tenía buena fama e hiciste tu primera película, ¿cuánto te pagaron?

—Tenían que pagarme setenta mil, pero no llegué a cobrarlas todas. Creo que no pasé de las treinta.

—¿Hay alguna obra clave en tu carrera?

—Sí, «La herida del tiempo». La hicimos en el María Guerrero, con un éxito fenomenal. De ahí arranqué yo verdaderamente como actor.

—¿En qué fecha era eso?

—Noviembre de mil novecientos cuarenta y dos.

—Si tuvieras que darte un «oscar», ¿qué título elegirías, Ángel?

—Puede. Pero es como si le tocara la lotería.

—Para el público, eres la imagen del optimismo, de la alegría. ¿Cómo eres de verdad?

—La vida no está para muchos optimismos. En eso estoy fuera de órbita. Pero soy optimista y alegre. Se nace así o se nace de otra manera.

—Treinta años de profesión, te dan derecho a pedir algo, ¿qué pides?

—Para mí, nada. Pero yo creo que es injusto que, a Amparo Martí y a Amparo Pierrá, les anden todavía discutiendo la medalla del trabajo, después de sesenta años de profesión. ¿A qué hay que esperar? (Hispania Press). (Foto ELIO).

—Mira, en cuanto a calidad, sin duda «La herida del tiempo». En lo que se refiere a popularidad, una revista: «Las cuatro copas». Estuve dos años con ella en Madrid.

—¿En cine?

—«La calle sin sol». Fue una gran película que dirigió Rafael Gil.

—¿Qué diferencia hay entre aquel cine español y éste de hoy?

—Mira, aquella era la época dorada del cine español. En cuanto a calidad, es difícil compararlo. El cine ha evolucionado y las técnicas y las posibilidades.

—¿Oo?

## El pulsito nacional



Por Evaristo ACEVEDO

# DOS ESPAÑAS

En las tímidas manifestaciones políticas del país —alguna cena coloquio; cierta comida restringida— vuelve a salir la vieja tesis de que es preciso acercar la España real a la España oficial. Como mi profesión es escribir artículos y no «menús» gastronómicos, rehúso especular políticamente sobre el tema para no ser acusado de intrusismo por parte de cocineros, directores de hoteles, «maitres» y camareros. Sin embargo, de cuestiones económicas puede teorizarse públicamente y quisiera referirme a las dos Españas económicamente diferenciadas que mis humildes gafas tienen la osadía de apreciar.

—JoOo!

De un lado, la España matemática y estadística. La España del desarrollo y los porcentajes. Sube la «renta per cápita»; aprecíase mayor prosperidad colectiva; Madrid, capital, llega al número 900.000 de coches matriculados; el financiero embalse de las divisas alcanza niveles insospechados... «Bien. Esto es Jaufa, —piensa uno—. Será cosa de abrir la ventana, extender la mano y empezar a coger los filetes verdes que caen a las nubes...».

—JoOo!

Por desgracia, está la España de los organismos más o menos oficiales. Los Ayuntamientos se quejan de que no tienen dinero para arreglar calles, poner luces, incrementar transportes públicos y construir escuelas. Las compañías eléctricas gritan que se están «descapitalizando» y se sacan del sobaco las nuevas tarifas de gasolina antes que ningún otro país bira la gasolina antes que ningún otro país europeo, síntoma de que su situación debe ser precaria. Hacienda murmura que en el país debe haber más millonarios de los que figuran en las listas de contribuyentes y está dispuesta a sacar dinero de donde sea...

—JoOo!

Con estas cosas, los ciudadanos se arman unos los espartosos. Si hacen caso de las estadísticas, su obligación es salir a la calle luciendo trajes impecables, sortijas de diamantes, zapatos de charol... En una palabra; demostrar, de externa manera que la «renta per cápita» sigue subiendo. Pero si lo hacen así, ¿no pueden ser acusados de «malos patriotas» por los Ayuntamientos y otros organismos públicos o semipúblicos, siempre quejándose de pobreza y de que el dinero no les llega para nada?

—JoOo!

Mientras una nota oficial no aclare el asunto, pienso seguir el sistema del término medio. Los lunes, miércoles y viernes, saldré a la calle con mis mejores galas, cuando sí fuese a una oda. Los martes, jueves y sábados, vistiendo unas ropas de vagabundo que ayer compré en el Rastro. Y los domingos me quedaré en casa, reflexionando sobre las grandes paradojas —de carácter económico, claro, y nunca político— que presenta el país.

—JoOo!

**GISPERT, S. A.**

LIQUIDA

MAQUINAS REGISTRADORAS y CALCULADORAS

Procedentes de cambio:

AVENIDA DEL CID, 92

**SE PRECISAN OFICIALES**

Torneros — Revolvistas — Tornos automáticos — Fresadores — Mandrinadores — Cepilladores — Taladradores y Rebarbadores.

Fábrica de maquinaria de

**ARTES GRAFICAS**

**ISSA**

Zona industrial de Gamonal. — Tl. 206667 y 203971 (ROC. Núm. 235)

# CLAUSURA DEL XVI CURSILLO DE FORMACION COOPERATIVA

Se estudió la promoción de la riqueza vitivinícola de la Ribera

De todos los cursos de formación cooperativa que en el transcurso de estos últimos años se han venido celebrando en nuestra provincia, el número XVI, desarrollado

durante esta semana y clausurado ayer, ha sido el de mayor interés, no sólo por el carácter de su especialización concretado a un importante sector del cooperativismo burgalés, sino por los temas y problemas que en él se han abordado y que afectan directamente a uno de los más sólidos puntales de la economía agraria provincial.

Actualmente existen en pleno funcionamiento en distintas localidades de la Ribera, veinte bodegas cooperativas, las cuales agrupan a cerca de cinco mil socios. En la construcción e instalación de maquinaria y servicios de estas bodegas —cuya producción media anual se puede calcular en unos 225.000 hectólitros de vino— se han invertido cantidades superiores a los doscientos millones de pesetas.

Estas bodegas en pleno proceso de transformación y mejora, tienen múltiples problemas de distinta naturaleza. Para tratar de resolverlos y procurar poner en marcha una serie de proyectos que permitan promocionar la riqueza vitivinícola de los pueblos de la Ribera, ha sido organizado, dicho cursillo, contando para ello con el patrocinio del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Se han desarrollado conferencias sobre panorama de la agricultura provincial, estatuto de la viña del vino y de los alcoholes, tipificación vinícola cooperativa, instalaciones y maquinaria moderna vitivinícola, tipificación vinícola y plantas embotelladoras y finalmente industrialización y comercialización del vino y sus subproductos.

Como resultado del curso se han adoptado una serie de conclusiones que resumidas son las siguientes: Reorganización de la Junta provincial de Bodegas Cooperativas. Comenzar rápidamente los estudios técnicos socio-económicos, estatutos sociales y reglamentos internos que han de regular las cooperativas de planta embotelladora y alcoholar de la comarca. Evitar toda política de división de comarcas ya que lo que se persigue es un fin económico y social al servicio de una política general de intereses en consonancia con las directrices del Gobierno.

El acto de clausura fue presidido por el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti a quien

acompañaba el director provincial de la Obra de Cooperación, don Calixto Fernández y otros dirigentes de la Organización.

El señor Fernández Martínez dio cuenta del desarrollo del curso aludiendo a los fines perseguidos, los frutos alcanzados y los medios empleados en el mismo.

Cerró el acto el delegado provincial de Sindicatos, quien después de subrayar el gran interés de esta clase de cursillos, a través de los cuales la Organización Sindical persigue la formación y capacitación de los hombres que se encuentran al frente de las cooperativas, hizo unas breves consideraciones en torno a la problemática socio-económica del campo burgalés y muy particularmente del sector vitivinícola de la provincia. Puso de relieve la importancia de la instalación de plantas embotelladoras y alcoholaras, así como la tipificación de los vinos y denominación de origen de los mismos.

## Teleclub de Villalmanzo

En el salón de actos de este teleclub, se celebró el pasado día 11 por la noche una "Justa poética" a cargo de la primera actriz Mary-Chelo Muñoz y el primer actor y director de teatro Florencio Medrano, que deleitaron al nutrido público que abarrotaba el local, con su singular arte declamatorio, recitando las más variadas poesías, como "El Piyayo" de José Carlos Luna, "El embargo", de Gabriel y Galán, "Castilla" de Manuel Machado, "Los gigantes de Pamplona", etc., como fin de fiesta se puso en escena el sainete cómico titulado: "El quinto viejo ilustrado" de P. Muñoz Seca.

Por su excelente actuación, todos cuantos intervinieron en la velada fueron largamente aplaudidos, por el numeroso público. Reciban nuestro cariñoso agradecimiento y el mejor deseo de que sigan cosechando nuevos éxitos por estas tierras castellanas.

D. M. R.

TAPICERIA EN GENERAL  
**TALLERES ARA**  
Aparicio y Ruiz, 5

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

El día 26 de Marzo a las 10 horas tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial la contratación, por pujas a la llana, de los puestos para la venta de dulces en la vía pública, durante la temporada 1971.

El tipo de licitación es de 2.000 pesetas por cada puesto.

Los puestos irán enclavados en Paseo de la Quinta, Paseo de la Isla, Barrio de Gamonal, Paseo del Empeñado, Barriada Yllera y Polígono Docente.

Las condiciones se encuentran en el Negociado de Contratación donde podrán pedirse cuantas aclaraciones consideren oportunas.

Burgos, 13 de Marzo de 1971.

El alcalde, DANCAUSA.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

El día 26 de Marzo a las 10 horas tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial la contratación por pujas a la llana de los puestos para la venta de helados en la vía pública, durante la temporada 1971.

El tipo de licitación es de 15.000 pesetas, por cada puesto.

Los puestos irán enclavados en Paseo del Espolón, Avenida del Cid, puente de San Pablo, Paseo del Empeñado, Paseo de la Quinta, Polígono Docente y Barrio de Gamonal.

Las condiciones se encuentran en el Negociado de Contratación donde podrán pedirse las informaciones que consideren oportunas.

Burgos, 13 de Marzo de 1971.

El alcalde, DANCAUSA.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### Servicio de autobuses

### ANUNCIO

A partir de mañana lunes y para mejor atender a las necesidades del público usuario, los autobuses que saliendo de Gamonal realizan el trayecto hasta el Polígono Industrial, adelantarán en cinco minutos su horario de salida, de forma que ésta se efectuará a partir de las 6.55 con un viaje cada hora hasta la terminación del servicio.

Burgos, 14 de Marzo de 1971.

EL PRESIDENTE

**QUEER HOY**  
Domingo, 14  
**TARDE**  
y  
**NOCHE**

Vitoria. 142  
Teléfono 200784

**FABULOSO BAILE de tarde con**  
**EL CONJUNTO QUE TRIUNFO ESTA SEMANA**  
**BROWN SUGAR**  
CONJUNTO MIXTO DE COLOR  
LA SALA DE MEJOR ESPECTACULO



**Textiles MARIN**  
CALLE LA PUEBLA N°32

**TEJIDOS PRIMAVERA**  
LO MAS SELECTO  
**JERSEYS y CHAQUETAS**  
LO MAS ACTUAL

¡¡GRANDES COLECCIONES y PRECIOS MAS BAJOS!!

Aprovéchese de nuestra gran oferta para el hogar  
Instalaciones completamente gratis a todo comprador de MOQUETAS y CORTINAJES

VISITE SU COMERCIO DE SIEMPRE  
Ahora... en

**Textiles MARIN**  
CALLE LA PUEBLA N°32

## Fin de la "guerra de la leche" en Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra

Las cooperativas abonarán al ganadero el litro de leche a siete pesetas

Bilbao (Cifra). — Las cooperativas de Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra pagarán a siete pesetas el litro de leche al ganadero, según se ha acordado hoy en reunión celebrada en Bilbao, con lo que dará fin a la que se ha denominado "guerra de la leche", que duraba desde el pasado 26 de Febrero.

A última hora de la tarde ha sido facilitada a "Cifra" la siguiente nota oficial:

"En la mañana de hoy, se han reunido con el presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, desplazado especialmente a Bilbao y el delegado sindical

provincial, los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias de Guipúzcoa y Vizcaya, el director de la Cooperativa "Beyena", el presidente del Sindicato provincial de Ganadería y representantes de las organizaciones cooperativas de Guipúzcoa y Navarra. "Gurelesa" y "Copeleche".

Después de un cambio de impresiones durante el cual el señor Mombiedro amplió detalles acerca de las gestiones últimamente realizadas ante la Administración, los representantes ganaderos estimaron que sus organizaciones cooperativas deben dar ejemplo de solidaridad y para restablecer la unidad entre los hombres del campo abonarán a todos sus socios el precio de siete pesetas litro de leche, con carácter retroactivo al primero de Marzo, esperando que las autoridades comprendan el sacrificio que para "Beyena", "Gurelesa" y

"Copeleche" supone esta medida, obligada por las adversas circunstancias que atraviesa la ganadería de la zona y las elevaciones sufridas por los costes de producción".

Según se ha informado a "Cifra" en fuentes competentes, esta misma tarde han sido informados los ganaderos de este acuerdo, por lo que se espera que mañana, domingo, un ochenta por ciento de ellos vuelva a entregar la leche a las centrales con normalidad y el resto lo hará el próximo lunes, fecha en la que se confía esté totalmente normalizado el suministro de leche a las provincias citadas.

TAPICE SU COCHE EN EL DIA  
**TALLERES ARA**  
Aparicio y Ruiz, 5

TAPICERIA DEL AUTOMOVIL  
**TALLERES ARA**  
Aparicio y Ruiz, 5



# EL CAMPO

## Justificada inquietud en el campo por la persistencia de las heladas del frío diurno y la sequía

- Se acentúa la desigualdad en la nascencia en extensas zonas del centro de la Península
- Por otra parte el tiempo es ferozmente adverso para las siembras de primavera

No puede por menos que seguir aumentando la inquietud por la persistencia de condiciones climatológicas totalmente adversas para el campo. Se suceden las heladas nocturnas, que han llegado a alcanzar intensidad parecida a las que se registraron a finales de Diciembre y primeros de Enero. El pasado día 4 hubo en Teruel 10 grados bajo cero; 9 en Cuenca y Albacete; 8 en Avilá; 7 en León, Burgos, Valladolid, Soria, Segovia y Salamanca; 5 en Zamora, Ciudad Real, Huesca, y 4 en San Sebastián, Pamplona y Madrid. A la vez descienden peligrosamente las temperaturas en el litoral levantino, donde se encuentran ya en floración las especies arbóreas, e incluso en algunas de éstas, como por ejemplo el almendro, puede apreciarse ya el incipiente cuaje del fruto.

Un día tras otro se anuncian cambios de tiempo hacia la bonanza y la lluvia, anuncios que los anticiclones, a los que se supone a punto de resquebrajarse, impiden que se conviertan en la realidad que todos deseamos y anhelamos. En tales condiciones ambientales, poco pueden medrar los sembrados. Antes al contrario, se «encojen» los que están nacidos, y no salen a la superficie las plúmulas de la semilla últimamente sembrada; es decir, la correspondiente a las siembras de primavera o ciclo corto. Estas siembras se han realizado, por lo general —y aún siguen efectuándose en tierras ligeras en buenas condiciones de suelo, pero faltan la humedad y el calor precisos para que se efectúe la nascencia.

Ni qué decir tiene que la situación más comprometida corresponde a extensas áreas centrales que venimos señalando desde hace varias semanas como especialmente necesitadas de precipitaciones líquidas, y que casi podríamos encuadrar en la línea Albacete-Cáceres, sin ex-

cluir zonas de la cuenca del Duero, incluídas algunas de las provincias de Zamora y Salamanca. Mientras tanto, Extremadura, y en su parte meridional, y Andalucía occidental, a partir de Córdoba hasta los campos gaditanos y onubenses, claman cada día con más fuerza por el agua como medio de asegurar la buena muestra de cosecha que tenían, dado el adelanto de los ciclos vegetativos en esas regiones respecto de las del interior.

Estamos, no podemos ni debemos ocultarlo, en una encrucijada cuya salida no se vislumbra, y por lo tanto desconocemos lo que puede haber al otro lado de la misma. Es una encrucijada en la que solamente inmediatos y abundantes riegos de las nubes, combinados con una dulcificación de las temperaturas, pueden hacer luz para mostrarnos el panorama cerealista del futuro inmediato.

Dentro de estas perspectivas desalentadoras aparece un signo que induce a mantener cierta esperanza. Nos referimos al hecho de que las plantas se mantengan, aunque muy retrasadas, sin síntomas externos de enfermedad. Predomina la tonalidad verde natural, lo que permite esperar que se reactive su vida tan pronto como se produzcan las condensaciones líquidas. Pero ¿cuánto tiempo tardarán en venir en su ayuda? Al terminar de escribir este triste estado de situación, vuelven los meteorólogos a decirnos que el cambio es inmediato, hacia la lluvia y nieve. Que así sea.

**Lucha contra las plagas.** — Como se recordará, Valencia, Alicante, Castellón, Murcia y Almería quedaron especialmente «marcadas» por las grandes heladas del período de transición del viejo al nuevo año. Es inmensa la riqueza frutal de esas provincias mediterráneas, cuyas plantaciones arbóreas quedaron, por aquel motivo, y también por la sequía que precedió a los hielos, debilitados frente a las plagas que suelen manifestarse. Estas podrían ser más graves, dada la depresión vegetativa mencionada, si quedarán a su albedrío. Hay, pues, que prevenir la avivación de los insectos predadores mediante adecuados tratamientos para defender las cosechas de cítricos, de frutas y hortalizas, tratamientos que serán auxiliados por el Ministerio de Agricultura, a través del Servicio de Plagas, con 100 millones de pesetas, cuya distribución se realizará, según las necesidades de cada zona, de acuerdo con las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias respectivas, los presidentes de las cuales, así como los delegados provinciales de Agricultura y los ingenieros jefes de las Secciones Agronómicas, visitaron con tal motivo, hace unos días, al director general del mencionado Departamento.

ministerial, señor Nosti Navas. El objetivo de esa lucha no es exclusivamente la mosca de la fruta, pues en él se incluye combatir también los pulgones de los agríos al objeto de impedir la propagación de la enfermedad virótica «tristeza», que se manifiesta de manera especial en la huerta de Valencia y Castellón, y de modo concreto en la Ribera Alta del Júcar, con peligro para todo el espacio nacional cítrícola.

ELISEO DE PABLO

## FERIAS Y MERCADOS

### SECTOR VACUNO

Empecemos diciendo, como sintoma de reactivación mercantil, que solamente en tres de las últimas ferias celebradas en la provincia de Santander, se vendieron nada menos que cuatro mil reses, de las cuales 2.900 corresponden a Torrelavega, unas 900 a Solares y el resto —alrededor de 500—, a Ramales. ¿Precios? Pues, como viene sucediendo, buena salida para las vacas selectas, y premios en lo relativo a las comprendidas entre tipo medio y corriente. Que es lo que sucedió también, después, en Sarón. Algunas vacas de bandera oscilaron entre 39.000 y 40.000 pesetas, y más de veinte oscilaron entre 30.000 y 39.000. Debe entenderse, por supuesto, que las de calidad inferior estuvieron muy por debajo de esas cantidades.

Aguantaron los terneros, pagándose los buenos a 4.500-5.000 pesetas, y los demás entre 4.000 y 4.500. En cambio, la recria hembra volvió a quedar en tono de escasa demanda, mientras que las

reses de abastos fueron vendidas «a precios satisfactorios».

### SECTOR LANAR

Sensible cambio en el mercado de ganado lanar, en particular por lo que se refiere a corderos. De momento se aprecian notables diferencias entre provincias, pero el hecho de que la subida de precios se haya producido en zonas de alta producción de esa clase de ganado, induce a suponer que no tardará en generalizarse esa tendencia.

Desde Mérida (Badajoz), se nos dice: «Los corderos han subido de precio, pues escasean, ya que la mayor parte de los ganaderos los tienen vendidos». Es decir, que la referencia correspon-

diente a esta semana viene a ser análoga a la de la precedente, con la sola diferencia de que las 52-53 pesetas kilo en vivo que dábamos en nuestra crónica anterior, han pasado a ser 53-54; aunque haya otros índices algo más bajos, pero ello depende del grado de rendimiento.

En fincas y pueblos de Salamanca, los corderos en buen estado de carne, con peso de 17 a 22 kilos, se están pagando a 52-55 pesetas kilo. En Medina del Campo los corderos recién salidos de lechales, también a 50-55. Más adelantados, en torno a 40.

### SECTOR PORCINO

A 37-38 pesetas kilo en vivo se están pagando los cerdos cebados, corrientes, en el campo de Salamanca, pasando a 37-41 los selectos. A 37-37,50 se pagan en Segovia, pero los de mejor raza alcanzan las 38. En Arévalo oscilan entre 35 y 36, y los de destete en el mismo mercado, a 400-475 pesetas unidad.

Para algo están los «pasos de cebras». Utilízalos peatón, al cruzar la calzada; respátales, automovilista.

## BASF

BASF Española S. A.

Paseo de Gracia, 99 - BARCELONA-8

Núñez de Balboa, 118 - MADRID-6

Tenor Fleeta, 40 - ZARAGOZA

## Pyramin

5133 cat. B



Aprobada por la D.G.A.-15/2/71

### i Reduce el costo de la escarda y aumenta el rendimiento!



Evite que las malas hierbas invadan su cultivo. Elimínelas antes de su aparición. Esto se consigue aplicando PYRAMIN antes de la emergencia de las malas hierbas.



Sus efectos perduran hasta prácticamente el momento de la cosecha. Ellos librarán a su cultivo de malas hierbas dicotiledóneas, incluso de aquellas de germinación lenta.



Las remolachas libres de malas hierbas pueden desarrollarse sin ninguna competencia, aumentando su rendimiento. Esta es la razón por la cual se usa el PYRAMIN en este cultivo en la lucha contra las malas hierbas.

® - Marca Registrada

## BASF

### PROVEEDORA DE LA AGRICULTURA MUNDIAL

Informes y Venta:

José Luis Alcalde - Perito Agrícola - ARANDA DE DUERO

## CORDERO ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS

«CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO

Teléfonos 209631 y 205937

Calle Vitoria 228

## TODO PARA LA PESCA

SALA COLON (Hijo)

(Exteriores Mercado Norte)

# Nueva propuesta de Golda Meir para un «acuerdo» en el Oriente Medio

## Diferencia de criterios entre EE. UU. e Israel

### La URSS, dispuesta a participar en una fuerza de paz

Londres (Efe-UPI).—La jefe del Gobierno israelí, señora Golda Meir, ha propuesto que una fuerza mixta de soldados israelíes y posiblemente egipcios, garantice la desmilitarización de la Península de Sinaí, como parte de un acuerdo de paz en el Oriente Medio.

En una entrevista concedida al director adjunto del "Times" londinense, la señora Meir dijo también que Israel debe conservar Sharm El Sheikh (la fortaleza que controla su vía de navegación al mar Rojo), los altos de Golan y una Jerusalén unificada.

Respecto a la orilla occidental del Jordán, la señora Meir afirmó que es necesario negociar una nueva frontera jordano-israelí y añadió: "Las fuerzas árabes no volverán a estar nunca a pocos kilómetros del mar. El río Jordán no debe quedar abierto para que lo crucen los soldados árabes. Israel debe tener algo allí y quizá también en las alturas que están detrás".

La Meir dijo que se pronunciaba en contra de un Estado palestino, "Jordania es Palestina en más de un 50 por 100, así que ya tienen un Estado".

La frontera junto al puerto israelí de Eilat debe ser negociada y Gaza no volvería a Egipto. Israel se cuidará de los refugiados y Gaza podría ser un puerto para Jordania con un acceso o corredor a través de territorio israelí. En otro caso, los jordanos tendrían acceso al puerto de Haifa.

#### DESFAVORABLE REACCIÓN JORDANA

Amman (Efe-UPI).—Jordania ha manifestado hoy que las afirmaciones de la primer ministro israelí, Golda Meir, están en contradicción con los principios de las Naciones Unidas.

La radio oficial de Amman afirma: "Israel sigue manifestando sus propósitos expansionistas a través de las declaraciones de sus dirigentes. Estas declaraciones están en contradicción con los principios de las Naciones Unidas con el fin de apoderarse de territorios por la vía de la fuerza".

#### NEGATIVA A UNA RETIRADA TOTAL

Tel Aviv (Efe-UPI).—El embajador israelí en Washington, Yitzhak Rabin, declaró anoche que Israel "no tenía otra alternativa que mantenerse en su negativa a una retirada total de los territorios árabes ocupados, aunque ello pueda llevar a un choque con los Estados Unidos".

#### EGIPTO ADVIERTE

El Cairo (Efe-Reuter).—La crisis del Oriente Medio se aproxima a un punto clave y, a menos que Israel acceda a retirarse de todos los territorios árabes ocupados, la única alternativa podría ser la reanudación de las hostilidades, ha advertido el periódico semioficial cairota "Al Ahram".

#### LO QUE OPINA WASHINGTON

Washington (Efe-UPI).—El Gobierno de los Estados Unidos opina que podrá garantizarse la seguridad de Israel, si es que éste se retire de los territorios árabes ocupados en 1967, mediante una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas en la que

participen soldados norteamericanos, informan hoy funcionarios de la Administración.

Esta es una de las razones de que Estados Unidos se esfuerce como lo hace para la formación de dicha fuerza.

En cuanto al posible acuerdo egipcio-israelí, el Gobier-

no norteamericano es partidario de que Israel abandone la franja de Gaza, así como el importante punto de Sharm-El-Sheik, al Sur de la península del Sinaí.

#### RUSIA APOYA LA IDEA DE UNA FUERZA PACIFICADORA

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York) (Efe - Reuter).—La Unión Soviética ha comunicado a Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, que apoya la participación de las cuatro potencias en la formación de una fuerza militar que custodie la paz en Oriente Medio, según fuentes bien informadas de esta ciudad.

El vice-ministro soviético de Asuntos Exteriores, Yakob Malik, aclaró la postura soviética a este respecto durante la reunión que los representantes de las cuatro grandes potencias celebraron el pasado jueves para analizar la crisis del Oriente Medio.

No es esta la primera vez que la Unión Soviética exterioriza su deseo de participar en una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas. Egipto viene abogando por esta idea desde hace largo tiempo y es muy probable que haya sido Rusia la que lo haya sugerido.

## TOROS

### ¿El 4 de Abril inauguración de la temporada en Burgos?

El tiempo no está como para pensar en espectáculos taurinos, pero ayer nos dijeron que la empresa arrendataria de nuestra plaza se propone inaugurar la temporada el domingo 4 de Abril (Domingo de Ramos), con una novillada económica, a base de tres jóvenes diestros, uno de los cuales ya ha actuado en la plaza madrileña de "Vista Alegre".

A título de simple rumor recogemos la noticia. Tiempo habrá de que nos sea confirmada.

## AUXILIOS ECONOMICOS A LOS AGRICULTORES

### Se extienden a todo el territorio nacional determinados beneficios de la ordenación rural

Madrid (Cifra).—Se hacen extensivos a todo el territorio nacional, durante un período de tres años, determinados auxilios económicos de los que se conceden en las comarcas de Ordenación Rural siempre que se realicen inversiones destinadas predominantemente a mejoras de carácter permanente, según decreto del Ministerio de Agricultura que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Podrán optar a estos beneficios los titulares de las explotaciones agrarias, ya se trate de empresas unitarias o de agrupaciones, que presenten un programa aceptado por la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural.

En orden a las características de las explotaciones será preciso que la producción final agraria anual prevista con la ejecución del programa quede comprendida entre 300.000 y 1.500.000 Ptas. después de aplicar los coeficientes correctores que señale el Ministerio, atendida la naturaleza de las producciones agrícolas, ganaderas y forestales que se obtengan de la explotación.

Los auxilios económicos reverterán la forma de préstamos y subvenciones. Los préstamos se instrumentarán por el Banco de Crédito Agrícola y su cuantía, sumada a las cantidades que para la misma finalidad se otorguen por cualquier organismo oficial, no excederá del 80 por 100 del coste normal de la inversión que se autorice.

El importe de las subvenciones se fijará en el momento de concederse los préstamos, sin que pueda ser rebasado el límite establecido en la vigente legislación de Ordenación Rural.

## LYNCH PEDIRA LA MEDIACION DE NIXON EN EL ULSTER

### Necesitamos que se presione -dijo- para acelerar las reformas propuestas por Gran Bretaña

St. Paul (Minnesota, Estados Unidos) (Efe - UPI).—El primer ministro de Irlanda, Jack Lynch, declaró ayer que pedirá al presidente Nixon que utilice la influencia de los Estados Unidos para ayudar a resolver el problema del Ulster.

"Espero —añadió— informar al presidente plenamente de la situación en Irlanda del Norte, tal como la vemos nosotros. Necesitamos que se presione para acelerar las reformas propuestas por Gran Bretaña.

## Condenado a cadena perpetua el asesino del ministro canadiense Pierre Laporte

### Elizabeth Chevenier explica su secuestro

Montreal (Efe-Reuter).—Paul Rose, canadiense, de 27 años de edad, ha sido condenado hoy a cadena perpetua al ser declarado culpable del asesinato de Pierre Laporte, ministro de Trabajo de Quebec.

El jurado que inició sus deliberaciones ayer, dio a conocer su veredicto inmediatamente después de reunirse hoy el tribunal, dando por terminado el proceso, de siete semanas de duración.

#### ELIZABETH CHEVENIER INFORMA DE SU SECUESTRO

París (Efe).— "Pude hacerles algunas preguntas a mis secuestradores que me aseguraron que yo no tenía nada que temer, que contra mí no tenían nada", dijo la joven de 21 años, Elizabeth Chevenier en una conferencia de Prensa celebrada esta mañana, después de haber sido ayer devuelta sana y salva al seno de su familia finalizando así sus cuatro días de secuestro.

"Es la sociedad en general y no la sociedad "British Petroleum" a la que hay que criticar y poner en tela de juicio", le dijeron sus secuestradores en otra ocasión.

Las dos declaraciones fueron hechas por una voz masculina pero según confirmó Elizabeth Chevenier, entre ellos también había mujeres.

En cuanto a las propias conversaciones de los secuestradores entre ellos, Elizabeth poco pudo explicar. "Siempre hablaban en voz baja y muy lejos de donde yo estaba. Lo único que puedo decir de ellos es que eran amables", añadió la joven.

La hija del presidente director general de la "BP" en Francia, Jean Chevenier ha relatado brevemente los cuatro días en los que permaneció encerrada.

"Durante todo el día la radio estaba funcionando. Y no podía salir del cuarto donde estaba encerrada, más que para ir a los servicios. Sin la radio no hubiera podido establecer la diferencia entre el día y la noche" explicó la joven Chevenier que aseguró que durante todo el tiempo que duró el secuestro, le obligaron a llevar gafas negras pegadas con un esparadrapo.

"La persona que se dirigía a mí para hablarme debía de ser un hombre de unos 45 años. Lo calculo por el timbre de voz", siguió diciendo Elizabeth Chevenier en la conferencia de Prensa de esta mañana sobre su secuestro.

"Siempre era ese hombre el que se dirigía a mí al principio —prosiguió la joven— pero durante los dos últimos días me hablaba una mujer.

El primer día no me dieron nada de comer. Me daban las muñecas, atadas durante toda la noche con esparadrapo, y no pude dormir. Pedí que me quitaran las ligaduras al siguiente. En efecto, al día siguiente, me sacaron los esparadrapos, pero durante todo el día continué atada de pies y manos a la cama con ligaduras de cuero" dijo también Elizabeth.

## Hallazgo de una valiosa colección de pinturas

### Al efectuar obras en una catedral de Lituania

Moscú (Efe-Reuter).—Una colección de pinturas de los siglos XVI y XVII —incluyendo una de Rubens— ha sido hallada oculta en los muros de una catedral en Kaunas (Lituania).

La Agencia "Tass" ha declarado que el hallazgo se hizo durante unos trabajos de restauración. Las 30 pinturas al parecer fueron ocultadas entre 1943 y 1944 para que no las confiscaran los nazis.

La pintura de Pedro Pablo Rubens, "Crucifixión", está ejecutada al óleo sobre tablas de roble y se estima que fue uno de los primeros trabajos del artista, de la escuela flamenca, que vivió de 1577 a 1648.

Las obras fueron adquiridas por el Museo Nacional lituano antes de la segunda guerra mundial. Presentaban desperfectos a consecuencia de la humedad, pero han sido restauradas por los técnicos.

## NOTICIARIO PINTORESCO

### SE VENDE UN ESCANO PARLAMENTARIO

Isla de Sark (Inglaterra) (Efe).— Hoy ha sido puesto a la venta un asiento en el Parlamento de esta pequeña isla, cerca de Guernsey, al Sur de Inglaterra.

El puesto parlamentario forma parte de un lote, que comprende el stock Hootel, el mayor y más antiguo del a isla.

### CORTE DE LINEAS TELEFONICAS DE LA "NATO"

Milán (Efe UPI).— Alguien se proveyó de unas tijeras y el día 11 del pasado mes de Febrero y de un tijerazo cortó los cables del télex que establecían la comunicación entre los centros de mando de la "NATO", informan hoy fuentes allegadas a la compañía telefónica italiana.

La noticia se ha sabido porque el sindicato de empleados de Teléfonos ha protestado oficialmente contra la compañía telefónica por los interrogatorios que ésta ha hecho a personas que trabajan en las oficinas en que aparecieron cortadas las líneas. En opinión del sindicato, la compañía debe abstenerse de estos interrogatorios por encontrarse el asunto bajo investigación policiaca.

De momento se ignora cuánto tiempo estuvieron cortadas las líneas y hasta qué punto afectó el corte a las comunicaciones de la "OTAN".

### VENTILADOR GIGANTE

Moscú (Efe-Reuter).— Se han efectuado con éxito, en la ciudad de Tashkent (Zubekistan), las primeras pruebas de un ventilador capaz de extraer en sólo un segundo, setecientos metros cúbicos de aire contaminados con gases nocivos informa hoy la Agencia "Tass".

El ventilador podrá insuflar aire fresco en las minas hasta más de medio kilómetro de distancia.

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## APOCALIPSIS, el nuevo LP de "Aguaviva"

Más éxito en Italia que en España. No somos un grupo pedante. Las relaciones Alberti-«Aguaviva»



Actuaciones en Italia... presentación en el Midem... discos publicados en varios países... Casi parece como si, en estos momentos la popularidad de «Aguaviva» hubiese subido en el extranjero y descendido en España.

—¿Cómo explicáis vuestro éxito en Italia? —Quizás porque chocó nuestra puesta en escena que se salía por completo de los caminos trillados. También pudo influir el hecho de que Alberti viviera en Roma.

—¿No estáis «explotando» un poco a Alberti? —Tal vez sí... pero él no está descontento. Su obra —y la de todos los poetas— está hecha para ser usada y nosotros la estamos usando para darla a conocer.

—¿Y no será al revés? ¿no estaréis usando el nombre y la obra de Alberti para daros a conocer vosotros? —No. Nos interesa más difundir la obra de Alberti, León Felipe y otros muchos que aumenten la popularidad de «Aguaviva».

—¿Es «Aguaviva» la que pretendéis que sea? —Totalmente. Quizás en lo que se refiere a España, no estamos completamente realzados porque no se nos ha dejado representar lo que

queríamos. —¿No creéis que la imagen de «Aguaviva» es un tanto pedante? —Precisamente el otro día estuvimos hablando de esto y no creo que exista ningún inconveniente en repetirlo. Juan Antonio Muñoz, que es el capitán de «Aguaviva»; quizás el único de todos nosotros al que el público conoce, hizo unos programas en televisión, que efectivamente, resultaban un tanto pedantes y la gente ha conservado esa imagen suya... que es falsa.

—En cierta ocasión, Manolo Díaz me habló de que «Aguaviva» iba a ser un grupo totalmente abierto en el que tendrían entrada cantantes, actores, pintores, escritores... ¿se ha cumplido? —Desde luego. En este momento somos catorce y, si se marcha alguien, se les sustituye y en paz. No hay divos. La gente va y viene y no pasa nada, el público ni siquiera se ha enterado de los cambios que ha habido en «Aguaviva».

—Esas catorce personas... ¿se dedican todas a cantar? —No. Unos cantan, otros se ocupan de los decorados, otros de los carteles. Cada cual tiene su misión.

—¿Cuál es la mejor definición de «Aguaviva»? —Es demasiado compleja y por eso nos limitamos a decir que es un movimiento cultural.

—¿Habéis tenido algún fracaso? —Algunas veces no hemos salido contenidos de nuestras actuaciones por no haber llegado a un entendimiento con el público.

—Sinceramente... creéis que cantáis bien? —En conjunto sí, pero reconocemos que no hay grandes voces entre los componentes de «Aguaviva» excepto Carmen y Luis.

—Dentro del ambiente musical español, ¿en qué sector os encontráis encajados? —En nuestra opinión, en el ambiente musical español hay como tres planos. 1.º) los del underground que dicen que hacen y no hacen nada. 2.º) los que trabajan sin

tener una popularidad excepcional. 3.º) las grandes figuras o mitos. Nosotros estamos en el segundo grupo.

—¿Sois profesionales o señores que se dedican a cantar por distracción, por divertirse? —Aunque la palabra esté un tanto desprestigiada nos consideramos plenamente profesionales. Cuando se sale a un escenario no hay culpa que valga... Entre nosotros hay abogados, licenciados en Filosofía y Letras, estudiantes... pero eso no nos sirve de excusa cuando empezamos a actuar.

—¿De qué os sirvió vuestra participación en el Midem? —Para ampliar nuestro campo de acción: nuestros discos van a ser publicados en cincuenta y dos países.

—A raíz de vuestra actuación en el Midem, un periódico inglés os comparó con los «Swingle singers»... —¡Alcanzar la calidad musical de los «Swingle singers» sería una maravilla, un sueño...!

—¿Cuál será vuestro próximo LP? —«Apocalipsis» que, más o menos, está en la línea del anterior aunque concediendo mayor atención a la música.

—¿Qué poetas? —Celaya, Otero, César Vallejo, Brecht, Mañas y N. Nikmet.

—¿Argumento? —Los cuatro jinetes del Apocalipsis: la muerte, la guerra, el hambre y la destrucción, en lugar de la peste. La música, como en anteriores ocasiones, es de Manolo Díaz y los arreglos de Pepe Nieto.

Y en cuanto este LP salga al mercado, empezaremos la grabación de otro que se publicará también muy pronto, sin guardar esos espacios de tiempo habituales entre los LPs. ¡y ése sí que va a ser una gran sorpresa!

—Lo veremos. (Foto CARLOS PARDO)

## PRIMERA VISITA DE FELICIANO A ESPAÑA

□ «He grabado muchas canciones en castellano que no se han editado aquí»

□ «No me explico cómo votaron los jurados de San Remo»

¡José Feliciano en España! der a las preguntas que se le La noticia soñada por miles de aficionados a la música, jio.

se ha producido por fin. Ha SAN REMO. — Yo tenía fe cia meses que en el ambien- en la canción que defendía, te musical corría el rumoren que por su calidad po- de que Feliciano vendría adía quedar perfectamente en nuestro país a principios de primer lugar, pero no ha mil novecientos setenta y uno así. Desconozco la forma —en Junio pasado ya se ha de actuación de los jurados. blaba de ello—, pero fue des-Ellos sabrán por qué la vo- mentido varias veces... Que taron para el segundo pues- no tenía fechas libres, ...que to!

Feliciano era demasiado ca- «CHE SERA». — No es, ni ro para España... Las razo- muchísimo menos, mi mejor nes esgrimidas eran, funda- canción. Tengo grabada r



José Feliciano, el famoso cantante ciego puertorriqueño, acompañado de su esposa Hilda, a su llegada al aeropuerto de Barajas.

mentalmente, de tipo económico. ¡Feliciano se encuentra entre los artistas más caros del Mundo! Pero también este problema se solucionó y Feliciano pudo venir a España.

Llegó a Barajas, en vuelo procedente de Zurich, a las tres y cinco de la tarde. Le acompañaba su mujer, Hilda y su grupo. Feliciano es bajo, no medirá más de un metro cincuenta y siete — ancho de espaldas, de cara muy palida y no se quita jamás sus gafas oscuras que ocultan sus ojos sin vida. Su mujer está en todo momento pendiente de él y no le da tiempo a expresar sus deseos: ella los adivina antes. Se nota que existe entre ellos una compenetración perfecta.

Durante cerca de media hora, Feliciano procuró respon-

mentales que son de calidad superior.

GIRA EUROPEA. — Ha sido estupenda. El único inconveniente es que a mí no me gusta viajar por Europa en invierno.

SU PERRO LAZARILLO. — Yo tenía una perra que era la que siempre me guiaba en el escenario durante mis actuaciones, pero murió. Ahora un amigo, que fue profesor en una escuela para perros lazarillos, está entrenando uno para mí. Espero tenerlo pronto porque me hace mucha falta.

CANCIONES EN ESPAÑOL. — He grabado muchas, pero desconozco la razón por la que casi ninguna de ellas se ha publicado en España.

MUSICA ESPAÑOLA. — Conozco bastante el flamenco y muy poco la música pop. Los únicos verdaderamente populares en Puerto Rico son Raphael y Joselito... cuando era pequeño. Sé que en España existen muy buenos arregladores y compositores y me entusiasmaría que uno ellos escribiese una canción para mí.

DOMINA QUINCE INSTRUMENTOS. — Siempre canto acompañado de mi guitarra, pero domino otros varios instrumentos, quince o dieciséis (tambor, timbales, laúd, contrabajo, acordeón, piano, órgano...).

SU MUSICA. — Efectivamente, tiene reminiscencias latinas. Es lógico que así sea porque yo soy latino. En general, puedo decir que soy un hombre abierto a todo tipo de ideas musicales.

SU MEJOR RECUERDO. — Mi mejor recuerdo, será probablemente este viaje a España. No se pueden imaginar las ganas que tenía de cantar para ustedes.

Y Feliciano, el inimitable y, sin embargo, imitado Feliciano, se despide de todos los que hemos ido a esperarle a Barajas. Está cansado y, antes de comenzar la preparación de su actuación en TVE quiere reposar un rato.

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

♦ La cifra cobrada por JOSE FELICIANO por su actuación en "Canción 71", las quinientas mil pesetas. Y es de suponer que habrá cobrado por lo menos otro tanto en Barcelona y en su actuación, a puerta cerrada, en "Tartuffo".

♦ Llegó a España el gran intérprete norteamericano JOHNNY MATHIS. Recientemente la revista "Billboard" le concedió un premio por mantenerse durante cuatrocientas semanas en las listas de ventas. Antes de venir a España Mathis actuó en el London Palladium y en el Palace de Manchester.

♦ DINO SALERNO convalece de la operación —extirpación de una hernia— a la que fue sometido poco después de participar en el Festival de Málaga.

♦ EVOLUTION pueden estar satisfechos. Compartir cartel con JOSE FELICIANO no es cualquier cosa.

♦ Vuelven los rumores sobre el noviazgo de TONY y KARINA. Son muchos los que dicen que no terminará en boda.

♦ ANDRES DO BARRO regresó de su gira por tierras hispanoamericanas. Su "San Antón" está clasificado en varias listas.

♦ Un noviazgo llevado con verdadera discreción —aunque él jamás oculta

que tiene novia— es el de Nino Bravo. Probablemente, se casarán pronto.

♦ JULIO IGLESIAS recibió el trofeo al mejor cantante, coicedido por el diario azteca "El Heraldo de México".

♦ Atención a Paul MUGGLETON y su canción "Jesús tiene los pies sagrados". Es un tema perfectamente construido, bien orquestado y muy bien cantado. Este cantante de las Bahamas se ha propuesto conquistar España y lo logrará.

♦ Según se ha publicado en todos los periódicos, la señora Wilson —esposa del ex-premier inglés— ha obtenido un gran éxito con su libro de poemas. Pues bien, Cyril Stapleton va a ponerles música y convertirlos en canciones.

♦ Cat STEVENS ha escrito la música para una película que protagonizarán Jane Asher —novia de Paul Mc Cartney durante varios años— y Diana Dors.

♦ Se rumorea que LED ZEPPELIN va a dejar de existir. Por lo visto, sus componentes desean seguir su camino en solitario.

♦ LLUIS LLACH tenía previsto publicar un LP —con canciones nuevas— a principios del mes de Marzo, pero ha tenido que cambiar de planes por razones un tanto largas de explicar.

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «My sweet Lord» (George Harrison).
- 2 (6) «Chirpy chirpy cheep cheep» (Middle of the road).
- 3 (4) «San Bernardino» (Christie).
- 4 (7) «Soñar, bailar y cantar» (Alfie Khan).
- 5 (3) «Te quiero, te quiero» (Nino Bravo).
- 6 (11) «La lontananza» (Domenico Modugno).
- 7 (2) «Cándida» (Dawn).
- 8 (5) «San Antón» (Andrés Do Barro).
- 9 (8) «Wanderin star» (Lee Marvin).
- 10 (23) «Puerta de amor» (Nino Bravo).

# *Cabina abatible :* *Un privilegio exclusivo* *para los usuarios de* **EBRO**

Por el precio de un camión  
con cabina convencional, EBRO le ofrece  
**CABINA ABATIBLE.**

Añádale las ventajas que han dado fama  
a los EBRO (bajo coste de explotación,  
la más fabulosa red de concesionarios  
en toda España, potencia, seguridad,  
precio justo de los recambios...)  
y su decisión no puede ser otra que EBRO  
La gama de vehículos de transporte  
más vendida.



**avance con**  
**EBRO**  
El de la cabina abatible  
Fabricado por  
**Motor Ibérica, S.A.**

Concesionario en Burgos  
**PALACIOS AUTO-AGRICOLA, S. A.** Merced, 5 Tel. 20 47 00 BURGOS

LOS SALDOS DE HOLLYWOOD

217.000 pesetas por una bicicleta que usó Paul Newman

MADRID. — (Especial para DIARIO DE BURGOS).

Cuando la actriz Joanne Woodward celebró su aniversario el pasado sábado —31 años— sus amigos le regalaron la bicicleta más cara del Mundo: 3.100 dólares (unas doscientas diecisiete mil pesetas). Se trata de la misma bicicleta usada por su marido Paul Newman en la película "Dos hombres y un destino", que la productora Century Fox puso a subasta junto a 2.200 objetos pertenecientes a casi toda la historia del cine.

Hollywood tiene que acudir a los saldos —unos saldos que, por cierto, no tienen nada de ganancia— para solventar los difíciles problemas económicos por los cuales atraviesa la industria cinematográfica en estos tiempos. Y resulta realmente curioso observar cómo se desarrollan estas subastas ya que los objetos presentados, en la mayoría de los casos, carecen de valor real. Sin embargo, el simbolismo, el mito, y —quizás también— la añoranza, hacen que se vendan a precios verdaderamente increíbles.

Por ejemplo, el osito de trapo que acompañó a la actriz Shirley Temple en la película "Capitán Enero" fue adquirido por la Universal Studios —con vistas al museo cinematográfico que la empresa está montando— por 450 dólares (unas treinta y una mil quinientas pesetas). La cama que usó Marilyn Monroe en la película "El multimillonario" fue vendida a cierta persona de Nueva York que no quiso revelar su nombre. Se dio también el caso de un admirador de Julie Andrews que llegó a Hollywood por vía aérea procedente de Atlanta sólo para hacerse con el bolso que la actriz usó en la película "Sonrisas y lágrimas"; le costó la friolera de 650 dólares (54.500 pesetas).

Pero las estrellas-saldo de estas subastas fueron en verdad, las bicicletas. Aparte la que recibió Joanne Woodward como regalo de cumpleaños, otra bicicleta —un tandem, en realidad— usado en la película "Hello, Dolly" fue vendida por 2.500 dólares (175.000 pesetas).

Lo que el año pasado comenzara la Metro-Goldwin-Mayer, para contrarrestar los problemas económicos que tenía planteados, ha sido secundado este año por la Century Fox. Parece ser que no serán estas dos grandes empresas cinematográficas las únicas en sacar a la calle los bártulos que en más de una ocasión hicieron soñar a miles y miles de personas de todo el Mundo. Por lo menos atendiendo a la venta que ello supuso el pasado año para la Metro: según la revista especializada "Variety" las cifras de las subastas arrojaron un total de más de diez millones de dólares.

PACO MORAN, UN SOLTERON QUE CREE EN EL AMOR

- «No me casaré hasta que esté seguro de mis sentimientos»
- «Se me han declarado varias mujeres, pero esto no me envanece»
- Sus aficiones preferidas son leer viajar y escuchar música

Hemos acudido antes de la hora prevista al domicilio de Paco Morán, pero el actor es madrugador, a pesar de las dos funciones diarias que representa en un teatro de Madrid, y él mismo acude a recibirnos. Paco Morán es quizá uno de los feos más populares de TV., en muchas ocasiones le hemos visto en papeles de asesino, gangster, u hombre de malos sentimientos. Naturalmente, la afición nunca es similar a la realidad, y en ocasiones hasta totalmente distinta, como en este caso.

—¿Por qué durante casi una temporada te encasillaron en esos papeles un tanto ingratos?

—Seguramente por mi físico. Aparento un hombre duro y sin sentimientos. Las arrugas de mi cara ayudan a reforzar más esa apariencia.

LAS DOS FUNCIONES

Cuando hemos llegado, el actor se encontraba atareado en asuntos de reforma del piso que ocupa, y que comparte con su madre.

—Si te parece, podemos comenzar nuestra conversación por el tema del teatro, tu compañía, la obra que representas...

—Cuando comencé a hacer teatro, mi primera obra fue "El apagón", también fue mi primer éxito personal. Cuando me decidí a formar compañía escogí esta obra porque tenía dos valores para mí, uno sentimental, por el éxito que había tenido con ella, y otro comercial, porque la gente la ve con agrado. Me asocié con Justo Alonso durante dos años y no me arrepiento, porque hasta ahora la gente está respondiendo como yo deseaba.

—¿De verdad, compensa económicamente formar compañía?

—Ahora sí, hace algunos

años era muy arriesgado. —¿Y estás de acuerdo con las dos funciones?

—Como empresario me perjudicaría ahora que se redujese a una sola función diaria. El precio de las entradas tendría que aumentarse entonces a un cien por cien, y habría una desbandada de público. Esto tiene que hacerse lentamente para que los espectadores y aficionados se acostumbren. Como actor, desde luego estoy en contra de las dos funciones, sobre todo si a la vez se están haciendo otras cosas. Se está en un estado de tensión nerviosa, y sobre todo se acusa en la función de las once de la noche.

Llevamos la conversación a otro terreno, al personal. Queremos conocer aunque sólo sea superficialmente al hombre, radicalmente distinto al actor Paco Morán.

—¿Siempre has sido actor, o inclinaste tus actividades a este terreno después de realizar otras cosas?

—Mi afición al campo artístico es muy temprana. A los 12 años, cuando en mi tierra natal, Córdoba, se hacía teatro, procuraba por todos los medios verlo. A los 14 años me matriculé en el conservatorio y actué en el T. E. U. Todo esto era en un principio sueños intangibles. Tenía que pensar de algún modo en mi porvenir más inmediato. He llegado a ser oficial del Cuerpo Administrativo de los Tribunales, y ahora mismo soy excedente del Ministerio de Justicia de Madrid.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular S. Ildefonso. 3. 2º Tf 237974

VALLADOLID



PACO MORAN

LAS MUJERES QUE ESPEREN :-: :-: :-: :-:

—Si por algún motivo tuvieses que dejar el teatro o la Televisión, ¿podrías volver a tu antiguo destino?

—Sí, por supuesto. —Naturalmente, ganas más como actor, ¿no es cierto?

—Sí, pero no fue este el principal motivo por el que pedí la excedencia. Yo soy un actor vocacional.

—Danos una breve pincelada de tu carácter.

—Me considero una buena persona. Soy de un carácter fogoso, pero pasados tres minutos se me acaba el fuego. Me encanta la casa, por encima de todo soy muy hogareño. Me gusta viajar, y mis ratos, mis pequeños ratos de ocio, los entretengo oyendo música y leyendo.

—¿Han atacado muchas veces tu soltería?

Paco Morán se ríe, y nos dice que somos demasiado curiosos, pero al final accede

—Mira, para mí, la mujer ideal debe de ser ante todo delgada, rubia o morena, pero delgada. Amante de su casa, y que sepa comprender mi actividad y las inconveniencias que trae consigo el ser actor. A tu pregunta si muchas han atacado a mi soltería, te puedo decir que sí se me han declarado, incluso, cosa que de verdad no me envanece, porque me conozco bien y sólo me casaré cuando esté totalmente seguro de mis sentimientos.

En el salón en que conversamos es como un pequeño museo para andar por casa. Paco Morán es un señor que cuelga en las paredes los más dispares objetos: Mascarillas, caricaturas, relojes antiguos, pipas árabes, muñecas rusas. En un nicho, un gran retrato de Jean Harlow, la platinada actriz, y sobre un fondo azul un cuadro represen-

tando la escena cumbre de «Otelo». Le preguntamos a Paco el porqué de este cuadro, que preside el salón.

—Fue mi primer papel en Televisión. Incorporaba al moro celoso, papel que me valió ser conocido y cotizado en este medio.

HOMBRE DE VOLUN-

TAD :-: :-: :-: :-:

—¿Te gusta Shakespeare? —Me gusta leerle y representarle. Para mí es el dramaturgo que siempre puede estar de moda. Sus temas son eternos y de un gran valor social.

—¿Cuál es tu cualidad más característica? —La voluntad. El machacar sobre un mismo tema. Sigo el lema «el que la sigue, la consigue».

—Cuando viajas por el extranjero ¿qué es lo que primero vas a ver?

—No me detengo en una cosa particular. Me gusta verlo todo, saturarme de nuevas sensaciones.

—¿Qué director de cine es el que más te gusta?

—Como soy un gran amante del cine de intriga, me encanta Alfred Hitchcock. Como director de alta comedia, Billy Wilder.

—La mujer de pantalla que te fascina.

—Barbara Streisand la más extraordinaria mezcla de femineidad, encanto y arte en una mujer fea.

—Si te presentan una comedia dramática y otra de matz cómico ¿cuál de ellas te gusta representar?

—En realidad lo que yo haría mejor es el tipo de comedia de humor al estilo inglés.

Resumen: que «El apagón» de Paco Morán ha resultado no ser tal, sino más bien lo contrario. Un torrente de luz en su carrera.

Hispania Press) (Foto Elio). ANRO MARTIN

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

DURALEX es imprescindible en todos los hogares

DURALEX el acero del vidrio

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro, Caid. fin. 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.

PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDA** local en San Pedro y San Felices, 25. Razón, teléfono 208810.

**SE ARRIENDAN** dos pisos. Informes, teléfono 207734. Horas oficina.

**SE ALQUILA** piso con o sin muebles. Romancero, 16. 3.º C. Razón, 3.º, D.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico, calefacción central y teléfono. Informes, 203598.

**SE ALQUILA** piso Gamonal. Teléfono 209474.

**PISO** alquiler; sol todo el día, calefacción central, todas comodidades, cuatro habitaciones, ascensor; junto Academia Ingenieros. Edificio San Roque. Teléfono 207273.

**ALQUILO** piso tres habitaciones, 800 pesetas. Valentín Jalón, 11, 5.º

**SE ALQUILA** piso, económico. Razón, calle Guadalhorce, núm. 8. bajo, letra D.

**ALQUILO** piso pequeño, céntrico. Molinillo, 17. Chatarrería.

**ALQUILO** máquinas escribir, sumar y calcular Crespo Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

**;; PROFESIONALES !!** Hermoso piso segundo, chafalín principio calle Vitoria, 140 metros, calefacción central. — PRIGO. Moneda, 13.

**ALQUILO** o vendo piso cuatro habitaciones y servicios Razón, San Gil, 7.

**ARRIENDO** piso soleadísimo, calle Rivalamora, número 1. Informes, calle Carmen, número 5. Portería.

**SE ALQUILA** piso tres habitaciones, 1.500 pesetas. Informes, Emperador, 44, 2.º

**ALQUILO** dos pisos. Avenida del Cid, 58. Teléfono 205050.

**ALQUILO** pisos, uno propio para oficinas. Verlos, de 10 a 12. General Mola, 26, 2.º, derecha.

**SE ALQUILA** piso amueblado, con calefacción, y bohardilla. Arco del Pilar, 10, o San Julián, 10.

**LOCALES** 330 y 660 metros cuadrados, nuevos, Los Cubos, altura para doble piso. También vendo baratos. Facilidades. — AGENCIA PALENCIA.

**PISOS** calle San Juan, amplios, bien conservados, da dos calles. — AGENCIA PALENCIA.

**GAMONAL**, Varlos pisos nuevos, desde 2000 pesetas. — AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL**, patio y vivienda, Alfarceros, alquiler, barato. — AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL** 50 metros cuadrados, San Pedro Cardena, cualquier negocio. AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL** alquiler o venta, 170 metros cuadrados, barato ambas formas, calle Romancero. AGENCIA PALENCIA.

**PENSION** - Hostal, 24 camas, enseres, comodidades, alquiler varios años, sin traspaso. — AGENCIA PALENCIA.

**PREPARADO** carnicería, pescadería, 45 metros cuadrados, renta 2200, mucha vecindad. AGENCIA PALENCIA.

**ALQUILO** piso paseo Fuentecillas, número 15, duplicado. Informes, 5.º, A.

**ALQUILO** piso o vendo. facilidades, en Santo Toribio, núm. 17, 4.º, D. Informes, Edificio Viciario, número 6, 2.º, B. Gamonal. Burgos.

**SE ALQUILA** piso económico, zona Alfarceros. Informes, plaza Francisco Sarmiento, número 1, 10.º, 2.

**ALQUILO** piso amueblado. Pisones, 15, 2.º, derecha.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1.500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1.300, M-G. «Servi Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 207716.

**AUTOS** alquiler sin conductor, «Blanco» 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B. 69. Teléfono 205638.

**GAMONAL 228**. — vendo varios 600-D, 850 coupé, 124, 1.500 gasolina y gasoil, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1.000 G-L y G-L-E. desde 48.000 pesetas; Citroen A-K y berlina, Peugeot 403, año 65. Facilidades doce y 18 meses. Revisados.

**DE PARTICULAR** a particular, vendo un coche de sport, calle San Pedro y San Felices. Bar Santander-Mediterráneo.

**AUTOS «FLEN»**, sin conductor: Coches de alquiler 600-D, 850 berlina y coupé, Seat 1.500, 124, 1.430, Morris, M-G, Simcas, nuevos Garaje Avenida General Vigón, esquina Barriada Yllera. Teléfonos: 208804 y 201874.

**ALQUILER** coches sin conductor, 600-D, 850, Simca, nuevos «Autos Guía». Nuño Rasura, 5. Teléfs. 204802 y 208597.

**VEHICULOS** verdadera ocasión, revisados: Avia Mercedes, D.K.W., Sava Renault, procedentes de cambio. Agencia Avia Vitoria 19.

**RENTA CAR** Alquiler sin conductor desde 600 a Dodge, a elegir, y venta de usados todo tipo. Precios interesantes. Facilidades y garantizados. Calle Avila, número 3. Teléfs. 207928 y 205993.

**SE VENDEN** coches: Mercedes 280-S, Mercedes 250-SE, Peugeot 404, Opel Karavan, Dodge Dart varios; Seat 1.500 gasolina y gasoil, varios; MGB-1800, Simca 1.000, varios; Seat 600, varios; Berlina Citroen, varios; Furgoneta 4-L y 4-F, varios; Seat 850 normal; Seat 850 Coupé; Mini-Cooper 1.301; Caravelle. — Automóviles Iñaki San Pedro Cardena, 90. Sábados tarde abierto.

**CAMION** Avia se vende. Razón, Barriada Illera, calle G, núm. 16. Teléfono 208407.

**VENDO** Simca 1.000 a toda prueba. Informes, Mesón El Corralón.

**SE COMPRAN** coches accidentados. Teléfono 209826.

**VENDO** furgoneta 800 kilos, Renault-Estafetta. Teléfono 205581.

**600-D, VARIOS**, 850, varios, 850 coupé, varios; 1.500, varios; R-8, varios; Volkswagen 1.200, Don Renault 6; 4-L Super, varios; Renault 10; Dauphine Renault; Simca 1.000 G-L, varios; Morris 1.100, varios; Mini Morris 1.275; Citroen Break; Berlina 2 CV, varias; furgonetas AK 4-F; Dodge Dart; Mercedes 190 gasoil. — Automóviles, Alhóndiga 2, teléfono 209691. Facilidades. — ¿Usted se detuvo a pensar si antes de comprar un coche nos debe visitar?

**SE VENDE** Seat-800, buen estado Caldeador de la Barca, 17.

**VENDEMOS** Seat-600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Pedro Velasco. Vitoria 105. Teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 219111.

**VENDO** Berliet 240 CV., tres ejes, como nuevo. 550.000 pesetas. — «Ditasa». Avenida del Cid, 72.

**VENDO** Pegaso Europa, magnífico estado. Facilidades. — «Ditasa». Avenida del Cid, 72.

**VENDO** Barreiros Gran Ruta, extraordinario, buen precio. — «Ditasa». Avenida del Cid, 72.

**VENDO** Barreiros Super Azor, magnífico estado. Facilidades. — «Ditasa». Avenida del Cid, 72.

**VENDO** Avia 3.500, como nueva Gran oportunidad. — «Ditasa». Avenida del Cid, 72.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chico de catorce a dieciséis años Razón. La Orensana San Juan, 5 (Registro O. C. 205).

**DISTRIBUCION** cómoda de sus famosos productos ofrece «Avón Cosméticos» a señoras y señoritas con ansias de progresar. Llame al teléfono 204144 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid para informarse sin compromiso alguno.

**SE NECESITA** niñera fija, responsable. Paseo de la Isla Edificio Beyre, 10, 9.º

**SE NECESITA** chica con informes, calle Fernando Alvarez, número 3, 4.º, izquierda. (Al lado de la Audiencia).

**NECESITO** muchacha, poca familia. No hay niños. San Pablo, 22, 6.º B.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos, contado, artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid.

**SIRVIENTA** 40 a 50 años, para caballero solo, se necesita. Avenida del Cid, 2, 1.º, centro.

**MATRIMONIO** extranjero precisa de urgencia chica fija. Presentarse tardes Avenida Reyes Católicos, 35, 6.º A.

**SE NECESITA** carpintero de taller y colocador de persianas en obra. «Persifants», calle 4, Villayuda. De 12 a 1 y de 7 a 8. (R. G. G., 224).

**SE NECESITA** chica para Madrid, de 15 a 17 años, buen sueldo. General Mola, 12, 3.º, derecha.

**SE NECESITA** chófer con carnet de primera. Informes, calle Emperador, número 19, 1.º Izquierda. Burgos. Teléfono núm. 206077. (Registro O. C., 259).

**DESCUENTO** letras venta pisos. Precisamos agente esta plaza. Escribir datos personales y referencias. Fidisa. Los Madrazo, núm. 11, 3.º, Madrid-14.

**ADMINISTRATIVO** conocimiento Seguros Sociales, etc. se ofrece. Informes, esta Administración.

**NECESITO** muchacha joven, con informes, calle Calatravas, número 3, 3.º, derecha.

**CONTABLE** se ofrece, mucha experiencia, sólo tardes, coche propio. Apartado 140. Burgos.

**INDEPENDIC ESE** y gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil, apta ambos sexos. Pida información gratis. «Mater». Muntaner, 81. Barcelona.

**CHICA** con informes se necesita. Avenida del Cid, 10, 2.º, derecha.

**SE NECESITA** chica, fija. Hostal Nacional Gasset, 4.

**SE NECESITA** chica. Carmen, 5, 8.º, B.

**NECESITO** chica con experiencia, cuatro de familia. Vitoria, 115, 7.º, A.

**OFRECESE** tractorista carnet segunda. Quintanilla Riofresno. Carlos.

**DONCELLA** interna, informada, necesidad, poca familia, espléndido sueldo. Informarán Generales mo. 1, 1.º. Teléfono 205054. Mañanas de 10 a 1.

**MUCHACHA** servicio precisa matrimonio joven, buen sueldo, trato familiar. San Pedro Cardena, 38, 4.º, F.

**SE NECESITA** oficial ebanista de primera, con conocimientos de máquinas. Razón, Santa Dorotea, 3. Rafael Luis (R. O. C., 181).

**SE NECESITA** muchacha joven o asistente. Calle Cordón 3, 3.º B Señores de Guerrero

**CHICA** se necesita General Mola, 11, 1.º

**SE NECESITA** asistente tres personas. Frutería Feli. Calvo Sotelo, 4

**SE NECESITA** conductor con experiencia en carretera. Transportes Lopidana. Vitoria, 85, teléfono 202785. (R. O. Colocación, 249).

**NECESITO** cocinero-a, señora limpieza y aprendiz barman. Restaurante La Parra. La red (Santander). Teléfono 32.

**SE PRECISA** pinche de cocina. Restaurante Rincón de España. (Registro O. C., 247).

**SE NECESITA** chica para hostel de carretera. Avenida del Cid 6, 4.º, Dcha.

**SE NECESITA** para guarda de finca de recreo, matrimonio, sin hijos, edad de 40 a 50 años. Escribir al apartado 194.

**SE NECESITA** chica sepa cocina. Avenida del Cid, 6, 4.º, Dcha.

**SE NECESITA** muchacha, buen sueldo. Avenida Sanjurjo, 8, 7.º, derecha.

**SE NECESITA** chico de recados, edad 14 ó 15 años. Interesados, dirigirse a Comercial Vascongada. (R. O. C., 258).

**SE OFRECE** señora formal, para sacerdote o señor sólo. Teléfono 201392.

**NECESITAMOS** aprendizas, de 14 años, para guantes Epifanio. Primera planta.

**MATRIMONIO** sin niños, necesita chica 14 a 16 años, ocho y media a siete tarde 205740-206.

**PARA** reparto dispongo media jornada carnet segunda. Francisco Grandmontagne, núm. 8, 4.º, C. Gamonal. Burgos.

**MATRIMONIO** tres hijos edad escolar, necesita empleada hogar mayor 18 años, salidas y sueldo a convenir. Avenida del Cid, 24, 10.º, B. Teléfono 203560. A partir tres tarde.

**NECESITO** barman días festivos, aprendiz de barray pinche de cocina. Teléfono 209621.

**SEÑORITA** para oficina, que sepa mecanografía. Escribir apartado 226. Burgos.

**SE NECESITA** chica fija, para dos personas. General Sanjurjo, 39, 2.º, izquierda.

**NECESITAMOS** forradoras para guantes de piel, labor a domicilio. Epifanio. (tercera planta).

**SE NECESITA** chica fija, sabiendo algo de cocina, con informes, buen sueldo. Llamar 207289.

**SE NECESITA** chica externa. Avenida Generalísimo, 11, 4.º, Izqda.

**PERSONA** responsable solicita trabajo en almacén de cualquier género. Edad 45 años. Informes, esta Administración.

**FALTAN** señoras y señoritas trabajo fijo todo el año en su casa. Gran porvenir. Ganarán 4.000 pesetas mensuales. Mandamos a provincias. Titán C. C. Apartado 886, Barcelona. Envie sello contestación y certifique su carta.

## Compras y ventas

**CARRILES**, tubos, accesorios para cortinas. «Ferretería Lain Calvo» Teléfono 203394.

**OCASION**: Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular, procedentes de cambios por nuevas De la Vega. Madrid, 2. Burgos.

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid, teléfono 208239.

**SE VENDEN** puertas en buen estado, varias medidas. Isla. 41. Teléfono 207040.

**LIMPIADORES** automáticos ocho equipos, para baterías suelo. Nidales metálicos seminuevos para 25.000 ponedoras y clasificadora marca «Royo», de 3.000 a 4.000 huevos horas, vendo de Jamesway Prado Hnos. Informes, teléfono 202856.

**SE VENDE** paja negra, de 4.000 a 5.000 kilos. José Zamorano. Revilla Vallejera.

**COMPRO** juego de planchas para guantes de lana. Informes, Delicias 7, 5.º, izquierda.

**OCASION**. Se venden 60 ventanas metálicas, de 1,58 por 1,25. Informes, Villarcayo, 11. Teléfono 205536.

**SE VENDE** 2.000 kilos de alfalfa, en Arcos de la Llana Santos Gil.

**VENDO** esparceta en flor, 4 a 5.000 kilos. Tratar, en Santa María del Campo, Eloy Santiuste.

**SE VENDEN** jaulas para ponedoras, económicas. Teléfono 201896.

**NECESITO TORNO**, usado, en buen estado. Distancia entre puntos, 3,5 metros. Ofertas. Apartado 90. Patencia.

**SE VENDEN** jaulas para gallinas, seminuevas, y criadora para 500 polillas. Teléfono 202690.

**VENDO** jaulas de pollos, baratas. Teléfono 207435.

**OCASION**. Vendo máquina tricotar, seminueva, marca «Passap». Informes, teléf. 209669.

**SE VENDEN** jaulas de pollos seminuevas. Teléfono 206504.

**VENDO** coche niño «Jané», barato. Plaza Lavaderos, 3, 9.º, 3.

## Detectives

◆ ALKA. — 202803.  
◆ ALKA. — 202803.  
◆ ALKA. — 202803.  
Consúltenos su caso — Plaza Alonso Martínez, 7, 4.º  
**DETECTIVES** «Alka» le responde de la más absoluta reserva competencia y secreto profesional. Detectives «Alka» Plaza Alonso Martínez, 7, A. 1.º. Teléfono 202803.

## Enseñanzas

**ENSEÑANZA** garantizada reválidas. 4.º, 6.º, 5.º, asignaturas Grupos reducidos Santa Clara (interior). 57-A. Teléfono 207910.

**PREU**. Reválidas (Exámenes Junio) Ciencias y Letras, asignaturas pendientes Grupos reducidos. — «AAG» Lain Calvo, 17.

**FILOSOFIA**-Letras. Latin y Griego, por licenciada Clásicas. «AAG» Lain Calvo, 17.

**MECANOGRAFIA**, Taquigrafía, Contabilidad, Banca, Cajas Ahorro, Comercio, Dibujo Técnico, 14 Idiomas Inglés, francés, alemán, ruso, etc. — «AAG». Lain Calvo, 17.

**APAREJADORES** y Obras Públicas. Descriptiva, Mecánica, Matemáticas, Estabilidad Honorarios y grupos reducidos. — «AAG». Lain Calvo, 17.

**CLASES** particulares Matemáticas, Física, Química. Teléfs. 206481 202781.

**MAESTRA** daría clases particulares en casa o a domicilio. Llamar al teléfono 202573.

**PREUNIVERSITARIO** 5.º, reválidas 6.º, 4.º. Complejo clases. Profesorado título universitario, nativo (francés). Buenos resultados, pequeños grupos. — «C. E. C.». Llana Afuera, 8, tercero. 209531.

**DESCRIPATIVA**. Matemáticas, Mecánica, Estabilidad, Física. Química. Clasificación en grupos según conocimientos. Experiencia, competencia. Buenos resultados. — «C. E. C.». Llana Afuera, 8, 3.º

**ALGEBRA** y cálculo, arquitectos técnicos y preuniversitario Calera, 9, 1.º

**MATEMATICAS** Preu, sexto, quinto, Francés, Química. — Vitoria 57, 1.º. Izqda. Teléf. 202876.

## Fincas

**CONSTRUCCIONES** Sánchez vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes, Santa Clara, 36. Obra.

**VENTA** pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso Venta de viviendas llave en mano. Exentas Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

**CONSTRUCCIONES** «BU-BI». Mejor que piso piloto, su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios, desde pesetas 250.000. Oficinas Vitoria 179, 1.º

**VENDO** pisos terminados, con exenciones, desde 300.000. Muchas facilidades. Informes. Garaje Pisones 18 y 20.

**VENDO** local zona Valdivinos, 62 m.2 a 8.300 pesetas. Informes. Avenida del Cid 15, 1.º, derecha.

**VENDO** piso barato, por traslado. Razón, Petronila Casado, 53, 3.º, A.

**VENDO** piso, económico. Avenida del Cid, 75, 2.º, Izqda.

**SE VENDE** piso nuevo a estrenar, bien situado. Informes, teléfono 204571.

**VENDO** piso con patio, apropiado para cualquier clase de ganado. Teléfono 207435.

**VENDO** piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

**MASEGOSA**. Pisos para habitar y próxima entrega: cuatro habitaciones exteriores, soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2.º. Vitoria 142, teléfono 209333.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas

## Fincas

**PISOS** y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa llave en mano. Exentos. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 7 (tienda) y teléfonos 206544-5-6.

**VENDO** piso céntrico, todas comodidades. Confección Leste Tardes.

**OCASION.** Ven do casa, huerta y dos parcelas, en Valdegovia Tobillas (Alava) Informes, Jesús del Río Tobillas

**VENDO** tres locales en Avenida Reyes Católicos, de 25, 50 y 100 metros Buenas facilidades de pago. Informes, teléfono 209210.

**VENDO** o alquiler local 500 metros C./ San Pedro Cardena Informes, Teléfs 209210 y 203659

**VENDO** piso y casa vivienda, económico. Calle Jesús María Ordoño, 7, 7.º B.

**PONCE** y **ALONSO** construye pisos. Ponce y Alonso vende pisos directamente. Ponce y Alonso da facilidades de pago Ponce y Alonso garantía y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción. Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada.

**ELEGIR** bien siempre es difícil Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad. llave en mano, para que usted elija bien Informes, Carretera de Logroño, 15.

**COLEGIOS** Extraordinario, centricísimo, edificio completo, siete plantas más sótano, libre, gran Avenida del Cid Exclusiva PRIGO. Moneda. 13

**PISOS** Oportunidad, lugar más sano Burgos, Paseo de la Isla, viviendas estrenar 3, 4, 5 dormitorios, comedor, terrazas, calefacción, cocina, muebles metálicos. Llave mano 31.000 entrada. Resto diez años. PRIGO.

**BARATAS**!! Hermosas viviendas cuatro habitaciones, exentas, 15.000 de entrada resto diez años. Carretera Logroño. Llaves acto.— PRIGO

**INDUSTRIALES**!! Casa completa, libre, 5.000 metros, dos calles, prolongación calle Santander PRIGO

**COMPRO**!! Para mi representado, casa con rentas antiguas PRIGO Moneda, 13

**URGE**!! Comprar piso céntrico 7 a 8 habitaciones, calefacción central PRIGO. Mañanas

**HOTELEROS**!! Magnífico edificio siete plantas dos fachadas construcción inmejorable. Ideal para hotel Avenida del Cid PRIGO Mañanas

**OCASION**! Casa completa, libre, Paseo Espolón, propio edificio comercial, Bancos, comercios PRIGO

**URGENTEMENTE**!! Dispongo comprador finca rústica, próxima a capital, dos o tres millones de pesetas — PRIGO

**FINCA** 10.000 metros, con 150 fachada, carretera Logroño, frente Tableros Bon, 1300.000 pesetas. PRIGO

**VENDO** casa campo, con terraza, garaje, corral y huerta, en Bahadón de Esgueva (Burgos) Dirigirse J. Maeso, calle Rodríguez Arias, 55. Bilbao

**OPORTUNIDAD** vendo piso a estrenar, cuatro amplias habitaciones más servicios. Forma de pago a convenir. Empeñador, 15.

**SE VENDE** piso, económico y soleado. Romancero, 4, Informes en el número 14, 4.º D.

**VENDO** piso céntrico, zona residencial, esmerada construcción, siete habitaciones, dos servicios, exento Grandes facilidades Informes, teléfono 255283 de Valladolid Señor Abia

**SE VENDE** huerta con casa apropiada para piscinas, a cinco kilómetros de Burgos Llamar al teléfono 209792

**VENDO** piso Alfareros, 26. Calefacción Informes, teléfono 206418

**VENDO** piso (Capiscot) Edificio Everest, número 9, 2.º, mejor que nuevo, económico. Facilidades ocho años. Informes mismo Letra M.

**PISO** estrenar, una preciosidad, sin gastos, verdadera ocasión. Tratar dueño, señor Albillos, Vega, 36.

**NEGOCIO** hostelería en carretera —salón baile, grandes comedores, 30 habitaciones—. Informes, Vega 36, habitación 5.

**VENDO** piso nuevo, céntrico, cinco habitaciones, calefacción Mercedes, 4, 4.º

**SE VENDE** piso, Avenida del Cid 76, 5.º, C.

**VENDO** piso (Capiscot) Edificio Everest, número 9, 2.º, mejor que nuevo, económico. Facilidades ocho años. Informes, mismo, Letra M.

**SAN PABLO.** Pisos 4 y 5 habitaciones, servicios, buen estado, 250.000 y 400.000, llave mano.— AGENCIA PALENCIA.

**FRANCISCO SALINAS** 44, 46, 48, estrenar, cuatro habitaciones, baño, calefacción, carbonera, exentos, llave mano, entregamos llaves con 14.000 pesetas, resto muchos años. ¡Véalo sin compromiso!, 44, 2.º B. AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL** calle San Juan, 185 metros cuadrados, propio cafetería, club, cualquier negocio es bueno.— AGENCIA PALENCIA.

**PISOS** calefacción y agua caliente central, cuatro, cinco, seis, ocho habitaciones, calles Madrid, San Lesmes, Avenida Reyes Católicos, Santa Clara, Vitoria, baratos, grandes facilidades.— AGENCIA PALENCIA.

**ENTRESUELO** 200 metros cuadrados, para hostel, restaurante, cafetería, otros negocios. Calle Avellanos, casi esquina plaza Capitania, barato. AGENCIA PALENCIA.

**AVENIDA CID,** pisos cuatro y cinco habitaciones, baño, servicio, calefacción y agua caliente central, nuevos, llaves mano, casi precio Gamonal. Facilidades. Véalos sin compromiso. AGENCIA PALENCIA.

**JESUS MARIA ORDOÑO,** 10. Pisos elegantes, terminación esmerada, sin gastos comunidad. Véalos allí y AGENCIA PALENCIA.

**PISONES,** Calvario, Romancero, pisos bonitos, nuevos, bajo precio. Facilidades muchas. AGENCIA PALENCIA.

**FUENTECILLAS.** Lote diez pisos a precios tirados, mejor inversión capital actual. Consulte, sin compromiso.— AGENCIA PALENCIA.

**OTRAS ZONAS** varios pisos más, siempre precios mejores y facilidades que quiera. AGENCIA PALENCIA.

**EL PISO,** local negocio, lo que sea, compre hoy mejor que mañana. Usted sabe, como nosotros, la subida de precios que hay continuamente y no pensará que esta mercancía va a bajar.— AGENCIA PALENCIA (Plaza Calvo Sotelo, 6), sigue vendiendo, aún, a precios antiguos. ¡Compruébelo!

**VENDO** local nuevo, terminado. Santa Ana, 27, segundo, derecha.

**VENDO** solar 10.000 metros, 2.500 construido en pabellones, dos cerrados, dentro casco urbano. Informes, Teléf. 204117

**SE ADMITEN** dos chicos a pensión completa o sólo dormir. Plaza Francisco Sarmiento, Portal 4, 3.º A. 3.

**DOY PENSION** completa y cama, 80 pesetas. Puebla, 2, 1.º

**DOY CAMAS** a dormir, hijos 25 pesetas Puebla, 2, 3.º

**DORMIR** o pensión completa. San Agustín, número 17, 7.º, B.

**DOY PENSION.** Avenida Reyes Católicos, Bloque F, 2 6.º, B.

**CASA** particular admite dos huéspedes. Dormir o pensión completa. Informes, esta Administración.

**CEDO** habitación derecho cocina a matrimonio o señoritas. Informes, Burgense, 18, Portera.

**ADMITO** huéspedes, pensión completa. Pisos, 14, 3.º, A.

**REPARACION** televisores todas marcas Servicio urgente a domicilio Teléfono 201980

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas Calzadas 18 Teléfono 206528

**TELEVISORES.** Reparaciones al día 208634 - 209452

**Muebles**

**SE VENDE** dormitorio nuevo Vitoria, 198, 6.º A.

**VENDO** dos mesas comedor, de extensión y lavadora. Teléf. 204955.

**VENDO** dormitorio-armario tres cuerpos y cama 1,30 metros. Teléfono 205017.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio Teléfono 201980

**TELEVISORES** 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, núm. 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas Calzadas 18 Teléfono 206528

**TELEVISORES.** Reparaciones al día 208634 - 209452

**Muebles**

**SE VENDE** dormitorio nuevo Vitoria, 198, 6.º A.

**VENDO** dos mesas comedor, de extensión y lavadora. Teléf. 204955.

**VENDO** dormitorio-armario tres cuerpos y cama 1,30 metros. Teléfono 205017.

## Pérdidas

**EXTRAVIO** perro caza, raza pointer rojo muy claro; atiende por Ron Marmolista del cementerio.

## Traspasos

**TRASPASO** tienda alimentación. Plaza Francisco Sarmiento, 4.

**TRASPASO** pensión Escolar Almirante Bonifaz 16 1.º

**SE TRASPASA** mercería y zapatería incluido. Razón, en Galerías Alonso Gamonal

**SE TRASPASA** confitería, excelente clientela Alhóndiga número 2

**TRASPASO** en Francisco Grandmontagne, número 3, local pequeño Informes, central telefónica de Amaya

**TRASPASO** alimentación y vinos, con vivienda, por no poder atenderlo; poca renta. Teléfonos 203185 y 200263.

**URGE**, por traslado, traspaso comestibles Mari. Galerías Ausín. Vitoria, 173.

**PARA** mi representado! Necesito comercio calle San Pablo, Santander, Laim Calvo Paloma, Plaza Vega Mayor. PRIGO Moneda 13

**BAR** o Mesón me interesa adquirir en traspaso, buena zona Señor Albillos Vega 36

**LOCAL** esquina, con piso, muy comercial cedo cualquier negocio. Informes, plaza de Vega 36, 2.º, izquierda

**TRASPASO** local 65 metros cuadrados, zona Vadillos. Teléf. 209453-209454.

**PENSION** céntrica, 16 camas, comedor, enseres totales, siempre completo, por ausencia. 400.000. AGENCIA PALENCIA.

**PESCADERIA** muchas ventas, enseres negocio, 140.000, renta baja.— AGENCIA PALENCIA.

**BAR** (ahora cerrado) tenía mucha clientela, buena zona, barato.— AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL** 170 metros cuadrados, Avenida Cid, propio cafetería similar.— AGENCIA PALENCIA.

**LOCAL** 625 metros cuadrados, propio talleres, maquinaria, almacenes. Calle Madrid (antes de Vías).— AGENCIA PALENCIA

**ULTRAMARINOS,** varias tiendas, diferentes zonas— AGENCIA PALENCIA. Plaza Calvo Sotelo, 6.

**AGENCIA PALENCIA** necesita, para sus clientes, negocios montados y locales para montar, céntricos mejor.

**OCASION.** Traspaso local, por no poder atenderle, zona Reyes Católicos. Teléfono 209395.

## Varios

**CAPITALISTAS.** Se necesitan tres millones para nueva empresa producción vendida Grandes beneficios. Se considerarán participaciones menores. Abstenerse curiosos. Apartado 226. Burgos.

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua patronal Espolón 20 Burgos

**PISOS,** acuchillados, barnizados. «Limpiezas Pulidor». Laim Calvo, 7. Teléfono 203699

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207358 y «Papelería Tagras», calle Vitoria 13 Teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda, etc., TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena 34 Teléf 207358 y Papelería «Tagras», calle Vitoria, 13 Teléf 202852

**FOTOGRAFADOS.** Confección rápida, TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Precios ventajosos.— Calle San Pedro Cardena 34 Telf 207358 y Papelería «Tagras» Vitoria 13, teléfono 202852

## SE VENDE PALA CARGADORA DE CADENAS

Marca internacional modelo 175, serie B con Ripper en perfecto estado, moderna pala tipo DROT, precio 650.000 pesetas a toda prueba. Dirigirse a INDUSTRIAS LA HOZ. Apartado número 27. MUELLERUSA (Lérida). Tfno. 282 y 405.

## COSTURA PACITA

Comunica a todas sus clientas el cambio de domicilio en Avda. General Vigón. — Edif. Otamendi, 5.-E.

## LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## PINKY Bar

TRINAS, 3  
(Detrás de Correos)  
SALON DE ESTAF  
★  
APERITIVOS  
Y MERIENDAS  
Tapas calientes

**DEPENDIENTES** necesitamos  
almacén material eléctrico. Servicio militar cumplido. Dirigirse a DIELECTRO CASTELLANO, S. A. (R. O. C. 223)

## ELEGIR BIEN SIEMPRE ES DIFICIL

# ARRANZ ACINAS

Le ofrece una serie completa de viviendas para que Vd. elija bien



CARRETERA DE LOGROÑO, 15

Teléfonos 205218 - 207903 - 207908

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

El martes comenzará la campaña de protección ocular

Promovida y patrocinada por la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se va a desarrollar en nuestra ciudad una campaña de Protección Ocular, que dará comienzo el próximo día 16 de Marzo y finalizará el día 5 de Abril.

En principio, para llevar a efecto esta campaña, se ha contado con el asesoramiento técnico del oculista don José L. Vicente Isasi y de los ópticos señores Sanz, Iruarrizaga y Costela, que han prestado su colaboración para el planeamiento de la citada campaña. Los aparatos especiales que se emplearán son propiedad de la Caja de Ahorros del Círculo, adquiridos para esta importante obra social, que sirve para que muchas personas puedan tomar a tiempo las medidas necesarias, para corregir defectos visuales. Es elevadísimo el número de personas que padecen defectos en los ojos y que por desconocimiento de tales defectos, pueden adquirir enfermedades visuales muy graves y, precisamente, se desarrolla esta campaña, para que sin ningún gasto, cuantos quieran puedan prevenir las deficiencias ópticas que tengan, muchas de ellas muy difíciles de corregir descubriéndolas a tiempo. Este es el verdadero fin de esta campaña que va a dar comienzo y que está al alcance de todos los mirandeses.

Las horas en que funcionará este servicio serán de doce a dos de la tarde y de seis a ocho, todos los días laborables, en los salones de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo, sitos en la avenida del Generalísimo Franco, 28.

### CONTRIBUCIONES

La Oficina de Recaudación de Contribuciones, ha cambiado de domicilio y de la avenida del Generalísimo, ha pasado a la plaza de Cervantes, junto al Grupo Escolar del mismo nombre.

### NIEBLAS

No se acaba tan fácilmente el invierno y a un día malo le sucede otro parecido. De todas formas, la temperatura, en estos últimos días, ha aumentado bastante, pero en cambio, han vuelto las molestas y perjudiciales nieblas, como ocurrió el pasado viernes. Después, al mediodía, si que tuvimos un espléndido sol. Pero de llover, ni muestras.

HOY, A LAS CUATRO Y MEDIA, EN ANDUVA, GETAFE - MIRANDES

Hoy tenemos partido de

Tercera División en el estadio municipal y estrenamos equipo visitante, porque es la primera vez que el Getafe juega en Miranda, como fue la primera que el Mirandés jugó en Getafe, allá por la primera vuelta de la Liga. Entonces, sobre un campo duro y pelado, sin nada de hierba, los nuestros forzaban un empate, que suponía un valioso punto positivo. Ahora esperamos que los chicos de Esparza sepan y puedan conservar los dos puntos en litigio. El Getafe vendrá dispuesto a tomarse la revancha, primero, por amor propio, después porque tampoco andan muy sobrados de puntos, aunque si algo mejor que el Mirandés. De todas las maneras, no hay que confiarse ni poco ni mucho, hay que salir a ganar y si se puede, por diferencia, porque también esto cuenta para la moral de jugadores y aficionados. Viene siendo hora ya de que salgamos un domingo de Anduva con los nervios tranquilos, porque hasta la fecha, si exceptuamos el partido contra el Michelin, las vamos pasando algo moradas unos y otros por culpa de esa escasez de goles. A ver si es verdad y la delantera mirandesa se pone más en consonancia con la defensa. Y como de costumbre, que no falte el apoyo incondicional de los aficionados, cosa muy importante para conseguir el triunfo. Que para comentar y criticar, ya hay tiempo durante toda la semana.

### AJEDREZ. - XXII CAMPEONATO LOCAL Y TROFEO "DON JAIME RUIZ BILBAO"

Ante la participación de 23 jugadores y formado en tres grupos, clasificándose para la fase semifinal los tres primeros de cada grupo, la puntuación, después de celebradas las partidas correspondientes, es la siguiente: Primer grupo, Fernández y Pineda, con 3 puntos; Rueda, con 2, y García, con 1 y con cero puntos, Ganuza, Ortega y Gasteansoro; en el segundo grupo, Antón, con 3; Mariscal, con 2; Zárate y Pérez, con 1; Fontana y Hernández, con medio, y Zorrilla y Fuentes, con cero y en el tercer grupo, Rebollo, con 3 y medio; Cruz y Reymundo, con 2; Lahoya, con 1; Martín, con medio y Busto y López, con cero.

Los días que se celebrarán las partidas son: lunes y jueves para los del grupo primero; martes y viernes, para el grupo segundo, y lunes y mié-

NUESTROS TELEFONOS:

201280 y 207148-49

## CALDEREROS Y AYUDANTES

de alta calificación profesional, se precisan. Preferentemente con experiencia en acero inoxidable o aleaciones ligeras. Se hará examen de calificación a seleccionados, con gastos de estancia y desplazamientos a cargo de la Empresa. Escribir a INOXA, S. A. - Apartado 248. Burgos

(Registro Oficina Colocación núm. 240)

## ARANDA

NUEVO EMPLAZAMIENTO PARA LAS ATRACCIONES DE FERIA

Parece ser que las barracas denominadas de atracciones de feria que durante los días de feria nominal y decimos esto porque prácticamente las ferias tradicionales de ganado y madera labrada han desaparecido, debido a la mecanización de las labores del campo, se van a cambiar de lugar.

A lo largo de los años han ido cambiando de lugar, en la plaza del Caudillo, refiriéndonos a una época remota, en la plaza del 7 de Agosto, más modernamente, en la avenida de los Caídos recientemente y ahora parece ser, como decimos, que su ubicación pudiera ser en las eras del Rollo.

Como quiera que hasta el momento no existe lugar designado, esperamos que ante la proximidad de la feria de San José, a principios de la próxima semana será designado definitivamente el lugar apropiado donde se instalen estas atracciones de feria.

Antes eran precisamente las atracciones de feria con una variedad de distracciones, su vistosidad y sus ruidos con el consiguiente bullicio las que ponían la nota de color que caracterizaba aquellos días, que, pese a

la desaparición de las ferias, continúan todavía acudiendo en las fechas de las mismas, cual si tratasen de hacer revivir lo que ya no puede volver.

Esa diversidad de emplazamientos que se han sucedido, obedece al extraordinario crecimiento de poblaciones que como la nuestra necesitan un mayor espacio para el desenvolvimiento de su vida y de ahí que en sus ubicaciones se haya ido desplazando a lugares más aptos y menos importantes para ese desenvolvimiento a que hacemos referencia por ser precisos para otros menesteres de tipo industrial y para su utilización como aparcamiento de vehículos.

### "EL RELAMPAGO", DEMOLIDO

Las cosas que el tiempo o las vicisitudes de la vida van haciendo desaparecer de nuestra vista, producen una cierta nostalgia en las personas que las conocieron en todo su apogeo y eso es lo que sucede ahora con el que fue famoso baile de "El Relámpago" de nuestra villa.

¿Quién de los arandinos de mediana edad, no recuerda el entonces famoso baile que sirvió para

otros menesteres, para lugar apropiado para dar "mitines" durante la época republicana, después de cabaret, durante la guerra bajo el nombre de "El pájaro verde", posteriormente también de baile con el primitivo nombre, ya en la época de su decadencia, para convertirse más tarde en un local industrial?

Ahora y debido a la renovación total de la vida moderna, ha entrado en acción la piqueta para su total demolición y dejar libre el solar donde se ha de levantar airoso edificio con muchas viviendas y locales comerciales.

Los bailes modernos con su música chillona vienen a sustituir a aquellos otros de música de organillo que era con lo que se amenizaban los bailes de antaño. La discoteca, música en conserva de la actualidad que tanto se prodiga, sustituye a aquella otra música digamos también en conserva pero que era la reproducción de zarzuelas y aires populares.

En fin, todo cambia y así como ahora dedicamos un recuerdo a aquel baile público que se denominó "El Relámpago".

### CAMPO DE DEPORTES DE E. Y D.

A las 4.30 de la tarde, partido de fútbol valedero para el torneo liguero de Primera Regional, entre el Comanche y la Gimnástica Arandina.

Dado el camino emprendido por la Arandina en este torneo liguero como se deduce de la actual clasificación en la que figura con 32 goles a favor y tres en contra encajados en un solo partido, el único que empató fuera de casa, es de suponer que esta tarde no se quiebre esa racha y nuevos goles vayan a engrasar el formidable goal a verage a que nos referimos.

A juzgar por el aspecto del tiempo, el día puede que no se presente todo lo favorable que era de esperar, pero consideramos que eso no será obstáculo para que el campo de deportes ofrezca un bonito y nutrido aspecto en cuanto a público se refiere, pues si damos un vistazo a temporadas anteriores, nunca registró la Arandina tan excelente clasificación a sólo cuatro jornadas de que finalice la primera vuelta.

Confiamos en que la afición no abandonará al conjunto ribereño ni le dejará en la estacada, ya que el equipo está respondiendo como nunca pueda responder equipo alguno, máxime si tenemos en cuenta que el camino para el ascenso ya está emprendido y puede ser preciso inyectar algún refuerzo en lo sucesivo, para lo que es preciso contar con ayuda económica, de la que en la actualidad carece el Club. CARTELERIA

TEATRO PRINCIPAL. - "La batalla de Anzio" (3). TEATRO - CINE ARANDINA. - "La marca de Cain" (4).

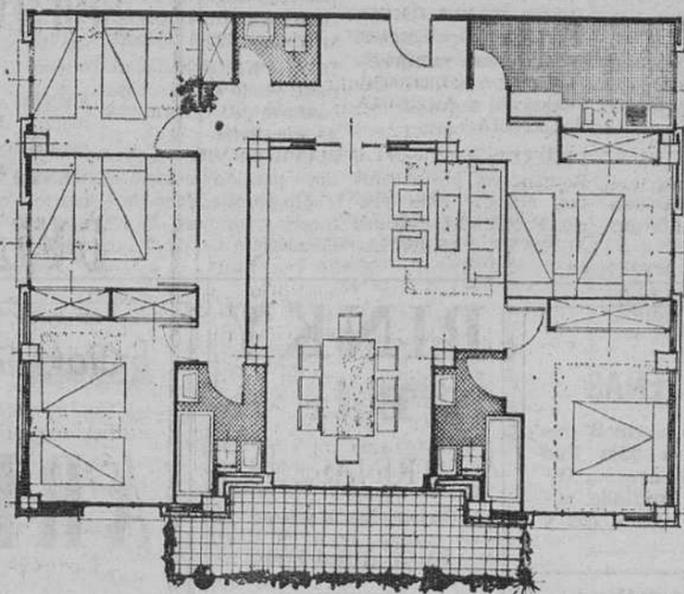
MEDICO DE GUARDIA Don Manuel Alba Quintana, plaza de Primo de Rivera, 21.

### URBANIZACION

## REYES CATOLICOS

LE OFRECE ESTE PISO EN SU NUEVA FASE

### VISITENOS



SOLO POR

35.000

DE ENTRADA

RESTO A CONVENIR

INFORMESE

Telf. 208541 BURGOS

Avda. Reyes Católicos

Cant. Ingr. a cuenta en C. de A. Municipal de Burgos. Avala la Cia. Española de C. y C. S. A. Póliza 14.014

# DEPORTES

## NADA DE SORPRESAS EN EL PLANTIO POR MUY RECUPERADO QUE VENGA EL ONTENIENTE

Repuestos ya Alcorta I y Requejo, ambos formarán en el equipo inicial del Burgos

Seguimos oyendo hablar del Onteniente como equipo recuperado y presto a proporcionar sorpresas donde quiera que actúe. Y da la casualidad de que hoy viene a Burgos, donde nuestro cuadro titular mantiene su imbatibilidad.

Estamos de acuerdo en que todo es posible en fútbol, pero resultaría un contrasentido que ahora, en que también se habla por doquier de las posibilidades de ascenso que tiene el Burgos, del inicio de una campaña tendente a recaudar unos fondos con los que premiar esa hazaña; en una palabra, ahora en que el ambiente está caldeado y es propicio para alcanzar metas propuestas, peligrase a causa de un contrincante al que recibimos con todos los respetos y sin menosprecio de ninguna clase, pero que no parece el más indicado para infligirnos la primera derrota a domicilio.

A falta de los señores Preciado y Estévez, que ayer no se encontraban en el club, fuimos informados por el también directivo señor Quintano y el entrenador, señor Elizaguirre. El primero de ellos nos dio cuenta de que el Onteniente había instalado su cuartel general en el hotel La Abadesa y de que les había sido comunicado oficialmente que será un señor apellidado García quien presencie esta tarde el partido en calidad de delegado federativo.

Elizaguirre, por su parte, nos confirmó que Alcorta I y Requejo se encuentran recuperados, por lo que ambos formarán en el equipo inicial, que será el "clásico" de los partidos de casa. Es decir: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorta I, Ederria; Arráiz, Olalde, Mendiolea, Requejo y Angelín.

Teniendo en cuenta la posibilidad de que el Onteniente venga dispuesto, en principio, a obtener el empate usando para ello de un fortalecimiento de sus líneas de contención, Elizaguirre prepara,

por el contrario, el sistema de ataque, habiendo citado, además de los ya nombrados, en calidad de suplentes, a Solana, Nebot, Nájera y Arzamendi.

Por lo que respecta a la formación del Onteniente, parece ser ésta la más probable: Valero; Olivella, Pons,

Clavel; Esteve, Bosch; Cayuela, Portalés, Bermúdez, Figueirido y Nolito.

El comienzo de la confrontación ha sido fijado para las cinco menos cuarto, actuando de árbitro el colegiado madrileño señor Cabezas Candela, "nuevo en esta plaza", aunque ya dirigió anteriormente

el encuentro Ferrol-Burgos.

Recordamos nuevamente que las taquillas instaladas junto al domicilio social, permanecerán abiertas al público desde las once de la mañana hasta las dos de la tarde. A partir de las tres se abrirán las de "El Plantío".

Si al comienzo de esta información hemos insistido en que caería mal entre los aficionados un resultado desfavorable, reconocemos que tampoco es recomendable que esos mismos aficionados permanezcan impasibles, como meros espectadores, sin dejar oír desde el principio sus voces de aliento y estímulo para su equipo favorito. ¡Aupa el Burgos!

MARCOS SEGUIRA EN EL PALENCIA HASTA FINAL DE TEMPORADA

Recientemente nos ocupamos de este jugador, cedido por el Burgos al Palencia, en el que está realizando una estupenda labor. Y nos ocupamos, haciendo referencia precisamente a las condiciones del traspaso, en el sentido de que podría y tal vez llevaría a cabo el Burgos su reintegro al club, antes de llegar al límite de las cinco últimas jornadas.

Pues bien, parece que ambas directivas han llegado a un satisfactorio acuerdo, dadas las excelentes relaciones que median entre los clubs, en virtud del cual el guardameta Marcos, pues de él se trata, continuará en el cuadro palentino hasta finalizar la temporada y, llegado el caso, sería fichado otro guardameta, de acuerdo con el Palencia.

### HACE FALTA DISTRIBUIDOR PARA TRACTORES

introducidos y acreditados en Burgos y su provincia (en depósito)

Un tractor que da categoría a un distribuidor EXIGIMOS: Seriedad - Competencia y red comercial.

Miércoles, día 17, de 12 a 2 y 4 a 6. — Señor González-Serrano. HOTEL CONDESTABLE. — BURGOS

### Otro que se acerca a los puestos de ascenso

Victoria del Pontevedra en Oviedo, por 2-1

Oviedo (Alfil).- El Pontevedra ha vencido al Real Oviedo, en el Carlos Tartertiere, campo del equipo asturiano, por dos a uno, en partido de Segunda División, celebrado esta noche.

Oviedo: García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistilaga, Iriarte; Javier, Montes, Galán, Gento III y Uria. En la

segunda parte, Gento fue sustituido por Prieto.

Pontevedra: Illumbe; Irulegui, Bea, Amavisca; Clemente, Más; Huertas, Neme, Carballeda, Plaza y Amutio. En la primera parte Más fue sustituido por Flores, al lesionarse el primero.

Arbitró Congregado, mal, siendo causante de una alteración de orden público en la segunda parte. Fue agredido por un espectador, que saltó al terreno de juego.

El primer gol del Oviedo, fue logrado por Montes a los 18 minutos; a los 22, empató el Pontevedra por mediación de Amutio y a los 30, el equipo gallego logró el gol de la victoria, obra de Carballeda.

El Oviedo jugó un mal encuentro esta noche ante el Pontevedra, mientras que el equipo gallego se mostró netamente superior a su oponente.

Por el Pontevedra destacaron Plaza y Amutio y en el Oviedo, sus figuras fueron Tensi, Montes y García Remón.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD

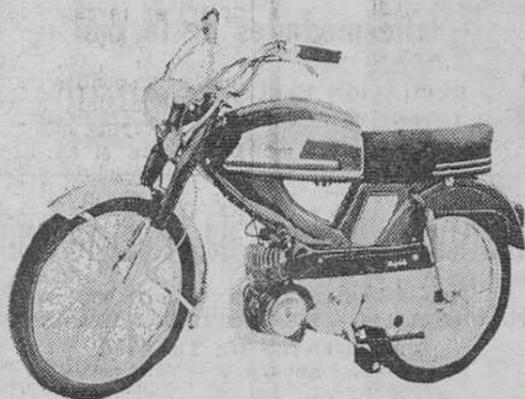
TODO PARA LA PESCA SALA COLON (Hijo) (Exteriores Mercado Norte)

### MOBYLETTE

EL CICLOMOTOR DE MAS DURACION

¡¡NUEVO MODELO!!

- ★ MAS POTENTE
- ★ MAS REPRISE
- ★ MAS CONFORT
- ★ MAS ELEGANTE



FACILIDADES DE PAGO

Venta y servicios:

SERVENTA

Merced, 13. — BURGOS

CLAVES del MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

PRIMERA DIVISION

RELOJ RADIANT

ESPAÑOL - CELTA

auto-radio BELSON

SEVILLA - AT. MADRID

tervilor

R. SOCIEDAD - MALAGA

FLAMINAIRE

ENCENDEDOR A GAS R. GIJON - LAS PALMAS

IKE 3 largos de manga por talla

ELCHE - SABADELL

Ferrys CALCETINES

Granada - Barcelona

BITTER CINZANO SODA

VALENCIA - At. BILBAO

Caspolen CHAMPU CENTRICO

R. MADRID - ZARAGOZA

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: Amarillo, 1.º tiempo Verde descanso - Rojo, 2.º tiempo - Negro, final partido. - Flecha blanca partido suspendido; flechas franjas blancas y negras, avería telefónica. - Cuadrado negro, jugador expulsado. - Disco rojo, penalty en contra.

SEGUNDA DIVISION

B Calvo Sotol Castellón

H Oviedo Pontevedra

J Mallorca Santander

N Betis Langreo

S Villarreal Córdoba

T S. Andrés Hércules

Facilitaremos medio tiempo y final.

### SE TRASPASA LOCAL

industrial o comercial 140 m.² con teléfono y piso. Calle Romancero. Instalación eléctrica completa. — Informes. Tef. 208237.

### SORTEO DE 515 REGALOS INFANTILES DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

En la tarde de ayer, en el salón de actos de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

y en las sesiones de cine que todos los sábados ofrece esta Entidad a los niños burgaleses, fueron sorteados los 515 regalos con los que la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO premia el ahorro escolar e infantil.

Los números premiados fueron los siguientes:

CINCO BICICLETAS Los núms. terminados en 975.815	DIEZ RELOJES Los núms. terminados en 502.414 039.875	CINCUENTA MUNE-CAS Los núms. terminados en 02.538
CINCUENTA BALONES Los núms. terminados en 63.594	CIEN ESTUCHES DE COMPASES Los núms. terminados en 72.447 55.341	CIEN PARCHESIS Los núms. terminados en 56.143 66.916
CIEN CARTERAS DE COLEGIAL Los números terminados en 08.380 05.581	CIEN ESTUCHES DE PINTURAS Los números terminados en 62.474 94.639	

Las listas con los números premiados podrán recogerse en todas las oficinas de la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

a partir del próximo miércoles.

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

### PRIMERA DIVISION

Español - Celta, Santana.  
Granada - Barcelona, Camacho.  
Valencia - At de Bilbao, Tomeo.  
Gijón - Las Palmas, Franco.  
Elche - Sabadell, Rigo.  
Real Madrid - Zaragoza, Navarrete.  
Sevilla - At. de Madrid, Carreño.  
R. Sociedad - Málaga, Vilanova.

### SEGUNDA DIVISION

Mallorca - Santander, Marrón.  
Villarreal - Córdoba, Carreras.  
Betis - Langreo, Arroyo.  
Calvo Sotelo - Castellón, Barraán.  
San Andrés - Hércules, García Jiménez.  
BURGOS - Onteniente, Cabezas.  
Coruña - Logroñés, Peinado.  
Cádiz - Moscardó, Ibáñez Alarcón.  
Rayo - Ferrol, Oreó.

### TERCERA DIVISION

#### (Grupo Segundo)

At. Madrileño - Michelin, García de la Cruz.  
Carabanchel - Huesca, Borrás.  
Palencia - Tudela, Solla.  
Salamanca - Osasuna, Crespo.  
Real Unión - Talavera, Cárcelos.  
Chantrea - Valladolid, Marticorena.  
MIRANDES - Getafe, Altuna.  
Ejea - Plus Ultra, Bes Pérez.  
Tenerife - Eibar, Nazo.

## Franco Bitossi gana la tercera etapa de la prueba París-Niza

### Merckx sigue primero en la general

Saint Etienne (Alfil). — El italiano Franco Bitossi ha ganado al «sprint» la tercera etapa de la prueba ciclista París-Niza, disputada hoy sobre 196 kilómetros entre Autun y Saint Etienne.

La clasificación de la tercera etapa de la prueba París-Niza ha sido la siguiente:

1. Franco Bitossi (Italia), 5-50-44 (con bonificación).
2. Barry Hoban (Gran Bretaña), 5-50-46 (con bonificación).
3. Daniel Van Ryckeghem (Bélgica), 5-50-48 (con bonificación).
4. Jan Janssen (Holanda), 5-50-50; 5. Roger Rosier (Bélgica), Id.; 6. Raymond Poulidor (Francia), Id.; 7. Robert Bouloux (Francia), Id.; 8. Gerard Vianen (Holanda), Id.; 9. Leif Mortensen (Dinamarca), Id.; 10. Jean Ronsmans (Bélgica), Id.

El español Luis Ocaña entró en el puesto veinticuatro, pero dentro del pelotón de cabeza, es decir, con el mismo tiempo de Jan Janssen. Eddy Merckx entró asimismo con el gran pelotón y conserva el maillot de líder.

#### «RESUCITO» BITOSSI

París (Alfil). — Ningún cambio se ha registrado hoy en los primeros puestos de la clasificación general de la

XXI edición de la prueba ciclista París-Niza, al término de la tercera etapa, de 196 kilómetros entre Autun y Saint Etienne, en la que «resucitó» el italiano Franco Bitossi, después de su baja forma en las etapas anteriores.

Bitossi declaró hoy la guerra a todos los ases de la París-Niza, con una serie de escapadas continuas que se prolongaron durante treinta kilómetros, en la última fase de la etapa. El italiano mostró sobre las cuestas próximas a Saint Etienne su indudable clase, pero no logró su objetivo de lograr separarse de los líderes Eddy Merckx y Luis Ocaña, quienes bien personalmente o lanzando a sus domésticos a la rueda de Bitossi, evitaron sorpresas, aunque quizá, aprendiesen la lección del campeón italiano.

La llegada en gran pelotón dio lugar a un sprint masivo, que una vez más creó problemas a los comisarios de carrera para establecer las clasificaciones, que fueron publicadas con notable retraso.

Mañana, la cuarta etapa, entre Saint Etienne y Bollene, sobre un recorrido de 181,5 kilómetros.

## Atlético Burgalés - Castilla de Palencia

Dada la proximidad de la capital palentina y, por tanto, la facilidad de retornar a ella, imaginamos que serán muy numerosos los aficionados que se desplazarán para presenciar el encuentro que a partir de las doce y media disputarán en el campo de la Deportiva Militar el Atlético Burgalés, correspondiente al campeonato de España de fútbol juvenil.

Se trata de una eliminatoria con toda su emoción y también con todas sus consecuencias. El primer partido se jugó el domingo pasado y terminó con ventaja para los palentinos, si bien una ventaja mínima, que no consideramos decisiva, habida cuenta que los atléticos han venido demostrando que

cuentan con una defensa fuerte y una delantera reactiva. De ahí que el encuentro se presente pleno de interés. Y de ahí también que los aficionados locales no queden en inferioridad numérica, de forma que el cuadro visitante se encuentre como en su propio ambiente, favoreciendo con ello su rendimiento.

Teodoro Tejedor, «alma» del Atlético Burgalés, nos anticipó anoche la siguiente formación inicial: Eguiluz; Sastre, Ruiz, Hurtado; Vardillo, Tomás; Alaguero, Serrano, Barriuso, Hoyo y Fidel. Como suplentes, de los que también se echará mano, figuran Carlos, Caba, y San Martín, siendo de notar la ausencia de Cheva, por lesión.

SINTASOL

PARQUET

SUWIDE

MOQUETAS

Instalación de toda clase de

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

Papel COLOWAL

## IGNACIO PALACIOS, S. A.

Martínez del Campo, 1. — Tef. 209721

## NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

# GUIA FACULTATIVA

### José Luis Rica Rica

TOCAGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º - Tf. 209923  
Teléfonos 201865 y 204773

### S. IÑIGO

OCULISTA

Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º - Tf. 209923

### Dr. BAÑUELOS

OCULISTA

Plaza Mayor, 2 - Tel. 201066

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq.  
(Frente a Establecimientos Campo) Tls. 203900 y 204781

### V. Mateos Otero

Cirugía general, traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 HORAS  
CONCERTADAS excepto sábados.  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

### R. PLASENCIA

OFTALMOLOGO

Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria 30 - Teléf. 206591

### MIGUEL CAMPO

TOCAGINECOLOGIA

Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria, 17 Tf. 205207

### Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS

Concepción, 15, 2.º De 11 a 1  
Teléfono 207376

### P. VARONA GOMEZ ACEDO

TRAUMATOLOGIA, CIGUERIA, ORTOPIEDIA y REHABILITACION

Aparicio y Ruiz, 3, 7.º  
Teléfono 200504  
De 12 a 2 y horas concertadas

### I. M. MOVILLA CUADRADO

NEUROPSIQUIATRIA

Electroencefalólogo  
Concepción, 17  
Horas de consulta: Llamar a teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

### EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO

De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6.  
San Pablo, 22  
Teléfono 206027

### JOSE ALONSO

CORAZON y NUTRICION RAYOS X

Consulta de 12 a 3 y de 6 a 7  
Espolón 24 2.º Tel. 201912

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA

Sanz Pastor, 14, 2.º Dcha.  
Teléfono 208617

### Benigno Andrade Loma

MEDICO

ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

### JOSE M.ª MOLINA ARIÑO

Maternólogo del Estado

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana 3 Tf. 203319

### J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON

Héroes de la División Azul  
3, 1.º, D. — Teléf. 204162

### M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio. Corazón. Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía. Ventiloterapia y RAYOS X

Vitoria, 27. — Teléf. 200212

### José M. de Sebastián

MEDICO

ANALISIS CLINICOS  
TRANSFUSIONES

Vitoria, 19, 2.º - Tf. 206358  
Edificio EDINCO. Despacho

### JOSE CARAZO

PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria 31 - Teléfono 203591

### Rodrigo García Zuazo

PUERICULTOR

Diplomado. Especialista de niños. Del Seguro Colegial

Vitoria, 188, 1.º, A y B  
De 10 a 11 y de 4 a 6

### Carlos Rodríguez

OCULISTA

CIRUGIA OCULAR

Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo

Santander, 6

### A. BENITO BRAVO

Del Igualatorio Médico Colegial

MEDICO DENTISTA

Burgense, 22

Teléfono 202971

### AGUSTIN RIVAS

PARTOS, ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER

Avenida del Cid, 6, 5.º, A

Teléfono 203832

### VICENTE CORRAL

MARISCAL

Medicina interna - Rayos X

Consulta de 4 a 7

Mañanas, horas concertadas

Vitoria 30, 3.º

### Jerónimo Iglesias

MEDICO DENTISTA

RAYOS X

Vitoria 141, 1.º (Juan XXIII)

### M. GALICIA

CIRUGIA GENERAL

Consulta de 1 a 2

Calle Miranda 6 Tf. 204019

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

Enfermedades de la piel

DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA

Consulta de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde

San Pablo, 6, 4.º - Teléfono 202946

### Instituto Médico de Recuperación

Médico rehabilitador: A. MARTIN COBOS

POLIOMIELITIS - HEMIPLEJIAS - REUMATISMO

ACCIDENTES DE TRABAJO

Plaza de José Antonio, 2 - Teléfono 203487

### Graduación gafas - Técnicas modernas

OPTICA IZAMIL

LAIN CALVO, 28

## Burgos, fase de sector de los Juegos Escolares Nacionales

Durante los próximos días 19 y 20 va a tener lugar en nuestra ciudad la Fase de Sector de los XXIII Juegos Escolares Nacionales de la categoría Juvenil en las modalidades de atletismo, pelota a mano y pelota y tenis. Intervienen en esta competición las provincias de Vizcaya, Alava, Navarra, Logroño, Zaragoza, Huesca, Soria, Guipúzcoa León, Palencia y Burgos.

Los vencedores de este Sector, adquirirán el derecho a participar en la fase nacional que este año, se celebrará en Barcelona.

La Sección de Actividades Deportivas de la Delegación de la Juventud está preparando con el máximo cuidado, todos los detalles para que estos Juegos puedan desarrollarse de la mejor manera técnica, para lo cual, cuenta con el apoyo de las Federaciones respectivas y todo el cuadro de profesores y entrenadores de la Delegación de la Juventud.

En días sucesivos informaremos a nuestros lectores de las provincias que más cuentan a la hora de hacer un pronóstico.

Clasificación final de los centros de Enseñanza Media participantes en los Juegos escolares nacionales categoría juvenil.

Ajedrez: Campeón provincial Azofra Palenzuela, del Instituto de E. Media.

Atletismo: campeón provincial equipo del Instituto de E. Media.

Baloncesto: campeón provincial colegio Liceo Castilla.

Baloncesto: Liceo Castilla. Campo a través: Instituto de E. Media.

Fútbol: Instituto de E. Media.

Hockey patines: Colegio de La Salle.

Judo: Colegio de La Merced.

Natación: Instituto de E. Media.

Pelota a mano: Colegio Liceo Castilla.

Pelota paleta: Colegio La Salle.

Tenis: Colegio La Merced.

Voleibol: Seminario de San José.

Centro campeón absoluto: Instituto de E. Media.

### ATLETISMO. CAMPEONES PROVINCIALES

100 m. lisos. — Angel Velasco Tapia, Instituto E. Media en 11" 9.

200 m. lisos. — Angel Velasco Tapia, Instituto E. Media en 25" 2.

400 m. lisos. — José María Sancho García, Instituto E. Media en 56" 5.

800 m. lisos. — José María Sancho García, Instituto E. Media en 2' 14" 6.

1.500 m. lisos. — Angel Martín Sanz, Instituto de Aranda en 4' 38" 6.

3.000 m. lisos. — Angel Martín Sanz, Instituto de Aranda, en 9, 50" 8.

Triple salto. — José María Heras Terrazas, Instituto E. Media, en 13,53.

Salto de longitud. — José María Terrazas, Instituto E. Media, en 6,20.

Pértiga. — Fabriciano Ortega López, Instituto E. Media, en 2,30.

Altura. — Rafael Alvar-González, Instituto E. Media, en 1,65.

110 m. vallas. — J. L. Quintana Meneses, Colegio La Merced, en 18" 7.

300 m. vallas. — Lorenzo de Benito Corral, Instituto E. Media, en 48" 4.

1.500 obstáculos. — Antonio Arribas Moral, Instituto E. Media, en 5,18" 6.

4 x 100. — Equipo del Ins-

tituto de E. Media: Sancho - Velasco - Arce - Martín, en 48" 5.

4 x 400. — Equipo del Instituto de E. Media: Mardones - Solarano - Ballesteros - Sancho, en 3' 58" 9.

Pero. — José Carlos de Blas Arnáiz, Instituto Aranda, en 10,75 m.

Disco. — José Dávila Olivera, La Merced, 31,60 m.

Jabalina. — Francisco Cabañas López, Instituto E. Media, en 43,40 m.

Exathlon. — Carlos Domínguez Casaseca, La Merced, con 1,923 puntos.

## TV. y los partidos del Madrid y Atlético de las Copas de Europa

Madrid (Alfil). — Es muy probable, según noticias llegadas que sean retransmitidos en directo por Televisión Española, los partidos de las Copas de Europa del día 24. El Atlético de Madrid jugará en Varsovia, contra el Legia, a las cinco y cuarto de la tarde, y el Real Madrid jugará en su estadio en Madrid, contra el Cardiff, a las nueve de la noche.

Con esa diferencia de horas entre el comienzo de uno y de otro encuentros, no habrá dificultades ni interferencias entre uno y otro para que puedan ser televisados.

## REPARACION DE TERRADILLOS EN EL JUVENTUD Y DE CIPRI EN EL SAN JUAN MARVI

Tanto el Juventud como el San Juan Marvi recuperarán hoy un jugador, que en ambos casos pueden considerarse piezas de tanto valor para la actuación y rendimiento de uno y otro equipo. Ambos fueron expulsados en su momento y han cumplido las sanciones que les fueron impuestas y que esperamos contribuyan decisivamente para templarles los nervios y hacerles comportarse con la debida corrección y deportividad.

El Juventud se desplaza a Santa Lucía, por lo que emprenderán viaje a las ocho y media de esta mañana, con el propósito de llegar con tiempo de comer en La Robla. Integrarán la expedición los siguientes jugadores: Llanos, Lasen, Lucio, Larrondo, Borja, Amós, Juanjo, Marcos Sevilla, Moreno, Nano, Felipe, Llave y Terradillos.

Aunque nada podamos asegurar al respecto, son mu-

chas las probabilidades de que el equipo inicial formará así: Juanjo; Amós, Marcos, Felipe; Llanos, Nano; Moreno, Terradillos, Sevilla, Lasen y Borja.

De regreso a nuestra ciudad, el Juventud se detendrá en Sahagún, para cenar.

En cuanto al San Juan, dadas las circunstancias que concurren para este desplazamiento a Benavente, no podrán contar con Lafont, por no disponer de Documento Nacional de Identidad.

Por otra parte, el delantero centro, el "talludo" Varona, tiene que tallarse precisamente hoy, lo que ha hecho que se retrase la hora de partida, que será a las diez y media. A reserva de cualquier posible imprevisto, el conjunto sanjuanista formará así, de salida: Bonachía; Pedro, Goyo, Zapi; Soto, Monasterio; Chino, Che, Varona, Cipri y Petete, figurando como suplentes Berrocal Alejandro y Cefe.

## El Cartagena ganó al Sevilla-Atlético por cuatro - uno

Sevilla (Alfil). — Por el rotundo resultado de cuatro a uno ha vencido el Cartagena al Sevilla Atlético en partido de Liga correspondiente a la jornada de mañana del grupo cuarto de Tercera División, disputado anticipadamente esta tarde en el "Sánchez Pijuán". Al descanso se llegó con ventaja de los visitantes de dos goles a cero.

### NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 201280  
Administración 207148.

**COMPRO  
MAQUINA  
DE ESCRIBIR  
USADA**

Avisos, teléfono 205334

## CAMIONES Y TRACTORES USADOS

TODAS MARCAS Y PRECIOS REVISADOS  
FACILIDADES  
Ditasa. — Avda. del Cid. 72  
Teléfono 202545.

# con "coraje"

# SPRINT-JET

## el radial que ha pegado fuerte!



### \* por su audacia

Ha demostrado virilidad, decisión, insaciable voracidad de kilómetros y prodigioso comportamiento a cualquier velocidad.

### \* por su anchura

Que ha hecho de él el radial más admirado, mejor diseñado y el más imponente del mercado.

### \* por su agarre

SPRINT-JET ha sido reconocido como un auténtico alarde de adhesión, seguridad, "garra" y dominio.

### \* por su silencio

SPRINT-JET ha hecho las mejores demostraciones sin silbidos en curvas, ni estrépitos: en silencio!

### \* por su resistencia

Demostrada tras miles y miles de kilómetros, recorridos a través de todas las rutas, limpiamente, resistentemente!



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad

CRONICA DE ESCARTIN

## ESPAÑA-FRANCIA EN EL ESTADIO LUIS CASANOVA

### Espanoles y franceses mejoran en su fútbol

Madrid (Crónica deportiva, por PEDRO ESCARTIN, para la Agencia LOGOS). — Sin parada en el torneo de Liga, puesto que se trata de partido amistoso, el miércoles próximo jugarán en el estadio Luis Casanova, los equipos nacionales de España y Francia, fútbol uno y otro en plena mejora. Ausentes ambos en el Mundial de Méjico, han realizado después evidentes progresos con buenos resultados que permitieron a españoles y franceses mejorar sus clasificaciones oficiosas de 1969, para pasar nosotros del poco grato puesto diecinueve a un sexto honorable y los representantes de Francia del lugar trece al octavo. Ellos trabajan bien e intensamente, han separado el fútbol profesional del aficionado y en el aspecto de orden interior nos superan. Confiemos no ocurra lo mismo en el terreno valenciano.

#### VENTAJA ESPAÑOLA, POR AHORA

Quince partidos han jugado España y Francia, para ganar nosotros nueve, perder tres y hacer resultado nulo también en tres encuentros. Cuarenta y dos goles favorables y sólo catorce en contra son claro testimonio de nuestra superioridad hasta el momento. El mejor periodo del fútbol francés fue sin duda alguna en 1958, Mundial de Suecia, cuando quedaron en tercer lugar, detrás de Brasil y Suecia, apoteosis de Raymond Kopa, Piantoni, Fontaine y demás grandes jugadores. Después el bache de Chile, flojos en el torneo de Londres de 1966, igual que España y eliminados en la fase previa del Mundial azteca, por Suecia, como nuestro fútbol, a quien Bélgica cerró el paso. Ahora, uno y otro, avanzan. Son dos vidas futbolísticamente paralelas.

El fútbol francés tiene casi cuatro veces más fichas oficiales que nosotros. Su orden interior es casi perfecto, mientras España intenta poner al día su inoperante legislación. El jugador francés, quizá sea más técnico en sus acciones individuales y sistema de juego, pero no tiene la inspiración veloz del español, que se halla más cerca e identificado con el italiano que piensa como nosotros rápido y sobre la marcha. La Escuela de Preparadores de Francia es más moderna que la nuestra, pero la gran ventaja del fútbol francés está en cuidar el deporte aficionado, infantil y juvenil, para hacer además un minifútbol que les está haciendo ganar el niño de las escuelas. Y ahí están los jugadores del futuro. Pese a ésto, creo que hoy nuestro fútbol es superior al de ellos... si no se les juega andando.

#### KUBALA Y SUS IDEAS

Cuando escribo este comentario, nadie sabe cuál será el equipo que juegue el miércoles en Valencia. Hay que esperar termine la jornada del domingo y haya suerte en las lesiones, porque se van a jugar varios partidos importantes y en ellos estarán posibles internacionales. Por ejemplo Sevilla-Atlético de Madrid y Granada-Barcelona, sin olvidar Valencia-Atlético de Bilbao. Si las cosas ruedan con normalidad, todo hace suponer habrá pocos cambios del conjunto que venció a Italia en Cagliari, donde todos fueron un bloque veloz, positivo en defensa y ataque para existir un medio campo formado por Claramunt-Pirri-Urriarte, línea que fue base del éxito y, por ello parece intocable, con permiso de las temidas lesiones. La defensa puede ser algo mejorada y quizá un puesto del ataque.

Lo que haga Kubala, que repito está trabajando de

manera perfecta, estoy seguro será lo mejor y más conveniente para el equipo español. El sigue de cerca la forma de los jugadores, vive sus actuaciones, está bien informado, sabe qué quiere y dónde va. Kubala va a hacer un nuevo ensayo dos meses y medio antes de jugar contra la URSS en Moscú, partido oficial de la Copa de Naciones y aunque el fútbol ruso en técnica

individual y juego de conjunto no se parece en nada al de los franceses, para nuestro seleccionador, el partido de Valencia es una prueba más donde va a comprobar la forma de quiénes precisan seguir.

En mi criterio, se debe ganar a los franceses, pero hay que romperles por ritmo, jugar con el mismo nervio que se empleó contra Alemania en Sevilla y últimamente con Italia en Cagliari. Lo malo para Kubala es que dos de los dos grandes equipos, Atlético de Madrid y Real Madrid, se están batiendo en doble frente, el de la Liga nacional, este año durísimo torneo, y en las competiciones de Europa. Menos mal que para finales de Mayo cuando se juegue con la URSS en Moscú, esto habrá terminado. De momento, hay que vencer a Francia y, repito, una vez que cuando el equipo nacional va bien, los grandes beneficiados son los clubs, porque la masa neutra se vuelca entonces sobre taquillas. Y es que el conjunto representativo, será siempre el de todos los españoles.

(Colaboración LOGOS)

### SU VIVIENDA

con 4 habitaciones. Todo exterior.  
Precio 280.000 Ptas. Entrada desde 50.000  
RESTO FACILIDADES  
Informa: MASEGOSA. Av. Cid, 80, 2.º Tf. 209333



Ahora  
es el momento

Incrementemente  
su saldo en la

CAJA DE AHORROS

DEL

CIRCULO CATOLICO

y participará en su primer

SORTEO EXTRAORDINARIO DE

UN MILLON DE PESETAS



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Al servicio de los burgaleses



¡NO LO  
PIENSE MAS!

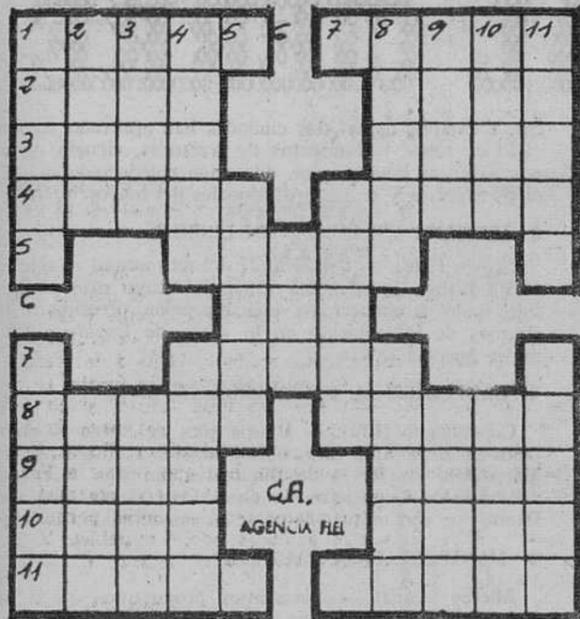
¡SI QUE PUEDE!

COMPRE EL CO-  
CHE QUE DESEE...  
Y PAGUELO MEN-  
SUALMENTE.

INCOFISA

A. BONIFAZ, 3, BURGOS

# Pasandoprato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES** — 1. — Hogueras sagradas. 2. — Bisontes del Cáucaso. Existencia. Lancero de caballería. 5. — Puerto ruso en el mar Negro. 6. — Ave palmípeda. 7. — Antigua moneda griega de plata. 8. — Lleno un espacio. Pendiente en forma de aro. 9. — Limpie con agua. Río ruso. 10. — Casualidad. Nombre de varón. 11. Flores vistosas y fragantes. Objetos.

**VERTICALES**. — Sin mezclas (pl.). Terrenos para edificar. 2. — Disco del ojo en cuyo centro está la pupila. Vasiija metálica con mango. 3. — Peñasco. Frutos de la vid. 4. — Planta medicinal de olor nauseabundo. Interviene quirúrgicamente. 5. — Salsa para conservar las carnes. 6. — Resonancia. 7. — La utiliza. 8. — Garantiza. Hollejo de la uva exprimida. 9. — Regla graduada de los topógrafos. Dios griego del amor. 10. — Puerto del Sur de Arabia. Precio oficial de los artículos. 11. — Habitación amplia. Vigiles.

### Solución al anterior:

**HORIZONTALES**. — 1. — As. Tu. 2. — Lemas. 3. — Matacán. 4. — Osar. Saca. 5. — Mus. Gas. Voy. 6. — Maridrás. 7. — Red. Leo. Job. 8. — Esas. Pasa. 9. — Sifones. 10. — Lisos. 11. — 00. So.

**VERTICALES**. — 1. — Om. Re. 2. — Sumes. 3. — Masadas. 4. — Alar. Silo. 5. — Set. Gil. Fio. 6. — Majaderos. 7. — Tac. Sao. Nos. 8. — Usas. Peso. 9. — Navajas. 10. — Cosos. 11. — ¡Ay! Ba.



## Horóscopo del profesor Sesma

(Semana del 15 al 21 de Marzo)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Dinero ganado fácilmente o en forma espontánea. Suerte incluso en el azar. Dudas que se resuelven espontáneamente. Necesidad de puntualizar y aclarar algo dudoso. — SEA ACTIVO Y SOBRE TODO PRACTICO.

**TAURO** (del 21 de Abril al 21 de Mayo). — Sorpresa y en general tendencia a todo lo inesperado. Retraso de algo pendiente. Encuentro casual interesante. Necesidad de ciertas aclaraciones. Discusión algo violenta. — ESQUIVE LOS OBSTACULOS Y HABLE POCO.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Necesidad de actuar sin prejuicios, con gran agilidad. Sin dejarse atar por nada. Evite imitar malos ejemplos. Cambio en la casa o en el lugar de trabajo. Advertencia necesaria. — GUIESE POR LA INSPIRACION.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Evite toda la autosuficiencia. Facilidades relacionadas con otras personas, gestiones de tipo administrativo, etc. No se deje impresionar por las primeras apariencias. Gasto necesario. — EXTREME LA PRUDENCIA HACIA EL FINAL.

### JEROGLIFICO

NOTA NOTA



50 GRADO

¿Qué viste en Rusia?  
Solución al anterior:  
Un orfeón bilbaíno.

## Y VA DE CUENTO...

—Y díganos, señora, al ver que le habían robado ¿por qué tardó tres horas antes de denunciarlo?

—Es que, al principio, pensé que mi marido, antes de salir, había estado buscando los gemelos de su camisa.

Alejandro Dumas destacó, en una ocasión y con orgullo, ante su hijo:

—Se se ha dicho que he sido pródigo. Mentira. Cuando llegué a París, hace treinta años, tenía dos luises. Pues ahora queda uno.

Ante el registro civil se presenta una pareja para contraer matrimonio. Los futuros esposos llevan pelo largo, pantalones idénticos y maxiabrigo.

Antes de iniciar las fórmulas, el juez ordena:

—¿Que uno de ustedes tenga la bondad de besar a la novia!

—Para participar en la competición de sacos, un niño se inscribe.

—¿Qué edad tienes, rico? —le pregunta la dama encargada de los juegos.

—Cinco años. —Estás muy alto. Fija te, mucho más alto que mi paraguas. —Y su paraguas —pregunta tímidamente el niño— ¿cuántos años tiene?

Noel Coward comentaba con un grupo de amigos extranjeros:

—Es creencia general que los ingleses son seres fútiles a quienes sólo interesan el cricket, la cerveza y Brigitte Bardot. Se trata de un infundio; también se interesan mucho por el rugby, la ginebra y Sofía Loren.

Al referirse a una dama de larga nariz, comentaba un pariente: —Para besarla en ambas mejillas se logra, más rápidamente, pasando por la espalda.

La mamá regresa de la clínica, donde ha traído al mundo trillizos. Su hijo primogénito, un niño de seis años, contempla sorprendido a sus nuevos hermanitos y, de pronto, dándose cuenta de la maledad que su madre ha depositado en un rincón, pregunta: —Oye, mami, ¿dentro queda alguno más?

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos.

### Solución al anterior:

1. — Vaso. 2. — Cortina. 3. — Vidrio roto. 4. — Lavabo. 5. — Espejo. 6. — Pelo de la sirvienta. 7. — Oreja.

## TODO PARA LA PESCA SALA COLON (Hijo)

(Exteriores Mercado Norte)

## SE NECESITA Gruista

para grúa excavadora, con carnet. Sueldo a convenir.

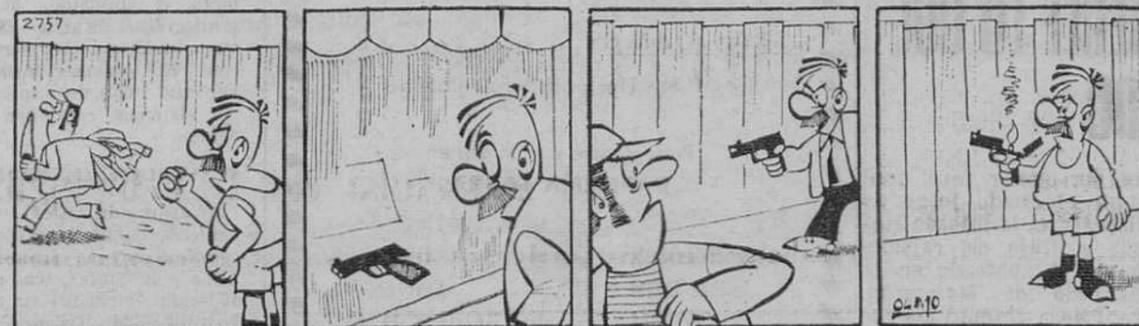
Presentarse en

## FABYA

Teléfono 208138

## SE NECESITAN CHICAS

para despachar en club de lujo; necesario buena presencia, sueldo a convenir, de diez mil pesetas en adelante, descanso, seguros, etc. Escribir a BOITE CHRISTIAN. Avda. Generalísimo, Bajos del Casino, Torrelavega (Santander). Si tienen teléfono indiquen su número en la carta.



## DON CELES

Por OLMO

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### PAZ OCTAVIANA EN EL AMBIENTE POLITICO

#### Cambio de signo meteorológico con cielo nublado y amenazador

**MADRID.**— Paz octaviana en el ambiente político. Un poco de expectación ante los primeros días de la Ley Sindical, un par de conferencias con palabras un poco epigramáticas, artículos sobre el derecho de réplica en Televisión Española, mucho «Príncipe de España», otra vez, y nada más. Y nada menos.

#### ALPINISMO

Se había anunciado que, con motivo de un «fin de fiestas» en el teatro Reina Victoria, el famoso montañero de la nariz estropeada por el frío y profesor de la Escuela Nacional de Alta Montaña, don César Pérez de Tudela, escalaría un palco, no sabemos si platea o segundo. Y el gran escalador se ha enfadado, con bastante razón, pues él no ha autorizado tan teatral noticia y el anuncio le ha producido no pocas molestias y malentendidos. Comprende que su forma de hablar haya hecho cierta gracia y se estima como persona muy seria en todos los actos de su vida. Los palcos no se escalan —ha dicho en una carta a la Prensa— sobre todo «cuando tienen una escalera por detrás (!)» y el alpinismo se practica en las montañas altas, afición que ha llevado, recuerda seriamente, «a muchos grandes hombres a la muerte en pos de un ideal de vida». Termina su explicación diciendo que él tiene ideas claras y que sabe comportarse en todo momento dentro de la ortodoxia del deporte y de la sociedad. Creemos que, con los precios de hoy, escalar un palco es más difícil que escalar el Aconcagua.

#### NATALIDAD

Han sido otorgados los premios a los matrimonios españoles que más ampliamente han triunfado sobre la píldora. Por mayor número de hijos habidos se ha llevado el primer premio —100.000 pesetas— don Manuel Gutiérrez Navarro, vecino de Jerez de la Frontera, bodeguero, claro y en situación de invalidez, pero profesional nada más. Su esposa, también jerezana, es María Alarcón. Han tenido veinte hijos, de los que viven diecisiete, y once, menores de edad, en el hogar. Por mayor número de hijos vivos se lleva la palma —150.000 pesetas— el matrimonio Frago del Toro, el periodista varias veces premiado por su «antiperlismo» y que provoca exclamaciones de gozo en las zapaterías cuando se presenta, alegremente, con todos sus chicos. Tienen diecinueve hijos, todos en casa y de ellos diez menores de edad. Como están unidísimos y la unión, como dice mucha gente, además de los franceses, hace la fuerza, la familia se halla perfectamente organizada. Nuestro respetuoso y entusiasta saludo a doña Luisa de Castro de Frago del Toro. Y ya está bien, don Jesús.

#### NOTICIAS BREVES

Se han reproducido los incidentes en la Ciudad Universitaria.  
—El Tribunal Supremo ha confirmado una multa por aceite adulterado contra la sociedad «José Rodríguez Pérez y Compañía», creemos que española.  
—Cielo nublado y amenazador.

### PRETENDE VENDERLE LO QUE LE HABIA ROBADO

Bilbao (Cifra).— Un ja, por querer aquél individuo ha sido detenido por la Policía bilbaína por pretender vender a su dueño un juego de llaves de desmontar ruedas que le había robado. La Policía tramitó las diligencias correspondientes. Máximo Rodríguez Martín, tuvo retenido a José Antonio Lavín Prieto, sin domicilio ni profesión fi-

## NOTICIAS AL CIERRE

#### «TOTAL LIBERTAD DE MOVIMIENTOS»

Almería (Cifra). — «España este año ha recibido a veinticuatro millones de turistas y ha enviado a cinco millones de españoles fuera, luego en este país hay una amplia y total libertad de movimientos. El grado de intervencionismo del Estado en la economía y en la acción individual del español o del no español, es el menor de toda Europa. Ningún país tiene menos interferencias estatales que el nuestro, en donde cualquier iniciativa privada, venga de donde venga, es bien acogida», dijo el ministro de Información y Turismo a los postres de una cena que le fue ofrecida anoche por los promotores alemanes de la empresa «Alcumería».

#### PROTESTAN CONTRA EL «PEREJIL ESPAÑOL»

París (Efe). — Trescientos agricultores de la región del Rosellón se han manifestado hoy en los mercados centrales de Perpiñán protestando contra las importaciones de perejil español. Los manifestantes se apoderaron de una partida de apio importada de España y rociándola de petróleo la prendieron fuego, al comprobar que en el mercado no había existencias de perejil. La Policía intervino inmediatamente y los agricultores se dispersaron sin que se produjesen choques.

#### REUNION CIENTIFICA HISPANO-FRANCOESA

Barcelona (Cifra). — Las asociaciones de Cirugía de Lyon y Barcelona, han celebrado, a última hora de esta tarde, una sesión científica conjunta, en la Casa del Médico, promovida por la Academia de Ciencias Mé-

cas. Cirujanos de las dos ciudades han aportado comunicaciones sobre tratamientos de fracturas, cirugía de urgencia en las hemorragias, dilatación colédoco-duodenal y otros aspectos y temas profesionales del mayor interés.

#### «SEMANA ESPAÑOLA» EN LISBOA

Lisboa (Efe). — Del 22 al 27 del mes actual se celebrará en Lisboa la «Semana española», cuyo programa ha sido dado a conocer en una recepción ofrecida a los órganos de información en la «Casa de España», informa la Agencia «ANI».

#### DESPEDIDA AL EMBAJADOR ESPAÑOL

Copenhague (Efe). — El marqués de Romeral, embajador de España en esta capital, ha sido recibido por Sus Majestades los Reyes de Dinamarca, quienes durante la audiencia le impusieron la Gran Cruz de la Orden de Dannebrog con motivo de cesar en sus actuales funciones.

#### MANIFESTACION PACIFICA

Mieres (Cifra). — Seiscientos productores de la factoría que «UNINSA» tiene en las afueras de la población, al salir esta tarde del trabajo, adoptaron la actitud de venir andando por la autopista Oviedo-Mieres, en protesta por la negativa que se les ha dado a sus peticiones, al querer trasladarlos la próxima semana para la factoría que «UNINSA» tiene en Veriña, de Gijón, a más de 40 kilómetros de distancia de Mieres. Estas peticiones, por el traslado, se centran en mantener la misma renta de la vivienda que pagaban en Mieres, de 350 pesetas al mes, contra 1.200 mensuales en Gijón, que se les respete el derecho vitalicio de los 300 kilos mensuales de carbón para uso doméstico y la reestructuración de los sueldos, ya que vivir en Gijón como ciudad turística tiene un nivel de vida superior. La Policía Armada disolvió a los manifestantes, sin que se produjesen incidentes.

#### LA HUELGA DE LOS PILOTOS FRANCESES

París (Efe). — Una ruptura de las negociaciones entre las Compañías aéreas francesas y los representantes sindicales de los pilotos y personal de vuelo se ha producido en la sesión celebrada hoy en París.

«Las Compañías reanudarán los vuelos con aquellos tripulantes que estén de acuerdo», declaró el director general de «Air France», Pierre D. Cot, al concluirse la reunión.

#### HENRY CABOT LODGE, EN ROMA

Roma (Efe). — A primeras horas de esta tarde llegó a Roma Henry Cabot Lodge, representante personal del presidente Richard Nixon ante el Vaticano. Cabot Lodge, que viene acompañado de su esposa, declaró a su llegada al aeropuerto de Fiumicino: «Estaré en Roma por espacio de tres semanas en mi calidad de enviado especial en el Vaticano. Esta es la primera visita que realizo durante este año. Anteriormente, en 1970, hice tres viajes de esta índole a Roma».

#### «GUERRA DE MANIFESTACIONES»

Milán (Italia) (Efe). — Dos manifestaciones —una de la izquierda extraparlamentaria y otra del «Comité ciudadano anticomunista para la defensa de la libertad»— se han realizado hoy en Milán. Ambas se han concluido sin incidentes. La organizada por el «Comité anticomunista» se ha desarrollado para protestar contra «las violencias e hipocresía del partido comunista».

La segunda, en la que han participado 5.000 jóvenes de la izquierda extraparlamentaria, ha sido realizada para protestar contra el «imperialismo americano, el social-imperialismo ruso, contra el imperialismo italiano y contra el revisionismo».

#### BOMBA CERCA DE DONDE ESTABA JOHNSON

Austin (Tejas, Estados Unidos) (Efe-UPI). — Una bomba de fabricación casera estalló en un generador adyacente a un auditorio donde el ex-presidente Johnson y otros dignatarios cenaban anoche. No hubo que lamentar heridos en el incidente.

#### POSIBLE RETIRADA DE RESTRICCIONES PARA VIAJAR

Washington (Efe). — Fuentes del Departamento de Estado norteamericano especulaban hoy en Washington con la posibilidad de que los Estados Unidos levantarán las restricciones sobre el uso de pasaportes estadounidenses para viajar por China Popular, Corea del Norte, Cuba y Vietnam del Norte.

#### SIETE KILOMETROS DE RECORRIDO

Moscú (Efe). — El vehículo lunar soviético «Lunajod 1», ha superado sus siete kilómetros de marcha sobre la superficie de nuestro satélite, anuncia el centro soviético de comunicaciones cósmicas. En su último contacto, el «Lunajod» ha avanzado para investigar un gran cráter, de unos 500 metros de diámetro, rodeando otros muchos cráteres entre los ocho y los cuarenta metros. En algunos momentos de su investigación, el vehículo hubo de superar cuestas de 25 grados. Todos los sistemas continúan funcionando normalmente, se agrega.

#### SATELITE «EXPLORER»

Washington (Efe). — Un satélite del tipo «Explorer», conteniendo un laboratorio espacial de Física, ha sido colocado hoy en órbita a mitad de distancia entre la Luna y la Tierra, tras un disparo desde Cabo Kennedy (Florida), mediante un cohete del tipo «Delta», de combustible sólido. La misión del satélite, valorado en ocho millones de dólares, es la de estudiar los fenómenos especiales en las proximidades de la Tierra, concretamente campos magnéticos y eléctricos, gases solares y radiación.

#### LEA VD. SIEMPRE

## Diario de Burgos

### No se celebró la boda por desmayo de la novia ante el templo

Ella tiene 71 años y 32, él

Albacete (Logos). — La boda no se pudo celebrar porque la novia se desmayó en el umbral de la iglesia parroquial de Hondón de las Nieves, pueblecito de Albacete.

Hora de la boda, diez de la noche. La iglesia, bellamente adornada y todas las luces encendidas.

Rosa Mira Bevia, es la novia, tiene 71 años de edad y es propietaria de varias fincas agrícolas, casas y viñedos y con domicilio en el pueblo de Aspe. El novio es Antonio González López, de 32 años de edad, ganadero agrícola, natural de Pozohondo (Albacete) y también domiciliado en Aspe.

La emoción y los nervios pudieron más. Cuando la novia iba a entrar en la iglesia se desmayó. Ellos querían que la boda pasara inadvertida, para eludir la curiosidad del vecindario. Pero la boda ha sido noticia. Ante el desmayo de la novia el sacerdote se despojó de las vestimentas sagradas; sin embargo, el público que estaba a la puerta de la iglesia permaneció en sus asientos creyendo que era fingido. El sacerdote e dirigió a los fieles y anunció que la boda se aplazaba por indisposición de la novia. Ella fue conducida a su domicilio en el mismo automóvil que la llevó hasta la iglesia.

La boda ha quedado aplazada por desmayo.

### A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

#### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

#### TRABAJAMOS

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS

Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

industrias  
químicas



altamira sa.

EMPRESA PRODUCTORA DE LA FIBRA

**LEACRIL®**

marzo  
1970

**PRODUCCION**

**DE 3.000 T. AÑO**

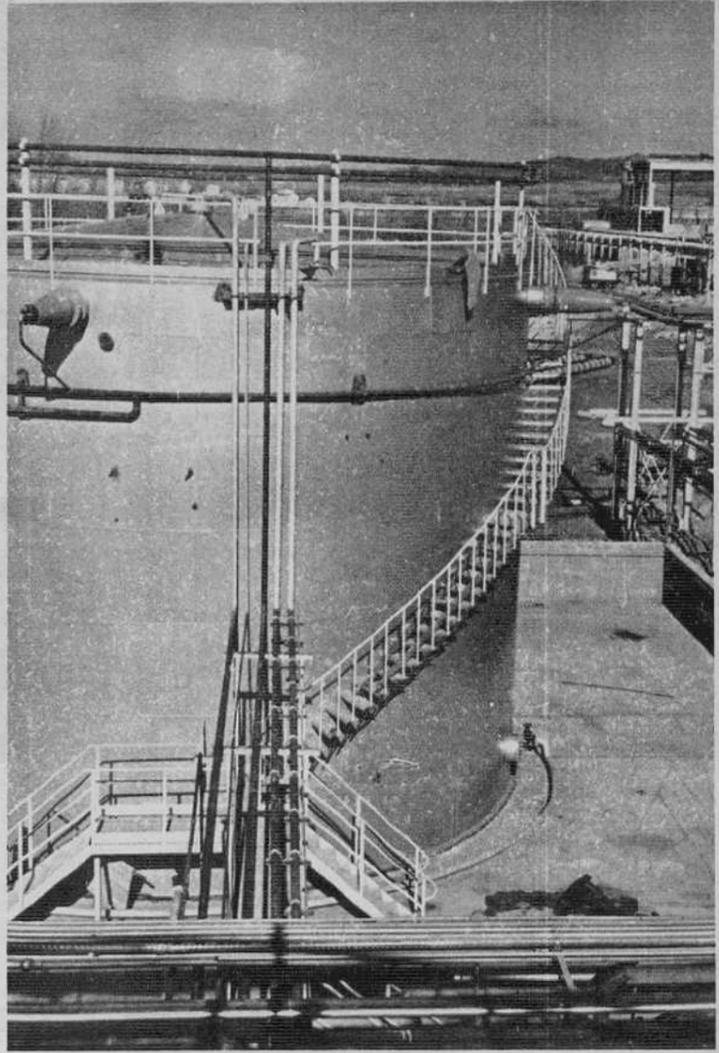
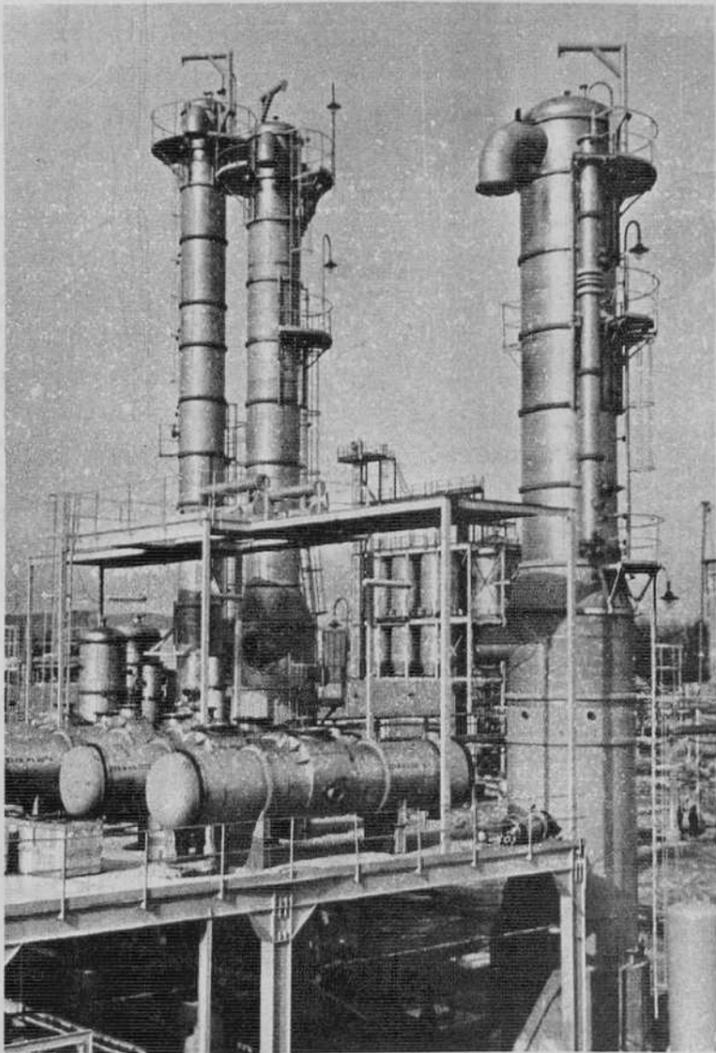
febrero  
1971

**PUESTA EN MARCHA DE LA AMPLIACION**

**A 10.000 T. AÑO Y**

**AUTORIZACION DEL M. DE INDUSTRIA PARA PASAR**

**A 25.000 T. AÑO**



**VISTA DE LAS NUEVAS INSTALACIONES DE LA FABRICA DE MIRANDA DE EBRO**

*Industrias Químicas ALTAMIRA, S. A. desea expresar públicamente su agradecimiento a todas aquellas personas y estamentos de Burgos y del resto de España gracias a las cuales ha sido posible este logro, de indudable interés dentro del ámbito de la industria de fibras textiles sintéticas nacional.*

ACSA ESPAÑOLA, S. A., Representante exclusivo de INDUSTRIAS QUIMICAS ALTAMIRA, S. A.

# MUEBLES

## Moral Cayuela



Llegada del Grupo del Centro de Cultura Popular y Promoción Femenina de «La Anunciación»

Detalle de la visita que el Centro de Cultura Popular y Promoción femenina de «La Anunciación», ha realizado a la gran exposición y venta de muebles de MORAL CAYUELA en Castañares.



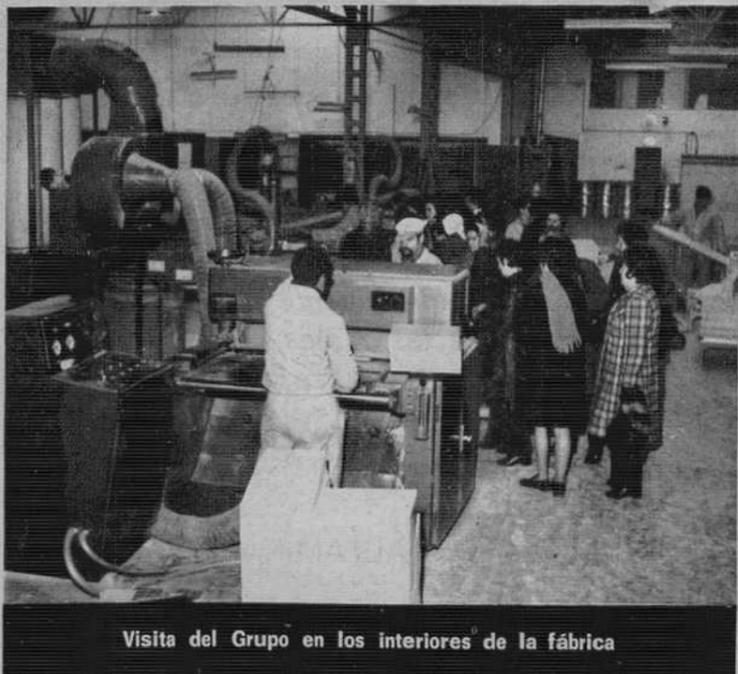
Detalle de salón estar que fue admirado en la visita

Este grupo, formado por 25 señoras y señoritas, alabaron el exquisito gusto de las últimas reformas en decoración, que MORAL CAYUELA ha realizado para el mayor realce de la exposición de muebles. En su más grande variedad desde la suntuosidad a la sencillez.



Un detalle de hall en la exposición

Visitaron las dos grandes plantas, con constantes exclamaciones de alabanza. A continuación pasaron a la inmensa nave de la fábrica donde vieron trabajar las numerosas máquinas de la más moderna técnica.



Visita del Grupo en los interiores de la fábrica

Dieron por terminada su visita, quedando gratamente impresionadas, regresando a Burgos, en el microbús de MORAL CAYUELA en el que habían realizado el viaje.



Vista general de la exposición en la planta baja